



TWIST MANUAL DEL USUARIO

PROVEEDOR/DISTRIBUIDOR:

ESTE MANUAL DEBE ENTREGARSE AL USUARIO DE LA SILLA DE RUEDAS.

USUARIO:

ANTES DE USAR ESTA SILLA DE RUEDAS, DEBE LEER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE Y GUARDARLO PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO.

AYUDANTES/ASISTENTES:

ANTES DE AYUDAR AL USUARIO DE ESTA SILLA DE RUEDAS, DEBEN LEER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE Y GUARDARLO PARA CONSULTARLO EN EL FUTURO.

NÚMERO DE SERIE _____

△ ADVERTENCIA: LEA ESTE MANUAL

NO UTILICE LA SILLA DE RUEDAS SIN ANTES HABER LEÍDO Y ENTENDIDO EL MANUAL. SI NO PUEDE ENTENDER LAS ADVERTENCIAS, LAS PRECAUCIONES Y LAS INSTRUCCIONES, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL DISTRIBUIDOR DE TILITE DE SU ZONA O CON EL SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE TILITE LLAMANDO AL (800) 545-2266 ANTES DE INTENTAR USAR LA SILLA DE RUEDAS. *SI NO TIENE EN CUENTA ESTA ADVERTENCIA, PODRÍA CAERSE, VOLCAR LA SILLA DE RUEDAS O PERDER EL CONTROL DE ESTA Y LESIONARSE O LESIONAR A OTROS GRAVEMENTE, O DAÑAR LA SILLA DE RUEDAS.*

△ ADVERTENCIA: ELECCIÓN DE LA SILLA DE RUEDAS

TILITE FABRICA UNA AMPLIA GAMA DE SILLAS DE RUEDAS QUE SE ADAPTAN A LAS DIVERSAS NECESIDADES DE LOS USUARIOS DE SILLAS DE RUEDAS. SIN EMBARGO, TILITE NO ES SU ASESOR EN MATERIA DE ATENCIÓN MÉDICA, Y DESCONOCEMOS POR COMPLETO SU SITUACIÓN PARTICULAR O SUS NECESIDADES. POR LO TANTO, LA ELECCIÓN FINAL DE UN MODELO EN PARTICULAR Y SU AJUSTE, Y DEL TIPO DE OPCIONES Y ACCESORIOS NECESARIOS SON RESPONSABILIDAD ABSOLUTA DE USTED, EL USUARIO DE LA SILLA DE RUEDAS, Y DEL PROFESIONAL DE ATENCIÓN MÉDICA QUE LO ASESORA. LA ELECCIÓN DE LA MEJOR SILLA DE RUEDAS Y DE LA MEJOR CONFIGURACIÓN DEPENDEN DE LOS SIGUIENTES ASPECTOS:

1. SU DISCAPACIDAD, FUERZA, EQUILIBRIO Y COORDINACIÓN;
2. LOS TIPOS DE PELIGROS QUE DEBE AFRONTAR EN EL USO COTIDIANO (EN EL LUGAR DONDE VIVE Y EN EL QUE TRABAJA, Y EN OTROS LUGARES EN LOS QUE PROBABLEMENTE UTILICE LA SILLA) Y
3. SU NECESIDAD DE OPCIONES PARA SU SEGURIDAD Y COMODIDAD (COMO DISPOSITIVOS ANTIVUELCO, CINTURONES DE POSICIONAMIENTO O SISTEMAS ESPECIALES DE ASIENTO).

SI NO TIENE EN CUENTA ESTA ADVERTENCIA, ES POSIBLE QUE PONGA EN PELIGRO SU SALUD.

△ ADVERTENCIA: DISPOSITIVOS DE SUJECIÓN

TILITE RECOMIENDA QUE LOS USUARIOS DE SILLAS DE RUEDAS NO SEAN TRANSPORTADOS EN VEHÍCULOS DE NINGÚN TIPO MIENTRAS SE ENCUENTRAN EN LAS SILLAS DE RUEDAS. HASTA LA FECHA, EL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE DE LOS ESTADOS UNIDOS NO HA APROBADO NINGÚN TIPO DE SISTEMA DE SUJECIÓN PARA EL TRANSPORTE DE UN USUARIO MIENTRAS SE ENCUENTRA SENTADO EN UNA SILLA DE RUEDAS EN UN VEHÍCULO MÓVIL DE NINGÚN TIPO. TILITE CONSIDERA QUE LOS USUARIOS DE SILLAS DE RUEDAS DEBERÍAN SER TRANSFERIDOS A UN ASIENTO ADECUADO EN UN VEHÍCULO PARA SU TRANSPORTE Y QUE DEBERÍAN USAR LOS SISTEMAS DE SUJECIÓN QUE LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ PONE A DISPOSICIÓN. TILITE NO PUEDE RECOMENDAR (Y TAMPOCO LO HACE) NINGÚN SISTEMA DE TRANSPORTE PARA SILLAS DE RUEDAS.

△ ADVERTENCIA: SEGURIDAD DE LOS ASIENTOS

ES OBLIGACIÓN DEL DISTRIBUIDOR Y DE LOS PROFESIONALES DE ATENCIÓN MÉDICA QUE LE BRINDAN ASESORAMIENTO DETERMINAR SI USTED REQUIERE UN SISTEMA DE SEGURIDAD DE ASIENTO O DE POSICIONAMIENTO PARA GARANTIZAR QUE PUEDA MANIPULAR LA SILLA DE RUEDAS CON SEGURIDAD. SE PUEDEN PRODUCIR LESIONES GRAVES EN CASO DE CAÍDA DE UNA SILLA DE RUEDAS.

Nota: la información que se incluye en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Se puede encontrar una versión actualizada de este Manual del usuario en el sitio web de TiLite: www.tilite.com.

GUARDE ESTE MANUAL PARA CONSULTAS FUTURAS



Dear TiLite Customer:

We are glad that you have chosen to be part of the TiLite family. Making the best wheelchairs in the world is our mission. Over the years, we have achieved that mission by putting our heart and soul into every wheelchair that we design and build. Here are just a few examples of where that heart and soul comes from *and* where it leads:

- **We Are You:** From our designers and engineers to our sales people in the field, you will find chair users. When we design for you, we are designing for us.
- **Evidence-Based Quality:** TiLite wheelchairs represent the latest in state-of-the-art design and performance based on extensive research into wheeled mobility. The result is a chair that provides unparalleled quality.
- **Choice Matters:** TiLite offers the most extensive range of options and components on a chair. More choices mean more ability to truly create a custom configuration of options to meet the widest variety of needs and to maximize function.
- **Customer Service:** TiLite's goal is to provide the ultimate service for the Ultimate Ride. The sale of a wheelchair does not mark the end of our relationship with our customers, it marks the beginning. We will always work with you, our customers, to ensure the highest levels of satisfaction.

What does all this mean for you? It means that your handmade TiLite wheelchair combines the finest frame and component materials with elegant aesthetics and sophisticated manufacturing and quality control procedures, ensuring you many years of exceptional performance and durability. Enjoy the ride.

Please take a moment to register this chair at tilite.com. This will allow us to better serve you should you have any questions regarding your TiLite.

On behalf of the TiLite Team, thank you for choosing TiLite.

A handwritten signature in blue ink that reads 'David'.

David Lippes
Founder, Chairman & CEO

REGISTRE SU TiLITE

**Registre su producto en línea en TiLite.com
o
complete el formulario que figura en la página siguiente y envíelo
por correo**

Por qué debe registrar su producto:

- 1. Para aumentar el uso y aprovechamiento de su TiLite al recibir actualizaciones de TiLite con información sobre el producto, consejos para su mantenimiento y novedades de la industria.**
- 2. Para permitir que TiLite se ponga en contacto con usted o con su proveedor en materia de atención médica si se necesita un servicio para su silla de ruedas.**
- 3. Para proporcionarle a TiLite sus comentarios acerca de sus experiencias y necesidades y, de este modo, permitirle a TiLite mejorar aun más los diseños de productos.**

Toda la información que le proporcione a TiLite al registrar su producto será protegida por TiLite en virtud de los requisitos exigidos por las leyes y las reglamentaciones aplicables, y será utilizada exclusivamente por TiLite.



FORMULARIO DE REGISTRO DE PRODUCTO

Regístrese en línea en tilite.com o complete este formulario y envíelo por correo postal.

CORTAR POR LA LÍNEA

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad: _____ Estado/provincia: _____

Código postal: _____ País: _____

DOBLAR AQUÍ

Correo electrónico: _____ Teléfono: _____

Modelo: _____ Número de serie: _____

Comprado en: _____ Fecha de compra: _____

1. Método de compra: (marcar todas las opciones que correspondan)
 Medicare Seguro Medicaid Otro _____

2. Este producto fue comprado para ser utilizado por: (marcar una opción)
 Propietario Padre Cónyuge Otro _____

3. Razones para comprar una silla TiLite:
 Reputación Distribuidor Familiar Amigo Terapeuta/médico
 Anuncio publicitario: (Especificar) _____

4. ¿Se alcanzaron sus expectativas en las áreas siguientes? Si la respuesta es No, especifique el motivo.
Calidad de servicio: Sí No _____
Puntualidad de entrega: Sí No _____
Calidad del producto: Sí No _____

DOBLAR AQUÍ

5. ¿Qué características adicionales, en caso de haberlas, le gustaría encontrar en este producto o en otros productos TiLite futuros?

CORTAR POR LA LÍNEA



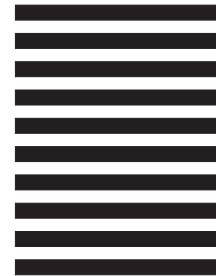
DOBLAR AQUÍ



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

BUSINESS REPLY MAIL
FIRST-CLASS MAIL PERMIT 100 PASCO WA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE

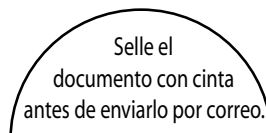


TILITE
2701 WEST COURT ST
PASCO WA 99301-3911



DOBLAR AQUÍ

Formulario de registro de producto TiLite



CORTAR POR LA LÍNEA

CORTAR POR LA LÍNEA



CONTENIDOS

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS	1-1
ADVERTENCIAS GENERALES.....	1-1
A. INSPECCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO.....	1-1
B. ADAPTACIÓN A LA NUEVA SILLA.....	1-1
C. LIMITACIÓN DE PESO	1-1
D. PREVENCIÓN DE ACCIDENTES Y LESIONES.....	1-1
E. CAMBIO/AJUSTE DE LA SILLA DE RUEDAS.....	1-2
F. FACTORES AMBIENTALES.....	1-2
G. USO EN LAS CALLES.....	1-2
H. TERRENO.....	1-3
I. SEGURIDAD EN VEHÍCULOS MOTORIZADOS.....	1-3
J. ENTRENAMIENTO CON PESAS.....	1-3
K. SOLICITUD DE ASISTENCIA.....	1-3
L. PARARSE SOBRE LA SILLA.....	1-4
ADVERTENCIAS PARA EL USO SEGURO DE LA SILLA DE RUEDAS.....	1-4
A. HACER UN “WHEELIE”.....	1-4
B. SUBIR UN CORDÓN O UN ESCALÓN.....	1-5
C. SUBIR ESCALERAS.....	1-5
D. BAJAR UN CORDÓN O UN ESCALÓN.....	1-6
E. BAJAR ESCALERAS.....	1-6
ADVERTENCIAS SOBRE CAÍDAS Y VUELCOS.....	1-7
A. CENTRO DE GRAVEDAD: ESTABILIDAD Y EQUILIBRIO.....	1-7
B. TRASLADO DESDE LA SILLA DE RUEDAS Y HACIA ELLA.....	1-8
C. VESTIRSE Y DESVESTIRSE EN LA SILLA.....	1-9
D. DOBLARSE, INCLINARSE, ESTIRARSE.....	1-9
E. RETROCEDER.....	1-10
F. “WHEELIES”.....	1-10
G. OBSTÁCULOS.....	1-10
H. CORDONES/ESCALONES.....	1-11
I. COLINAS/PENDIENTES/RAMPAS.....	1-11
J. ESCALERAS.....	1-12
K. ESCALERAS MECÁNICAS.....	1-12
L. ASISTENTES Y AYUDANTES.....	1-12
ADVERTENCIAS SOBRE COMPONENTES Y OPCIONES.....	1-12
A. DISPOSITIVOS ANTIVUELCO.....	1-12
B. ALMOHADONES/ESLINGAS DEL ASIENTO.....	1-13
C. MATERIAL DEL TAPIZADO.....	1-13
D. SISTEMAS DE ASIENTO.....	1-13
E. CINTURONES DE SEGURIDAD O POSICIONAMIENTO.....	1-14
F. APOYABRAZOS.....	1-14
G. APOYAPIÉS/SOPORTES COLGANTES.....	1-15
H. RUEDAS TRASERAS.....	1-15
I. EJES.....	1-15
J. NEUMÁTICOS.....	1-16
K. FRENOS DE LAS RUEDAS TRASERAS.....	1-16
L. MANGOS DE EMPUJE.....	1-16
M. SUJETADORES.....	1-17
N. PIEZAS Y ACCESORIOS NO AUTORIZADOS.....	1-17

CAPÍTULO 2: INSPECCIÓN DE SEGURIDAD, MANTENIMIENTO

Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	2-1
INTRODUCCIÓN.....	2-1
INSPECCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO.....	2-1
LIMPIEZA.....	2-3
Limpieza del armazón.....	2-3
Limpieza del tapizado.....	2-3
Ejes y piezas móviles.....	2-4
ALMACENAMIENTO.....	2-4
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	2-4

CAPÍTULO 3: APOYAPIÉS.....

APOYAPIÉS DE ÁNGULO REGULABLE (estándar o CAT).....	3-1
Ajuste del ángulo.....	3-1
Ajuste de la altura/reemplazo.....	3-1
APOYAPIÉS DE MONTAJE ALTO DE ÁNGULO REGULABLE (estándar o CAT).....	3-2
Ajuste del ángulo.....	3-2
Ajuste de la altura/reemplazo.....	3-2
APOYAPIÉS DE ÁNGULO REGULABLE REBATIBLE CAT/APOYAPIÉS DE MONTAJE ALTO DE ÁNGULO REGULABLE REBATIBLE CAT.....	3-3
Ajuste del ángulo.....	3-3
Ajuste de la altura/reemplazo.....	3-3
APOYAPIÉS DE ÁNGULO Y PROFUNDIDAD REGULABLES REBATIBLE/APOYAPIÉS DE MONTAJE ALTO DE ÁNGULO Y PROFUNDIDAD REGULABLES REBATIBLE	3-4
Ajuste de la profundidad.....	3-5
CORREA REGULABLE CON HEBILLA PARA PANTORRILLAS.....	3-5
CORREA REGULABLE CON VELCRO PARA PANTORRILLAS/CORREA REGULABLE ACOLCHADA PARA PANTORRILLAS.....	3-6

CAPÍTULO 4: RESPALDOS Y MANGOS DE EMPUJE.....

RESPALDO DE ALUMINIO PLEGABLE DE ALTURA REGULABLE.....	4-1
Plegado del respaldo.....	4-1
Desplegado del respaldo.....	4-1
Desplegado del respaldo de seguridad.....	4-1
Ajuste del montante trasero.....	4-1
Cambio del ángulo del respaldo.....	4-2
Ajuste de la altura del respaldo.....	4-3
Reemplazo del respaldo.....	4-3
Ajuste de la profundidad.....	4-4
MANGOS DE EMPUJE ATORNILLADOS.....	4-5
Montaje.....	4-5
Remoción.....	4-6
MANGOS DE EMPUJE DE ALTURA REGULABLE ATORNILLADOS.....	4-6
Montaje.....	4-6
Remoción.....	4-7
MANGO DE EMPUJE ATORNILLADO DE ALTURA REGULABLE Y MONTAJE CENTRAL.....	4-7
Ajuste.....	4-7
Remoción.....	4-7

CAPÍTULO 5: APOYABRAZOS.....

APOYABRAZOS TUBULAR GIRATORIO.....	5-1
Ajuste del ángulo.....	5-1
Ajuste de la altura.....	5-2

APOYABRAZOS PEDIÁTRICO CON PROTECTOR LATERAL RÍGIDO.....	5-2
Ajuste de la altura del apoyabrazos.....	5-2
Remoción.....	5-2
Reemplazo.....	5-2
APOYABRAZOS TUBULAR REBATIBLE.....	5-3
Ajuste de la altura del apoyabrazos.....	5-3
Ajuste del ángulo del apoyabrazos.....	5-4
CAPÍTULO 6: PROTECTORES LATERALES.....	6-1
PROTECTORES LATERALES EXTRAÍBLES RÍGIDOS Y PROTECTORES LATERALES EXTRAÍBLES PARA CUADRIPLÉJICOS (ALUMINIO Y FIBRA DE CARBONO).....	6-1
Ajuste.....	6-1
Remoción.....	6-2
Reinstalación.....	6-2
PROTECTORES LATERALES DE FIBRA DE CARBONO CON GUARDABARROS.....	6-2
CAPÍTULO 7: TAPIZADO DEL RESPALDO, TAPIZADO DEL ASIENTO Y ALMOHADONES DEL ASIENTO.....	7-1
TAPIZADO DEL RESPALDO REGULABLE CON VELCRO®.....	7-1
Ajuste de la tensión.....	7-1
Reemplazo.....	7-1
TAPIZADO DEL RESPALDO CON TENSIÓN REGULABLE MEDIANTE CORREAS.....	7-2
Ajuste de la tensión.....	7-2
Reemplazo.....	7-3
TAPIZADO DEL ASIENTO ATORNILLADO CON TENSIÓN REGULABLE	7-3
Ajuste de la tensión.....	7-3
Reemplazo.....	7-4
PLACA DE ASIENTO DE ALUMINIO SÓLIDO.....	7-4
Remoción/reemplazo.....	7-4
ALMOHADONES DEL ASIENTO.....	7-5
Reemplazo del postizo de espuma en el almohadón del asiento TiLite.....	7-5
CINTURÓN DE SEGURIDAD REGULABLE CON VELCRO®.....	7-5
Instalación.....	7-5
Ajuste.....	7-6
Control de seguridad.....	7-6
Mantenimiento.....	7-6
CAPÍTULO 8: PLACAS AXIALES Y TAPONES DE INCLINACIÓN (CENTRO DE GRAVEDAD; ALTURA TRASERA DEL ASIENTO).....	8-1
MONTANTES DE INCLINACIÓN.....	8-1
Ajuste de la altura trasera del asiento.....	8-1
Ajuste del centro de gravedad.....	8-2
Reemplazo del tubo de inclinación.....	8-3
AJUSTE DE LA CONVERGENCIA/DIVERGENCIA.....	8-3
CAPÍTULO 9: EJES.....	9-1
EJES DE LIBERACIÓN RÁPIDA DE ACERO INOXIDABLE Y TITANIO.....	9-1
Ajuste.....	9-1
EJES DE LIBERACIÓN PARA CUADRIPLÉJICOS.....	9-2
Ajuste del mango.....	9-2
Ajuste del “juego”.....	9-3

CAPÍTULO 10: FRENOS DE LAS RUEDAS.....	10-1
MECANISMO DE TRABA POR PRESIÓN DE MATERIAL COMPUESTO COMPACTO.....	10-1
Ajuste.....	10-1
Reemplazo.....	10-1
MECANISMO DE TRABA POR TRACCIÓN DE MATERIAL COMPUESTO COMPACTO....	10-2
Ajuste.....	10-2
Reemplazo.....	10-2
TRABA DE TIJERAS DE MATERIAL COMPUESTO.....	10-2
Ajuste.....	10-2
Reemplazo.....	10-3
SISTEMA UNI-LOCK.....	10-3
Ajuste del sistema Uni-Lock.....	10-3
Reemplazo del sistema Uni-Lock.....	10-4
Cambio del sistema Uni-Lock de la posición de presión a la posición de tracción....	10-4
Reposicionamiento de la manija del sistema de freno de la rueda Uni-Lock.....	10-4
SISTEMA UNI-LOCK CON MANIJAS TELESCÓPICAS.....	10-6
CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS.....	11-1
HORQUILLAS ESTÁNDAR.....	11-1
Reemplazo de las ruedas delanteras.....	11-1
Reemplazo de horquillas.....	11-1
HORQUILLAS SLIPSTREAM MONOBRAZE.....	11-2
Reemplazo de las ruedas delanteras.....	11-2
Reemplazo de horquillas.....	11-2
AJUSTE DE LA ALTURA DELANTERA DEL ASIENTO USANDO LA GUÍA DE ALTURA DE LA RUEDA DELANTERA.....	11-3
AJUSTE DE LA ALTURA DELANTERA DEL ASIENTO (HORQUILLAS ESTÁNDAR).....	11-3
AJUSTE DE LA ALTURA DELANTERA DEL ASIENTO (HORQUILLAS SLIPSTREAM MONOBRAZO).....	11-3
RUEDAS DELANTERAS SUSPENDIDAS.....	11-4
AMORTIGUADORES FROG LEGS®.....	11-5
Reemplazo de las ruedas delanteras.....	11-5
Reemplazo del amortiguador elastomérico.....	11-6
Reemplazo de los amortiguadores Frog Legs®.....	11-6
MONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA CON CARGADOR RÁPIDO DE ÁNGULO REGULABLE.....	11-7
Ajuste del ángulo.....	11-7
CAPÍTULO 12: RUEDAS TRASERAS.....	12-1
EJE DE LIBERACIÓN RÁPIDA.....	12-1
Remoción.....	12-1
Reemplazo.....	12-1
EJE DE LIBERACIÓN PARA CUADRIPLÉJICOS.....	12-1
Remoción.....	12-1
Reemplazo.....	12-1
AROS DE EMPUJE.....	12-2
NEUMÁTICOS Y CÁMARAS.....	12-2
NEUMÁTICOS SÓLIDOS.....	12-2
ESPACIADORES DE RUEDAS TRASERAS.....	12-2
Ajuste de la separación de las ruedas traseras.....	12-2

CAPÍTULO 13: DISPOSITIVOS ANTIVUELCO.....	13-1
DISPOSITIVOS ANTIVUELCO DE ALUMINIO NEGROS.....	13-1
Ajuste.....	13-1
Montaje.....	13-1
DISPOSITIVOS ANTIVUELCO REBATIBLES FÁCILES DE USAR.....	13-2
Conexión.....	13-2
Desconexión.....	13-3
Ajuste.....	13-3
Remoción.....	13-4
Montaje.....	13-4
DISPOSITIVO ANTIVUELCO SIMPLE PARA RUEDA DELANTERA GIRATORIA DE MONTAJE CENTRAL.....	13-5
Conexión.....	13-5
Remoción.....	13-6
Ajuste del ángulo.....	13-6
Ajuste de la altura de la rueda delantera.....	13-7
Montaje.....	13-8
Reemplazo de una rueda delantera.....	13-9
DISPOSITIVO ANTIVUELCO PARA LA RUEDA DELANTERA NO GIRATORIA DE MONTAJE CENTRAL.....	13-9
Conexión.....	13-9
Remoción.....	13-9
Ajuste del ángulo.....	13-9
Ajuste de la altura de las ruedas antivuelco.....	13-9
Montaje.....	13-9
 CAPÍTULO 14: ALTURA Y PROFUNDIDAD REGULABLES DEL ASIENTO.....	14-1
AJUSTE DEL ANCHO DE LA SILLA DE RUEDAS.....	14-1
AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DEL ASIENTO.....	14-7
 CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECIÓN PARA TRASLADO.....	15-1
ADVERTENCIAS GENERALES.....	15-1
USO DE SISTEMAS DE ASIENTO Y SUJECIÓN DE FABRICANTES ORIGINALES.....	15-2
USO DE SISTEMAS DE SUJECIÓN ADECUADOS Y USO CORRECTO DE ESTOS.....	15-2
USO ADECUADO DEL EQUIPO/USO ÚNICAMENTE SEGÚN LAS INSTRUCCIONES.....	15-2
EVITAR EL USO DE EQUIPO INADECUADO/ASEGURAR OTROS EQUIPOS.....	15-3
INTRODUCCIÓN.....	15-3
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/ESPECIFICACIONES.....	15-4
UBICACIÓN DE LA SILLA DE RUEDAS EN EL VEHÍCULO.....	15-5
SUJECIÓN DE LA SILLA DE RUEDAS EN EL VEHÍCULO.....	15-6
SUJECIÓN DEL OCUPANTE; COLOCACIÓN DE LOS CINTURONES PÉLVICO Y DE LA PARTE SUPERIOR DEL TORSO.....	15-8
CLASIFICACIÓN DE LA ADAPTACIÓN DE LAS SUJECIONES DE LOS CINTURONES ANCLADAS EN EL VEHÍCULO.....	15-10
OPCIONES DE ASIENTO.....	15-10
MODIFICACIÓN DE LA GARANTÍA.....	15-10

ADVERTENCIAS GENERALES

A. INSPECCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO

△ ADVERTENCIA

Es importante mantener la silla de ruedas en buen estado. En el capítulo 2 de este manual, se describen las inspecciones de seguridad que deben llevarse a cabo antes de cada uso de la silla, así como las inspecciones que deben realizarse de manera semanal y trimestral.

1. SIEMPRE inspeccione y mantenga en buen estado su silla de ruedas TiLite, en estricta conformidad con las instrucciones y los gráficos que figuran en el capítulo 2.
2. Si detecta un problema al realizar las inspecciones o el mantenimiento, SIEMPRE haga revisar o reparar la silla para solucionar el problema **ANTES** de usarla.
3. SIEMPRE haga revisar e inspeccionar completamente su silla por un proveedor autorizado por TiLite al menos una vez al año.
4. SIEMPRE lleve a cabo las inspecciones de seguridad y todo el mantenimiento o los ajustes necesarios mientras la silla esté vacía (a menos que se exprese lo contrario en este manual).

Si no realiza las inspecciones o el mantenimiento de la silla de ruedas tal como se indica en este manual, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

B. ADAPTACIÓN A LA NUEVA SILLA DE RUEDAS

△ ADVERTENCIA

Cada silla de ruedas es un equipo médico único, con características de manejo y maniobra únicas. Ya sea que se trate de un nuevo usuario de sillas de ruedas o si tiene años de experiencia, DEBE tomarse el tiempo necesario para adaptarse a esta silla en particular antes de comenzar a usarla. Comience despacio y tómese el tiempo necesario para conocer las características de manejo y maniobra de esta silla. Por ejemplo, es probable que la silla que usaba antes fuera una silla más pesada y con menos capacidad de respuesta y, por lo tanto, que esté acostumbrado a utilizar más fuerza que la necesaria para maniobrar la silla TiLite.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

C. LIMITACIÓN DE PESO

△ ADVERTENCIA

El modelo TiLite Twist tiene un límite de peso de 74,8 kilogramos (165 libras). Este límite de peso también se aplica al peso combinado del usuario y cualquier elemento que este lleve consigo. NO exceda este límite de peso.

Si supera este límite, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

D. PREVENCIÓN DE ACCIDENTES Y LESIONES

△ ADVERTENCIA

1. ANTES de utilizar la silla, su asesor en materia de atención médica DEBE capacitarlo en forma adecuada y acabada en el uso de esta silla de ruedas.
2. Junto con su asesor en materia de atención médica, DEBERÁ analizar el grado de actividad y capacidad con que cuenta y desarrollar sus propios métodos para un uso seguro y adecuado de la silla sobre la base de tales características.
3. DEBERÁ conocer sus límites de capacidad y manejar esta silla de ruedas de acuerdo con esos límites. Esto significa que deberá PRACTICAR las maniobras necesarias, tales como inclinarse hacia abajo, estirarse para alcanzar objetos y cambiar de silla, hasta que conozca tales límites. SIEMPRE practique con alguien que pueda ayudarlo hasta que sepa qué es lo que puede ocasionar una caída o un vuelco y cómo evitarlo. NO intente hacer maniobras nuevas por su cuenta hasta estar seguro de que lo puede hacer sin correr riesgos.
4. SIEMPRE sepa tanto como pueda acerca de los lugares donde usará la silla antes de estar en el lugar. SIEMPRE esté atento a peligros que puedan presentarse y aprenda a evitarlos.
5. DEBEN utilizarse dispositivos antivuelco con la silla de ruedas en todo momento. Dado que los dispositivos antivuelco son una opción en esta silla de ruedas, TiLite recomienda solicitar estos sistemas, ya que representan una medida de protección importante para el usuario de la silla.

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS

6. Junto con su asesor en materia de atención médica, DEBERÁ analizar su afección y determinar si puede usar esta silla de manera segura, y saber qué opciones o accesorios necesitará para poder usar esta silla sin correr riesgos (p. ej., almohadones para aliviar la presión, cinturones de seguridad).

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

E. CAMBIO/AJUSTE DE LA SILLA DE RUEDAS

⚠ ADVERTENCIA

1. Tenga sumo cuidado cuando cambie o ajuste la configuración de la silla de ruedas TiLite. Si cambia o ajusta la configuración, es probable que aumente el riesgo de producirse un vuelco. Por lo tanto, debe consultar con su distribuidor autorizado de TiLite ANTES de cambiar o ajustar la configuración. Además, TiLite recomienda utilizar dispositivos antivuelco en todo momento, en especial después de haber cambiado o ajustado la configuración de la silla.
2. Las modificaciones de la silla no autorizadas o el uso de piezas no suministradas ni aprobadas por TiLite pueden cambiar la estructura de la silla, ocasionar peligros relacionados con la seguridad, incluido el riesgo de un vuelco, lo que anularía la garantía.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

F. FACTORES AMBIENTALES

⚠ ADVERTENCIA

1. Si maneja la silla de ruedas TiLite en una superficie mojada, helada u otro tipo de superficie lisa, aumenta el riesgo de perder el control de la silla de ruedas o de que esta vuelque. Preste especial atención si debe manejar la silla en cualquier superficie de este tipo. Si tiene dudas sobre su capacidad para sortear alguna superficie en particular, SIEMPRE solicite ayuda.
2. El titanio no se oxida ni se corroe. El aluminio no se oxida, pero sí se corroe. Sin embargo, el contacto con el agua o la humedad excesiva sí pueden dañar las piezas o los componentes de la silla de ruedas TiLite que están compuestas de otros materiales, lo que puede hacer que dichas piezas o componentes fallen. Por lo tanto, NO DEBE:
 - a. utilizar la silla de ruedas en una ducha, una piscina u otra superficie con agua;
 - b. dejar la silla de ruedas en un lugar húmedo;
 - c. dejar de secar la silla si esta se moja o si utiliza agua para limpiarla. En tal caso, deberá actuar de inmediato.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

G. USO EN LAS CALLES

⚠ ADVERTENCIA

1. Como usuario de una silla de ruedas, DEBE respetar las normas de tránsito relacionadas con los peatones (uso de cruces peatonales, etc.). La mayoría de los estados prohíben el uso de sillas de ruedas en autopistas, calles o vías públicas (*es decir*, como si se condujera un automóvil), de modo que no debe hacerlo sin antes consultar las leyes de tránsito de su propio estado. Aunque fuera legal, el uso de la silla de ruedas en autopistas, calles o vías públicas es extremadamente peligroso y no se recomienda.
2. Cuando maneje la silla de ruedas en lugares públicos (veredas, cruces peatonales, estacionamientos, etc.), preste atención al peligro que representan los vehículos motorizados.
3. Durante la noche, o cuando la iluminación no sea buena, utilice cinta reflectante en la silla o en la ropa.
4. Debido a la altura de su posición, es probable que para los conductores sea difícil verlo. Esto es cierto, en especial, en situaciones en las que los conductores manejen en reversa, por ejemplo, en los estacionamientos. Siempre que sea posible, haga contacto visual con los conductores antes de avanzar. Cuando tenga dudas, ceda el paso hasta que esté seguro de que puede avanzar, aunque tenga derecho de paso.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

H. TERRENO

⚠ ADVERTENCIA

La silla de ruedas TiLite está diseñada para usarse en superficies firmes, relativamente lisas como el concreto o el asfalto de suelos exteriores, y en superficies de pisos interiores (maderas, baldosas, etc.) o alfombras. La silla de ruedas TiLite NO está diseñada para manejarse sobre arena, suelos inestables o terrenos ásperos. NO utilice la silla en esos tipos de terreno. Puede dañar las ruedas o los ejes o aflojar los sujetadores de la silla.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otras personas gravemente, o dañar la silla de ruedas.

I. SEGURIDAD EN VEHÍCULOS MOTORIZADOS

⚠ ADVERTENCIA

Las sillas de ruedas TiLite NO están diseñadas para utilizarse como asientos de un vehículo; además, NO cumplen con las leyes federales que regulan los asientos de vehículos.

1. NUNCA se sienta en la silla mientras se encuentra en un vehículo en movimiento (ómnibus, automóvil, furgoneta, camión, barco, tren, etc). Si se produce un accidente, o si el vehículo se detiene repentinamente, es probable que pueda salir despedido de la silla. En tales situaciones, el cinturón de seguridad de la silla de ruedas NO evita que se produzcan lesiones y, de hecho, puede ocasionarlas.
2. Antes de que el vehículo empiece a moverse, cambie SIEMPRE a un asiento de vehículo aprobado.
3. Sujétese SIEMPRE en el asiento de vehículo aprobado utilizando los sistemas de seguridad de asiento apropiados (en un vehículo motorizado, los cinturones de dos o tres puntos; en un avión, los cinturones de dos puntos, etc.).
4. NUNCA lleve la silla en el asiento delantero del vehículo. El movimiento del vehículo puede hacer que la silla se corra de lugar y, de ese modo, interfiera con la capacidad del conductor para controlar el vehículo.
5. Cuando lleva su silla en un vehículo en movimiento, asegúrela SIEMPRE de modo que no pueda moverse ni correrse de lugar. En la mayoría de los casos, la alternativa más segura es sujetarla con firmeza en el baúl del vehículo.
6. NUNCA use una silla que pueda haberse dañado producto de un accidente automovilístico. En tal caso, es probable que los daños no se perciban de inmediato y que puedan afectar el normal funcionamiento de la silla.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

J. ENTRENAMIENTO CON PESAS

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use la silla de ruedas TiLite para el entrenamiento con pesas. Cuando se configuró la silla con la ayuda de su asesor en materia de atención médica, se determinó el centro de gravedad de acuerdo con su peso, la configuración de la silla y sus capacidades. Si realiza actividades de entrenamiento con pesas en la silla, alterará el peso total que su silla puede soportar y la distribución de ese peso. Es probable que con este peso adicional o con la diferencia en la distribución del peso el centro de gravedad de la silla no sea el apropiado; esto podría ocasionar que su silla vuelque. El peso adicional podría exceder el límite de peso que la silla puede soportar y, por ende, dañarla. Si tiene intenciones de entrenar con pesas, TiLite le recomienda usar los equipos apropiados con asientos incorporados y cambiar a tal asiento en lugar de utilizar la silla de ruedas.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

K. SOLICITUD DE ASISTENCIA

⚠ ADVERTENCIA

Para el usuario de la silla de ruedas:

SIEMPRE asegúrese de que toda persona que le brinde asistencia lea y comprenda este manual en forma acabada, en especial las advertencias descritas en el capítulo 1.

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS

Para asistentes y ayudantes:

1. SIEMPRE colabore con el asesor del usuario en materia de atención médica, para conocer los métodos seguros para ayudar al usuario y determinar cuáles son los métodos más adecuados según sus capacidades y aquellas del usuario.
2. SIEMPRE comunique al usuario lo que tiene pensado hacer antes de actuar y explíquelo lo que espera que haga mientras usted lleva a cabo dicha acción. Esto dejará al usuario tranquilo y disminuirá los riesgos de que se produzca un accidente debido a problemas de comunicación.
3. SIEMPRE mantenga una buena postura y una mecánica corporal adecuada para evitar lesiones en la espalda.
4. Al levantar o sostener al usuario o inclinar la silla, SIEMPRE doble las rodillas levemente y mantenga la espalda lo más erguida y derecha posible.
5. Los mangos de empuje de la silla de ruedas están diseñados para proporcionar una ubicación segura a fin de que el asistente sujete la parte posterior de la silla de ruedas y evite una caída o un vuelco. Asegúrese SIEMPRE de que la silla de ruedas tenga mangos de empuje y úselos EN TODO MOMENTO. Controle REGULARMENTE que las empuñaduras de los mangos de empuje estén bien sujetas en los caños posteriores de modo de que no giren o se caigan.
6. Si debe inclinar la silla hacia atrás, SIEMPRE recuérdelo al usuario que él también debe inclinarse en la misma dirección.
7. Si debe bajar un cordón o un sólo escalón, SIEMPRE baje la silla lentamente realizando un movimiento suave. NUNCA deje caer la silla cuando faltan pocos centímetros para llegar al piso. Esto puede dañar la silla o lesionar al usuario.
8. Familiarícese SIEMPRE con la silla de ruedas del usuario y con todas las piezas o componentes. En particular, preste especial atención a cualquier pieza extraíble. Las piezas extraíbles NUNCA deben utilizarse como objetos de donde sostenerse o levantar la silla, ya que pueden caerse en un descuido y causar lesiones al usuario o al asistente.
9. Los dispositivos antivuelco pueden representar un peligro de tropiezo para el asistente. Para evitar tropezarse con los dispositivos antivuelco, desbloquee y gire los tubos hacia arriba, para que no se interpongan en el camino. Sin embargo, si tiene que dejar al usuario sin supervisión, aunque sea por un momento, gire SIEMPRE los dispositivos antivuelco hacia abajo y bloquee las ruedas traseras con los frenos. Esto disminuirá el riesgo de un vuelco o la pérdida del control de la silla.
10. Cuando aprenda una nueva técnica de asistencia, asegúrese SIEMPRE de recibir ayuda de un asistente experimentado antes de intentar aplicar dicha técnica por su cuenta.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

L. PARARSE SOBRE LA SILLA

⚠ ADVERTENCIA

La silla de ruedas TiLite ha sido diseñada para utilizarse como silla de ruedas, no como una escalera de tijera. NUNCA se pare sobre la silla de ruedas TiLite.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

ADVERTENCIAS PARA EL USO SEGURO DE LA SILLA DE RUEDAS

A. HACER UN “WHEELIE”

⚠ ADVERTENCIA

NO intente hacer un “wheelie” con la silla de ruedas, ya que este tipo de maniobras es muy peligroso.

TiLite reconoce que algunos usuarios pueden llegar a pasar por alto esta advertencia. Si decide no tener en cuenta esta advertencia, deberá seguir estos pasos para aprender a hacer un “wheelie” de la forma más segura posible (no obstante, hacer un “wheelie” nunca es seguro, y TiLite no asume ningún tipo de responsabilidad por cualquier lesión que pueda sufrir producto de la realización de dicha actividad).

1. Lea y respete las advertencias en cuanto a hacer “WHEELIES” que figuran en las páginas 1 a 9.
2. NUNCA intente aprender a hacer un “wheelie” sin la ayuda de alguien lo suficientemente fuerte como para sujetarlo en caso de comenzar a darse vuelta la silla (un “supervisor”). El supervisor debe leer y estar completamente familiarizado con este manual completo, en especial con esta advertencia y las advertencias en cuanto a hacer “WHEELIES” que figuran en las páginas 1 a 9.
3. Indique al supervisor que se pare detrás de la silla. El supervisor debe ser lo suficientemente ágil como para moverlo a usted y a la silla a fin de evitar un vuelco.
4. Indique al supervisor que coloque las manos DEBAJO de los mangos de empuje o de la barra que aporta rigidez del respaldo de modo de que esté preparado para sujetarlo en caso de que exceda el punto de equilibrio de las ruedas traseras, y la silla comience a volcar hacia atrás.
5. Cuando el supervisor esté en posición y preparado, coloque las manos en la parte delantera de los aros de empuje. Con los aros de empuje, haga un rápido movimiento de las ruedas traseras HACIA ATRÁS seguido de un rápido impulso HACIA DELANTE. Esto inclinará la silla hacia arriba sobre el punto de equilibrio de las ruedas traseras. NO quite las manos de los aros de empuje después del movimiento hacia atrás o después del impulso hacia delante para poder seguir manipulando las ruedas traseras y mantener el equilibrio sobre ellas.
6. Haga PEQUEÑOS movimientos con los aros de empuje para mantener el equilibrio sobre las dos ruedas traseras.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

B. SUBIR UN CORDÓN O UN ESCALÓN

△ ADVERTENCIA

1. NUNCA intente sortear un cordón o un escalón sin ayuda.
2. Indique a su asistente que se pare detrás de la silla de ruedas, con la parte delantera de la silla de frente al obstáculo. NUNCA intente sortear dicho obstáculo hacia atrás.
3. Indique a su asistente que incline la silla hacia arriba sobre las ruedas traseras de modo que las ruedas delanteras suban el cordón o el escalón.
4. Indique a su asistente que mueva la silla despacio hacia delante y que baje las ruedas delanteras con cuidado no bien esté seguro de que están apoyadas sobre el nivel superior del escalón o del cordón.
5. Indíquele también que siga moviendo la silla hacia delante hasta que las ruedas traseras toquen el cordón o el escalón.
6. Indíquele que levante y mueva hacia delante las ruedas traseras hasta el nivel superior.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

C. SUBIR ESCALERAS

△ ADVERTENCIA

NO suba escaleras con el usuario en la silla de ruedas.

Sin embargo, TiLite reconoce que los usuarios pueden, en algunos casos, no tener otra opción. Solo en caso de no tener alternativa, debe seguir estos pasos para subir escaleras con la silla de ruedas.

1. NUNCA intente sortear más de un escalón, salvo que esté acompañado por al menos dos (2) asistentes adultos capacitados.
2. SIEMPRE posicione la silla y al usuario en dirección opuesta a las escaleras, con un asistente detrás (también mirando en dirección opuesta) y un asistente al frente de la silla (mirando al usuario).
3. El asistente que se encuentra detrás de la silla tiene el control de este procedimiento. Este asistente deberá inclinar la silla hacia atrás en dirección al punto de equilibrio sobre las ruedas traseras. NUNCA intente levantar una silla de ruedas sujetándola de las piezas extraíbles (desmontables), incluido el tapizado, los mangos de empuje extraíbles o las empuñaduras.
4. El segundo asistente que se encuentra al frente deberá sujetar firmemente y con ambas manos una pieza del armazón delantero que no sea desmontable (y que NO sea un soporte giratorio) y levantar la silla y subir de a un escalón por vez.
5. Posteriormente, cada asistente deberá subir cuidadosamente hacia el próximo escalón.
6. Repita los pasos 1 a 5 para subir cada uno de los escalones hasta llegar al descanso.

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS

7. Cuando llegue al descanso, los asistentes deberán retroceder la silla con las dos ruedas traseras hasta que las ruedas delanteras hayan superado el último escalón, punto en el cual los asistentes podrán bajar con cuidado las ruedas delanteras en el descanso.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

D. BAJAR UN CORDÓN O UN ESCALÓN

△ ADVERTENCIA

1. NUNCA intente sortear un cordón o un escalón sin ayuda.
2. Cuando aún se encuentre a unos metros del borde del cordón o del escalón, indique a su asistente que se pare detrás de la silla de ruedas y que la gire de modo que quede posicionado en DIRECCIÓN OPUESTA al obstáculo.
3. NUNCA intente sortear dicho obstáculo mirando hacia delante.
4. Indique al asistente retroceder con cuidado tirando de la silla hacia atrás, hasta bajar el cordón o el escalón y estar parado sobre el nivel inferior. El asistente deberá tener cuidado y mirar por sobre su hombro cuando camine hacia atrás de esta manera.
5. Indíquele también que tire cuidadosamente de la silla hacia atrás hasta que las ruedas traseras alcancen el borde del cordón o del escalón, y que luego haga que las ruedas traseras avancen despacio hacia el nivel inferior.
6. Indíquele al asistente que, cuando las ruedas traseras estén seguras sobre el nivel inferior, puede inclinar la silla hacia atrás hasta alcanzar el punto de equilibrio de las ruedas traseras, levantando para ello las ruedas delanteras del nivel superior.
7. Por último, indíquele que lentamente haga retroceder la silla utilizando las ruedas traseras, dando pequeños pasos hasta que las ruedas delanteras hayan superado el cordón o el escalón y, una vez superados, baje lentamente las ruedas delanteras hasta que se apoyen sobre el nivel inferior.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

E. BAJAR ESCALERAS

△ ADVERTENCIA

NO baje escaleras con el usuario en la silla de ruedas.

Sin embargo, TiLite reconoce que los usuarios pueden, en algunos casos, no tener otra opción. Solo en caso de no tener alternativa, debe seguir estos pasos para bajar escaleras con la silla de ruedas.

1. NUNCA intente sortear más de un escalón, salvo que esté acompañado por al menos dos (2) asistentes adultos capacitados.
2. SIEMPRE posicione la silla y al usuario en dirección descendente de las escaleras, con un asistente detrás (también mirando en esa dirección) y un asistente al frente de la silla (mirando al usuario).
3. El asistente que se encuentra detrás de la silla tiene el control de este procedimiento. Este asistente deberá inclinar la silla hacia atrás en dirección al punto de equilibrio sobre las ruedas traseras y hacer avanzar la silla hasta el borde del primer escalón. NUNCA intente levantar una silla de rueda sujetándola de las piezas extraíbles (desmontables), incluido el tapizado, los mangos de empuje extraíbles o las empuñaduras.
4. El segundo asistente que se encuentra al frente deberá pararse en el tercer escalón contando desde la parte superior y sujetar firmemente y con ambas manos una pieza del armazón delantero que no sea desmontable (y que NO sea un soporte giratorio). El segundo asistente deberá bajar la silla de a un escalón por vez dejando que las ruedas traseras avancen hacia el borde del escalón. Posteriormente, cada asistente deberá bajar cuidadosamente hacia el próximo escalón.
5. Repita los pasos 1 a 4 para cada escalón, hasta llegar al piso.
6. Al llegar al piso, el primer asistente deberá bajar las ruedas delanteras con cuidado y apoyarlas en el piso.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

ADVERTENCIAS SOBRE CAÍDAS Y VUELCOS

A. CENTRO DE GRAVEDAD: ESTABILIDAD Y EQUILIBRIO



⚠ ADVERTENCIA

La mayoría de las caídas y los vuelcos se producen cuando el usuario supera su centro de gravedad y el de la silla de ruedas. Las sillas de ruedas TiLite están diseñadas para mantenerse estables y en posición vertical en el uso diario normal, siempre que no se supere el centro de gravedad.

Cada movimiento que hace con la silla, sumado a la rapidez con la que se mueve, repercutirá en su centro de gravedad. Cuanto más mueva el peso de su cuerpo y cuanto más rápido lo haga, mayor será el impacto sobre el centro de gravedad de la silla.

Existe un punto en el que la silla de ruedas puede volcarse hacia delante, hacia atrás o hacia un costado (que es una función del centro de gravedad de la silla) de su centro de equilibrio y estabilidad. El tipo de silla, la configuración y las opciones de esta, y los cambios realizados en la configuración o las opciones de la silla afectarán el centro de gravedad y, por lo tanto, la estabilidad de la silla. A medida que la estabilidad disminuye, el riesgo de una caída o un vuelco aumenta.

A continuación, se presenta una lista de varios tipos de ajustes que podrá realizar en la silla de ruedas, según el modelo de esta, y una breve descripción de cómo estos ajustes afectan el centro de gravedad del usuario:

1. La posición de las ruedas traseras es el factor más significativo en lo que respecta al impacto sobre el centro de gravedad del usuario. Cuanto más mueva hacia delante las ruedas traseras, más posibilidades existirán de que la silla vuelque hacia atrás.
2. La distancia entre las ruedas traseras. Cuanto menor sea la distancia entre las ruedas traseras, mayores serán las probabilidades de que la silla vuelque hacia un costado.
3. El nivel de inclinación de las ruedas traseras. Cuanto menor sea la inclinación, mayor será la probabilidad de que la silla vuelque hacia un costado.
4. La altura del asiento. A medida que suba la altura del asiento, también elevará su centro de gravedad y aumentará la probabilidad de todo tipo de vuelco.
5. El ángulo del asiento. A medida que aumente el ángulo del asiento (en relación con el piso), su posición cambiará en dirección a la parte posterior de la silla, lo que aumentará la probabilidad de que la silla vuelque hacia atrás.
6. El ángulo del respaldo. A medida que aumente el ángulo del respaldo (en relación con el asiento), su posición cambiará en dirección a la parte posterior de la silla, lo que aumentará la probabilidad de que la silla vuelque hacia atrás.
7. La altura del respaldo. A medida que baje la altura del respaldo, podrá inclinarse más fácilmente hacia atrás en la silla, lo que a su vez cambiará su centro de gravedad hacia atrás y aumentará la posibilidad de que la silla vuelque en dicha dirección.
8. La posición de las ruedas delanteras. A medida que mueva las ruedas delanteras hacia atrás en el armazón (hacia las ruedas traseras), aumentará la probabilidad de que la silla vuelque hacia atrás.

Otros factores que afectarán su centro de gravedad:

1. Un cambio en la posición de su cuerpo, en la postura o en la distribución de su peso. Por ejemplo, si se inclina hacia delante, cambiará el centro de gravedad y aumentará la probabilidad de volcar hacia delante.

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS

2. Manejar la silla sobre una rampa o una pendiente. En una pendiente hacia arriba, el peso del cuerpo se traslada hacia atrás, lo que aumenta la probabilidad de que se produzca un vuelco hacia atrás. En una pendiente hacia abajo, el peso del cuerpo se traslada hacia el frente de la silla, lo que aumenta la probabilidad de que se produzca un vuelco hacia delante.
3. El uso de una mochila u otros elementos, y la cantidad de peso adicional de esos elementos. Por ejemplo, si se carga mucho peso en la mochila, el centro de gravedad se trasladará hacia atrás y aumentará la probabilidad de volcar en esa dirección. Sin embargo, el uso de un bolsillo TiLite debajo de la eslinga del asiento para llevar elementos más pesados reducirá el centro de gravedad y así disminuirá (aunque no se eliminará por completo) el riesgo de un vuelco.

A fin de reducir el riesgo de un vuelco, deberá hacer lo siguiente:

1. CONSULTE a un médico, enfermero o terapeuta cuál es la posición del eje y de las ruedas delanteras más adecuada, así como otras opciones de configuración que sean apropiadas para usted.
2. CONSULTE a su distribuidor autorizado de TiLite ANTES de modificar o ajustar la silla de ruedas. A menudo, puede suceder que un ajuste que desea realizar signifique por otro que no ha tenido en cuenta. Por ejemplo, es probable que desee ajustar el ángulo del respaldo hacia atrás, lo que aumenta la probabilidad de un vuelco en esa dirección. Quizá no tenga en cuenta que puede contrarrestar esta tendencia moviendo las ruedas traseras hacia atrás. Su distribuidor autorizado de TiLite podrá brindarle asesoramiento especializado y personalizado en esos temas. Consulte “Cambio/ajuste de la silla de ruedas”, en la página 1-2.
3. SIEMPRE solicite ayuda hasta que conozca los puntos de equilibrio de la silla y hasta que se sienta totalmente cómodo para usar la silla en cualquier situación de modo de evitar vuelcos.
4. SIEMPRE use dispositivos antivuelco. Consulte la sección “Cambio/Ajuste de la silla de ruedas”, en la página 1-2.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

B. TRASLADO DESDE LA SILLA DE RUEDAS Y HACIA ELLA

⚠ ADVERTENCIA

El traslado desde la silla de ruedas y hacia ella es una de las actividades más peligrosas relacionadas con el uso de la silla de ruedas. Requiere un buen equilibrio, agilidad y fuerza suficiente en la parte superior del cuerpo. En cada traslado, existe un punto en el cual no hay ningún asiento de silla de ruedas por debajo de usted y el asiento, la cama, etc. hacia donde desea trasladarse o desde donde desea hacerlo.

A continuación, se mencionan algunas reglas importantes que lo ayudarán a disminuir el riesgo de una caída durante un traslado.

1. SIEMPRE trabaje con su asesor en materia de atención médica, a fin de conocer estos métodos de traslado.
2. SIEMPRE solicite a su asesor en materia de atención médica que le enseñe cuál es el posicionamiento apropiado del cuerpo durante esta actividad y cómo apoyarse durante un traslado.
3. SIEMPRE solicite ayuda para trasladarse hasta que haya aprendido cómo hacerlo de manera segura y hasta que haya desarrollado la coordinación y la fuerza suficientes en la parte superior del cuerpo.
4. SIEMPRE lleve la silla tan cerca como sea posible del asiento (cama, etc.) al cual desea trasladarse. De ser posible, utilice una tabla de transferencia.
5. Antes de trasladarse, SIEMPRE bloquee las ruedas traseras utilizando los frenos. Esto evita que las ruedas se muevan.

NOTA: los frenos de las ruedas NO evitan que la silla se deslice y se aleje de usted o vuelque.

6. Si las ruedas tienen neumáticos (inflables), SIEMPRE asegúrese de mantenerlos inflados en todo momento. Es probable que los frenos de las ruedas se zafen si la presión de los neumáticos es baja, lo que puede ocasionar que la silla avance inesperadamente durante un traslado.
7. SIEMPRE gire las ruedas delanteras hacia delante tan lejos como sea posible y colóquelas en dirección al asiento (cama, etc.) hacia el cual desea trasladarse.
8. SIEMPRE quite o corra los apoyabrazos de la silla de ruedas para que no impidan el movimiento durante el traslado.
9. De ser posible, SIEMPRE quite o corra los apoyapiés para garantizar que los pies no queden atascados entre estos componentes. TiLite le recomienda firmemente colocar los pies en el piso cuando el usuario se traslada desde la silla o hacia ella.

10. NUNCA coloque su peso sobre los apoyapiés cuando se traslada desde la silla o hacia ella, ya que esto puede provocar que la silla vuelque o se aleje.
11. Cuando se traslade hacia la silla, siéntese SIEMPRE bien atrás en el asiento, a fin de reducir el riesgo de que la silla vuelque o se aleje y ocasione, así, su caída.
12. De ser posible, SIEMPRE trate de evitar sentarse en la silla dejándose caer sin control alguno cuando se traslada hacia ella. Esto hace que se aplique una presión indebida en los componentes de la silla; y si la silla comienza a moverse o a volcar, no estará preparado para recuperar el control.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

C. VESTIRSE Y DESVESTIRSE EN LA SILLA

⚠ ADVERTENCIA

Cuando realiza actividades como vestirse, desvestirse o cambiarse la ropa mientras está sentado en la silla, su peso cambia. Dado que su atención estará puesta en la actividad en cuestión, aumenta el riesgo de volcar o de caer. A fin de reducir el riesgo, vístase, desvístase o cámbiase de ropa mientras está sentado en una silla convencional o en una cama. Si debe vestirse, desvestirse o cambiarse la ropa mientras está sentado en la silla de ruedas:

1. SIEMPRE gire las ruedas delanteras hasta que apunten hacia delante. Esto aumenta la estabilidad de la silla. NOTA: para que las ruedas delanteras apunten hacia delante, primero mueva la silla en esa dirección y, a continuación, muévela hacia atrás. Al retroceder, las ruedas delanteras girarán y apuntarán hacia delante.
2. SIEMPRE bloquee el dispositivo antivuelco hacia abajo, de modo de minimizar el riesgo de un vuelco hacia atrás. Si la silla no tiene dispositivos antivuelco, asegúrela contra una pared y bloquee ambas ruedas traseras con los frenos.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

D. DOBLARSE, INCLINARSE, ESTIRARSE

⚠ ADVERTENCIA

Cuando se dobla, se inclina o se estira en la silla, afecta el centro de equilibrio de esta. Por lo tanto, al realizar alguna de estas acciones, existe un riesgo de caída o de vuelco. A fin de evitar una caída o un vuelco, debe determinar sus limitaciones de seguridad particulares según la configuración de la silla y el tipo y peso de su cuerpo. Para ello, practique doblarse, inclinarse o estirarse (y distintas combinaciones de dichas actividades) bajo la supervisión de su asesor en materia de atención médica. Haga esto ANTES de intentar un uso activo de la silla. La siguiente lista le brindará asistencia para evitar caerse o volcar cuando se doble, se incline o se estire en la silla.

1. NUNCA se doble, se incline ni se estire de un modo que requiera moverse hacia delante en la silla.
2. SIEMPRE mantenga los glúteos en contacto con el respaldo y con el almohadón del asiento cuando se doble, se estire o se incline.
3. NUNCA coloque el peso de su cuerpo en la misma dirección hacia la cual se dobla, se estira o se inclina.
4. NUNCA se incline ni se estire hacia atrás, a menos que la silla tenga colocados dispositivos antivuelco.
5. NUNCA se estire con las dos manos. Si mantiene una mano libre, podrá sostenerse y evitar una caída si la silla comienza a volcar.
6. NUNCA se incline ni se estire por encima de la parte superior del respaldo. Si lo hace, puede dañar los tubos posteriores del asiento, lo que podría generar una caída.
7. Trate SIEMPRE de acercar la silla lo más posible al objeto que intenta alcanzar.
8. NUNCA coloque su peso en los apoyapiés.
9. NUNCA trate de recoger un objeto del piso inclinándose entre las rodillas. Existen menos probabilidades de que la silla vuelque si se estira de costado e intenta recoger el objeto del piso.
10. NO bloquee las ruedas traseras al doblarse, estirarse o inclinarse hacia atrás. Al bloquear las ruedas traseras, se genera un punto de inclinación, y esto aumenta las probabilidades de que se produzca la caída o el vuelco.
11. Cuando se doble o se incline, SIEMPRE sujete una rueda trasera con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla comienza a volcar.
12. SIEMPRE gire las ruedas delanteras hasta que apunten hacia delante. Esto aumenta la estabilidad de la silla.

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS

NOTA: para que las ruedas delanteras apunten hacia delante, primero mueva la silla en esa dirección hasta pasar el objeto que desea alcanzar y, a continuación, muévela hacia atrás al costado del objeto. Al retroceder, las ruedas delanteras girarán y apuntarán hacia delante.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

E. RETROCEDER

△ ADVERTENCIA

Cuando se mueva hacia atrás, tenderá a inclinarse y colocar el peso de su cuerpo hacia atrás, lo que aumenta las posibilidades de que se produzca un vuelco. Además, es probable que no pueda ver una obstrucción que podría bloquear una de las ruedas y causar un vuelco. Por lo tanto, tenga mucho cuidado cuando se impulsa hacia atrás. Si debe impulsarse hacia atrás:

1. Impúlsese SIEMPRE con movimientos cortos y suaves.
2. DETÉNGASE cada tanto para controlar que no haya obstrucciones en su camino.
3. Si la silla tiene dispositivos antivuelco, SIEMPRE asegúrese de activarlos.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

F. “WHEELIES”

△ ADVERTENCIA

Se conoce como “wheelie” el efecto de hacer equilibrio con las ruedas traseras de la silla y mantener las ruedas delanteras suspendidas en el aire. HACER UN “WHEELIE” ES PELIGROSO. Es muy probable que se produzca una caída o un vuelco. Sin embargo, si puede hacer un “wheelie” de manera segura, es probable que pueda superar cordones u obstáculos que, de lo contrario, podrían impedir que avance.

NUNCA intente hacer un “wheelie” sin consultar antes a su asesor en materia de atención médica, a fin de asegurarse de que está capacitado para aprender a hacer un “wheelie”. NUNCA intente realizar un “wheelie” sin un asistente que pueda sostenerlo en caso de que esté por caerse. NUNCA intente hacer un “wheelie” a menos que sea un usuario experimentado de esta silla. Consulte la sección “Hacer un 'wheelie'”, en la página 1-4.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

G. OBSTÁCULOS

△ ADVERTENCIA

Cuando maneja la silla en espacios exteriores, el pavimento desparejo, las irregularidades de las veredas, los baches y otros obstáculos y peligros de la vía pública pueden presentar riesgos. Cuando maneja la silla en espacios interiores, los umbrales de zócalos, las alfombras de felpa y otros obstáculos también pueden constituir peligros. A fin de evitar estos riesgos:

1. SIEMPRE preste atención a dichos peligros.
2. SIEMPRE examine la zona que tiene por delante a medida que avanza.
3. QUITE o tape los cubrejuntas entre los cuartos.
4. INSTALE rampas en la entrada o en la salida de puertas de la casa. Asegúrese de que la transición de dichas rampas al pavimento o a otra superficie no presente obstáculos y no tenga bajadas abruptas.
5. Asegúrese SIEMPRE de que los pisos de su casa y del lugar de trabajo estén nivelados.
6. MANTENGA todos los pisos de su casa y del lugar de trabajo libres de obstáculos y peligros.
7. Cuando deba SUBIR o superar un obstáculo, incline levemente su la parte superior de su cuerpo HACIA DELANTE.
8. Cuando DESCienda desde un nivel superior a uno inferior, haga presión con la parte superior de su cuerpo levemente HACIA ATRÁS.
9. Cuando sortee un obstáculo, SIEMPRE mantenga ambas manos sobre los aros de empuje.
10. NUNCA empuje un objeto, como el marco o la manija de una puerta, ni tampoco tire de él, a fin de impulsar la silla.
11. Si la silla cuenta con dispositivos antivuelco, actívelos antes de SUPERAR un obstáculo.

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

H. CORDONES/ESCALONES

△ ADVERTENCIA

Los cordones y escalones representan obstáculos extremadamente peligrosos.

1. NUNCA intente subir o bajar un cordón o un escalón sin ayuda, A MENOS QUE:
 - a. Sea un usuario muy experimentado de la silla.
 - b. Haya aprendido previamente a hacer un “wheelie” en la silla.
 - c. Esté seguro de que tiene la fuerza y el equilibrio necesarios para controlar la silla en una maniobra de ese tipo.
2. SIEMPRE desbloquee los dispositivos antivuelco y gírelos hacia arriba y hacia fuera, de modo de que no interfieran en la ejecución de esta maniobra.
3. Aunque sea un usuario altamente capacitado, NUNCA intente subir o bajar un cordón o un escalón de más de 10 cm (4”) de altura.
4. Suba o baje un escalón o un cordón SIEMPRE en posición recta. NUNCA intente subir o bajarlo en posición inclinada.
5. Tenga SIEMPRE en cuenta que el impacto de la bajada de un cordón o de un escalón puede dañar la silla o hacer que los componentes se aflojen. Si lleva a cabo dichas maniobras, inspeccione la silla con más frecuencia.

Si no está altamente capacitado para inclinar la silla, o si el cordón o el escalón superan las 10 cm (4”) de altura, cuente SIEMPRE con un asistente que lo ayude a sortear estos obstáculos. El asistente deberá, en primer lugar, leer todas las advertencias incluidas en este manual, en especial las secciones denominadas “Subir un cordón o un escalón”, “Subir escaleras”, “Bajar un cordón o un escalón” y “Bajar escaleras”, en las páginas 1-4 a 1-6.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

I. COLINAS/PENDIENTES/RAMPAS

△ ADVERTENCIA

El centro de equilibrio de la silla se ve afectado por la pendiente de la superficie sobre la que maneja. Dado que el centro de equilibrio se ve afectado, la silla tiene menos estabilidad cuando está en posición inclinada. Esto es así particularmente cuando se maneja sobre veredas con pendientes. Además, no asuma que los dispositivos antivuelco evitarán una caída o un vuelco en estas situaciones. Las siguientes reglas pueden ayudarlo a evitar una caída o un vuelco:

1. Cuando suba o baje una pendiente, una colina o una rampa, vaya SIEMPRE lo más derecho posible. Si intenta cortar camino, atravesará la pendiente, la colina o la rampa de costado y eso aumentará el riesgo de volcar de costado.
2. NUNCA use la silla en una pendiente que sea superior al 10% (una pendiente con una elevación superior a 30 cm [1 pie] de altura por cada 3 m [10 pies] de largo).
3. NUNCA se detenga en una pendiente abrupta. Si lo hace, es probable que pierda el control de la silla.
4. NUNCA use los frenos de las ruedas traseras como dispositivo de frenado para aminorar la marcha de la silla o detenerla. Los frenos de las ruedas NO son frenos convencionales. Si se utilizan como frenos convencionales, es probable que se pierda el control de la silla.
5. NUNCA intente girar o cambiar de dirección mientras sube o baja una pendiente.
6. Manténgase SIEMPRE en el CENTRO de la rampa.
7. NUNCA comience a subir o bajar por una rampa sin estar seguro de que esta es lo suficientemente ancha en toda su extensión como para que las ruedas no sobresalgan del borde.
8. A fin de controlar la velocidad, SIEMPRE ejerza presión con las manos sobre los aros de empuje cuando baje una colina, una pendiente o una rampa. NO vaya demasiado rápido. El exceso de velocidad puede provocar que pierda el control de la silla, o bien hacer que las ruedas delanteras aceleren, y así caer o volcar.
9. SIEMPRE inclínese o ejerza presión con su cuerpo en dirección CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a colocar el peso de su cuerpo de modo de que pueda contrarrestar el cambio en el centro de equilibrio ocasionado por la colina, la pendiente o la rampa.
10. SIEMPRE solicite ayuda en caso de que tenga alguna duda acerca de su capacidad para mantener un control seguro de la silla en una colina, una pendiente o una rampa.
11. Esté SIEMPRE atento a cualquier condición o superficie mojada o resbaladiza, a cualquier cambio en el grado de la pendiente (por ejemplo, un borde, una elevación o una depresión) y a cualquier bajada o borde al final de una pendiente. Por ejemplo, hasta un borde de menos de 2 cm (3/4”) al final de una rampa puede hacer que las ruedas delanteras se detengan y que la silla se vuelque hacia delante.

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS

12. Las rampas en su hogar y en el lugar de trabajo deben cumplir con todos los requisitos legales de su área, incluidas las normas de construcción. Si colocarán una rampa en el lugar de trabajo o en su hogar, SIEMPRE asegúrese de cumplir CON los requisitos legales locales.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

J. ESCALERAS

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use la silla de ruedas en escaleras sin la ayuda de al menos dos (2) asistentes o ayudantes capacitados, y hágalo SOLO DESPUÉS de que dichos asistentes o ayudantes hayan leído y comprendido las advertencias “Subir escaleras” y “Bajar escaleras”, en la página 1-6.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

K. ESCALERAS MECÁNICAS

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA use la silla de ruedas en una escalera mecánica, ni siquiera si cuenta con un asistente o un ayudante.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

L. ASISTENTES Y AYUDANTES

⚠ ADVERTENCIA

Antes de permitirle a una persona que lo ayude a manejar la silla de ruedas, DEBE exigirles haber leído y comprendido completamente las advertencias de este manual y seguir lo que estas indiquen.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

ADVERTENCIAS SOBRE COMPONENTES Y OPCIONES

A. DISPOSITIVOS ANTIVUELCO

⚠ ADVERTENCIA

Los dispositivos antivuelco son un accesorio opcional que ayuda a prevenir que la silla vuelque hacia atrás. Sin embargo, aun el uso de estos dispositivos no garantiza que la silla no vuelque hacia atrás. Además, los dispositivos antivuelco no evitan que la silla vuelque hacia delante o hacia los costados. TiLite le recomienda firmemente que use dispositivos antivuelco con la silla. En especial:

- a. Si usted es un nuevo usuario de la silla de ruedas.
- b. Si usted es un usuario experimentado de la silla, pero la cambia por una nueva, sin importar si la silla anterior era una silla liviana como la silla TiLite.
- c. Si es un usuario experimentado de la silla TiLite, pero le realizó alguna modificación o algún ajuste a la configuración de la silla, como cambiar la posición de las ruedas delanteras y traseras, la altura de la silla, la inclinación o el ángulo del asiento o del respaldo. Cualquier modificación o cambio que realice en la silla puede facilitar los vuelcos; por tal motivo, debe utilizar dispositivos antivuelco hasta que se haya adaptado a la configuración.
- d. Si usted es un usuario experimentado de la silla TiLite, pero su estado físico ha cambiado.

Para poder utilizar estos dispositivos de manera apropiada, respete las siguientes reglas:

1. Los dispositivos deben colocarse entre 3,5 cm (1-1/2 pulgadas) y 5 cm (2 pulgadas) separados del suelo cuando se los traba en la posición “hacia abajo”.
2. Si los dispositivos se establecen en la posición DEMASIADO BAJO, es probable que se “topen” con obstáculos con los que normalmente uno se encontraría al usar la silla. Si esto sucede, es probable que la silla vuelque y que usted se caiga.

3. Si los dispositivos se establecen en la posición DEMASIADO ALTO, la capacidad de estos para evitar un vuelco hacia atrás se verá limitada, y es probable que no puedan evitar un vuelco en absoluto.
4. SIEMPRE mantenga los dispositivos antivuelco bloqueados en la posición “hacia abajo”, a menos que:
 - a. Cuento con la ayuda de un asistente (este deberá rotar los dispositivos antivuelco en la posición “hacia abajo” cuando lo deje solo, aunque sea por un momento).
 - b. Deba subir o bajar un cordón o un escalón o superar un obstáculo. Aunque este sea el caso, solo desbloquee los dispositivos antivuelco si puede subir o bajar el cordón o el escalón de manera segura o superar el obstáculo del mismo modo, y asegúrese de que los dispositivos estén bloqueados en la posición “hacia arriba”.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

B. ALMOHADONES/ESLINGAS DEL ASIENTO

⚠ ADVERTENCIA

Las eslingas del asiento de la silla TiLite (equipo estándar) y los almohadones (equipo opcional) no están diseñados para el alivio de presión. Si sufre de úlceras de decúbito, o corre riesgos de sufrirlas, es probable que necesite almohadones especiales para el alivio de presión u otro tipo sistema de asiento. Si sufre de úlceras de decúbito, consulte a un médico inmediatamente. Si corre riesgo de desarrollar úlceras de decúbito o si aún no sabe que lo corre, consulte con el médico acerca del sistema de asiento más apropiado para usted. TiLite NO posee información sobre su afección y no asume responsabilidad alguna en caso de que elija un tipo incorrecto de sistema de asiento para satisfacer sus necesidades médicas. DEBE controlar la eslinga del asiento con regularidad mientras está sentado en la silla de ruedas, a fin de garantizar que la tensión se haya ajustado correctamente de manera que su peso no provoque que dicha eslinga entre en contacto con los caños transversales que se encuentran debajo de ella.

TiLite también ofrece una cantidad limitada de almohadones de asiento de otros fabricantes. Sin embargo, la selección de cualquiera de estos productos es una decisión que debe tomarla únicamente usted, su médico o su terapeuta. TiLite NO posee información sobre su afección y no asume responsabilidad alguna en caso de que elija un tipo incorrecto de sistema de asiento para satisfacer sus necesidades médicas.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, puede desarrollar úlceras de decúbito, una complicación originada por el uso de la silla de ruedas que puede poner en riesgo la vida.

C. MATERIAL DEL TAPIZADO

⚠ ADVERTENCIA

1. Si el material de la eslinga o del respaldo del asiento se rompe o se desgasta, SIEMPRE reemplácelo de inmediato. Si no lo hace, la eslinga del asiento o el tapizado del respaldo de este pueden combarse o romperse.
2. El tapizado de la silla es de un material ignífugo. Si se lava el tapizado o se deja que este se humedezca en forma reiterada, las cualidades ignífugas del material disminuirán.
3. NO se deje caer en la silla. Al ejercer una fuerza indebida en el tapizado, debilitará la tela, y es posible que se desgaste mucho antes de lo esperado. Si se deja caer en la silla regularmente, inspeccione y reemplace el tapizado más seguido.
4. El tapizado de la silla se debilitará con el tiempo y el uso. Inspeccione regularmente el tapizado a fin de detectar deshilachamientos, zonas de desgaste o estiramientos del material en los orificios donde están los remaches.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

D. SISTEMAS DE ASIENTO

⚠ ADVERTENCIA

TiLite no vende ningún sistema de asiento que esté específicamente diseñado para usarse en sillas de ruedas TiLite; tampoco recomienda ningún sistema de asiento en particular. Si su médico o terapeuta le recomiendan utilizar un sistema de asiento con la silla TiLite, consulte siempre a un distribuidor autorizado de TiLite a fin de determinar si el sistema de asiento recomendado es compatible con su silla TiLite. Además, deberán tenerse en cuenta la siguientes advertencias:

1. Si agrega un sistema de asiento a la silla de ruedas TiLite, el centro de equilibrio de esta se verá afectado. Esto puede hacer que la silla vuelque. Por lo tanto, NUNCA instale un nuevo sistema de asiento por su cuenta. En cambio, solicite asistencia para la instalación a un distribuidor autorizado de TiLite que pueda ayudarlo a efectuar otros ajustes necesarios para garantizar que el centro de equilibrio se mantenga tan cerca como sea posible de aquel al cual está acostumbrado.

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS

2. Así como sucede con otros cambios en la configuración de la silla que afectan el centro de equilibrio de esta, si agrega un sistema de asiento a la silla TiLite, utilice SIEMPRE dispositivos antivuelco hasta que haya aprendido por completo a controlar la silla con la nueva configuración.
3. Tenga en cuenta que al agregar un sistema de asiento también puede verse afectado el funcionamiento correcto de una silla de ruedas con respaldo plegable.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

E. CINTURONES DE SEGURIDAD O POSICIONAMIENTO

△ ADVERTENCIA

Los cinturones de seguridad sin almohadilla y de gancho y lazo TiLite y los cinturones de cadera sin almohadilla Bodypoint®, ambos opcionales, están diseñados SOLO para usarse como auxiliar de posicionamiento para satisfacer necesidades básicas de esta índole, como en el caso de la inclinación pélvica posterior. Estos cinturones no bastarán para personas que tengan más necesidades de posicionamiento asociadas. Solo su asesor en materia de atención médica puede determinar cuáles son los productos de posicionamiento adecuados para su caso en particular. Si no se usan en forma adecuada, tanto los cinturones de posicionamiento como los de seguridad pueden causar lesiones graves, incluso la muerte. Si su asesor en materia de atención médica le sugirió el uso de cinturones de posicionamiento o de seguridad, asegúrese de que le indique el uso correcto de dichos cinturones; además, este profesional debe supervisar el uso de los cinturones para garantizar que usted puede usarlos de manera segura.

1. Los cinturones deben ajustarse perfectamente para funcionar de manera apropiada. Sin embargo, no deben estar tan ajustados, ya que pueden afectar la respiración. Su asesor en materia de atención médica debería poder deslizar la mano abierta entre el cinturón y su cuerpo.
2. Asegúrese de no deslizarse por la silla mientras usa un cinturón. Si esto sucede, puede sufrir una compresión en el pecho o ahogarse debido a la presión causada por el cinturón.
3. No use un cinturón de posicionamiento o de seguridad, a menos que pueda para fácilmente ante una situación de emergencia. Si no puede hacer esto, consulte con su asesor en materia de atención médica otras opciones que lo ayuden con la postura.
4. Existen dispositivos para ayudarlo a que no se deslice por el asiento de la silla de ruedas, como la cuña pélvica. Consulte con su asesor en materia de atención médica para saber si necesita usar un dispositivo de ese tipo junto con cinturones de posicionamiento o de seguridad, a fin de mitigar los riesgos mencionados anteriormente.
5. NUNCA use los cinturones de posicionamiento o de seguridad como dispositivos de sujeción cuando viaja en vehículos motorizados. Estos tipos de cinturones NO están diseñados para proteger al usuario de la silla de ruedas de las fuerzas que se ejercen en un accidente vehicular y, de hecho, pueden causarle lesiones. TiLite recomienda a los usuarios de sillas de ruedas que SIEMPRE se trasladen a un asiento apropiado de un vehículo motorizado cuando viajan en él.

Nota para los asistentes/ayudantes: NUNCA use los cinturones de posicionamiento o de seguridad como dispositivos de sujeción para un paciente (este tipo de dispositivo sólo puede indicarlo un médico) ni tampoco los use en un usuario de silla de ruedas en estado comatoso o de nervios.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

F. APOYABRAZOS

△ ADVERTENCIA

Los apoyabrazos son equipos opcionales de las sillas de ruedas TiLite. Estos apoyabrazos son desmontables y no están diseñados para soportar el peso de la silla de ruedas. Por lo tanto, NUNCA tome la silla por los apoyabrazos para levantarla. Si lo hace, es probable que se desprendan, y que la silla se caiga, o bien que los apoyabrazos se rompan o se aflojen, lo que también haría que eventualmente se rompieran. SIEMPRE levante la silla tomándola por las piezas del armazón principal que no sean desmontables (sin incluir soportes giratorios o respaldos).

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

G. APOYAPIÉS

△ ADVERTENCIA

Algunos apoyapiés forman parte de los equipos estándares de las sillas de rueda TiLite. Otros apoyapiés más especializados forman parte de los equipos opcionales. Las siguientes reglas se aplican a los apoyapiés:

1. SIEMPRE deje un espacio de AL MENOS 5 cm (2") entre el suelo y el punto más bajo de la parte inferior de los apoyapiés. Si coloca los apoyapiés en la posición DEMASIADO BAJO, es probable que se "topen" con obstáculos con los que normalmente uno se encontraría al usar la silla. Si esto sucede, la silla puede detenerse y volcar hacia adelante.
2. NUNCA levante la silla tomándola de los apoyapiés. Los apoyapiés son desmontables y no están diseñados para soportar el peso de la silla de ruedas. Si lo hace, es probable que se desprendan y que la silla se caiga, o bien que los apoyapiés se rompan o se aflojen, lo que también haría que eventualmente se rompieran de manera inesperada.
3. LEA y comprenda las advertencias en "Traslado desde la silla de ruedas y hacia ella", en las páginas 1-7 a 1-8 de este manual. En esa sección, encontrará información importante relacionada con los apoyapiés y con el traslado.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

H. RUEDAS TRASERAS

△ ADVERTENCIA

Las ruedas traseras son componentes estándares de la silla de ruedas. El posicionamiento de las ruedas traseras es un factor esencial a la hora de ubicar el centro de equilibrio de la silla. Cualquier cambio en la posición de las ruedas traseras modificará el centro de equilibrio. Por lo tanto, tenga mucho cuidado al realizar ajustes en la posición de las ruedas traseras.

1. Si mueve las ruedas traseras y los ejes de la silla hacia adelante, cambiará el centro de equilibrio hacia DELANTE. Esto significa que la silla puede volcar hacia adelante con más facilidad.
2. Si mueve las ruedas traseras y los ejes de la silla hacia atrás, cambiará el centro de equilibrio hacia ATRÁS. Esto significa que existen menos probabilidades de que la silla vuelque hacia atrás. Sin embargo, aunque las ruedas traseras y los ejes se coloquen lo más atrás posible, la silla aún puede volcar hacia atrás.
3. SIEMPRE consulte a su asesor en materia de atención médica para determinar la configuración más apropiada de las ruedas traseras y los ejes sobre la base de su peso y tipo de cuerpo y su capacidad de controlar la silla.
4. Una vez que usted y su asesor en materia de atención médica hayan determinado dicha configuración, NUNCA la cambie, A MENOS que esté seguro de que no corre riesgos de que la silla vuelque.
5. Si cambia la posición de los ejes o las ruedas traseras, DEBERÁ ajustar el posicionamiento de los frenos de las ruedas traseras, a fin de garantizar que funcionen de manera correcta para trabar dichas ruedas. Cuando vuelva a ubicar los frenos de las ruedas traseras, asegúrese de que haya una separación entre el brazo de bloqueo y el neumático de, al menos, 4,5 mm (3/16") cuando el freno está en posición "bloqueada".

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

I. EJES

△ ADVERTENCIA

Los ejes de liberación rápida de acero inoxidable son un componente estándar de la silla de ruedas TiLite. Otros tipos de ejes son opcionales. Todos los ejes TiLite están diseñados para que las ruedas traseras de la silla puedan quitarse con rapidez. Sin embargo, si no se usan adecuadamente, pueden ser peligrosos.

NUNCA use la silla, A MENOS que esté seguro de que los dos ejes traseros estén bloqueados en el receptor del eje. Si uno de los ejes no está completamente bloqueado, es probable que la rueda trasera se salga durante el uso de la silla, y eso haga que usted se caiga. Se dará cuenta cuando el eje esté bien bloqueado, porque el botón de liberación rápida que está en el centro del eje saltará por completo. También es buena idea tirar de la rueda para confirmar que el eje esté completamente bloqueado, como una medida de precaución final.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

CAPÍTULO 1: ADVERTENCIAS

J. NEUMÁTICOS

⚠ ADVERTENCIA

Los neumáticos traseros son componentes estándares de las sillas de ruedas TiLite. Los neumáticos frontales son equipos opcionales en algunas sillas de ruedas TiLite.

En el caso de los neumáticos, es importante conservar una inflación apropiada. Si las ruedas se mantienen infladas de manera adecuada, se prolongará la vida útil de los neumáticos y se reducirá la resistencia al rodamiento de la silla, y eso facilitará su uso.

1. Controle la inflación de los neumáticos SEMANALMENTE. El nivel de inflación apropiado está impreso al costado del neumático.
2. NO use la silla si alguno de los neumáticos no alcanza el nivel de inflación indicado o si está excesivamente inflado.
3. Si el nivel de inflación de alguno de los neumáticos está por debajo del indicado, es probable que la silla tienda a inclinarse hacia un costado, lo que podría hacer que se pierda el control de la silla.
4. Si el nivel de inflación de alguno de los neumáticos está por debajo del indicado, es probable que el freno de esa rueda no funcione bien y que la rueda se salga, lo que podría hacer que esta gire de manera inesperada.
5. Un neumático inflado en exceso puede explotar y, de ese modo, provocar la pérdida del control de la silla.
6. El reemplazo de las cámaras de los neumáticos debe hacerlo SIEMPRE un distribuidor autorizado de TiLite.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

K. FRENOS DE LAS RUEDAS TRASERAS

⚠ ADVERTENCIA

Los frenos estándares de las ruedas traseras están disponibles en todas las sillas de ruedas TiLite como una opción sin cargo. Las trabas de tijera y las trabas Uni-Locks son equipos opcionales. Los frenos de las ruedas TiLite NO están diseñados para detener o disminuir la marcha de una silla de ruedas en movimiento; NO son frenos convencionales. Los frenos de las ruedas están diseñados SOLO para evitar que las ruedas traseras rueden cuando la silla está detenida por completo.

1. NUNCA intente “frenar” utilizando los frenos de las ruedas traseras para detener o disminuir la marcha de una silla en movimiento. Si lo hace, perderá el control de la silla y es posible que se caiga.
2. SIEMPRE asegúrese de que el brazo de bloqueo del freno de la rueda se incruste al menos 4,5 mm (3/16”) en el neumático cuando se encuentre en la posición “bloqueado”. Si el freno de la rueda no se incrusta bien en el neumático, es probable que no funcione, y que la silla comience a rodar de manera inesperada.
3. SIEMPRE mantenga la presión adecuada en los neumáticos. Si el nivel de inflación de alguno de los neumáticos está por debajo del indicado, es probable que el freno de esa rueda no funcione bien y que la rueda se salga, lo que podría hacer que esta gire de manera inesperada.
4. Cuando se traslade desde la silla o hacia ella, SIEMPRE coloque ambos frenos de las ruedas traseras de manera de evitar que las ruedas traseras rueden.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

L. MANGOS DE EMPUJE

⚠ ADVERTENCIA

Los mangos de empuje son equipos opcionales de las sillas de ruedas TiLite. Proporcionan puntos seguros desde los cuales asistentes y ayudantes pueden sostener la parte posterior de la silla y así evitar una caída o un vuelco. Si cuenta con un asistente o un ayudante, TiLite deberá instalar mangos de empuje en su silla. TiLite ofrece mangos de empuje integrados a los caños posteriores y mangos de empuje atornillados. TiLite NO recomienda el uso de mangos de empuje atornillados que no sean fabricados por TiLite, ya que podrían dañar el respaldo de la silla. Su ayudante o asistente deben revisar con frecuencia las empuñaduras de los mangos de empuje para asegurarse de que encastran de manera segura y de que no roten ni se deslicen. Los mangos de empuje NUNCA deben usarse para levantar la silla o tirar de ella, en especial, cuando está ocupada, dado que podrían desprenderse. Levante la silla o tire de ella SIEMPRE sujetando una parte que no se desconecte del armazón principal (no el respaldo, el apoyabrazos o el apoyapiés).

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

M. SUJETADORES

△ ADVERTENCIA

TiLite solo utiliza sujetadores de buena calidad y de alta resistencia en las sillas de ruedas (tuercas, pernos, tornillos y abrazaderas). Si reemplaza alguno de estos sujetadores por otros de menor calidad o inadecuados, puede dañar la silla o provocar que esta falle inesperadamente.

1. SIEMPRE use sujetadores provistos por distribuidores autorizados de TiLite.
2. Inspeccione **REGULARMENTE** todos los sujetadores para asegurarse de que no se aflojen. Si alguno de ellos se afloja, ajústelo inmediatamente.
3. **NUNCA** ajuste en exceso los sujetadores de la silla ni los deje demasiado flojos. Esto puede dañar la silla o hacer que falle de manera inesperada.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

N. PIEZAS Y ACCESORIOS NO AUTORIZADOS

NUNCA use piezas, accesorios o adaptadores que no estén autorizados por TiLite. Si tiene dudas acerca de la compatibilidad de una pieza, un adaptador o un accesorio en particular, consulte a un distribuidor autorizado de TiLite o comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.

Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

CAPÍTULO 2: INSPECCIÓN DE SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Introducción

Su silla de ruedas TiLite está diseñada, ideada y construida para proporcionarle años de rendimiento excepcional. Sin embargo, son esenciales las inspecciones apropiadas y regulares de seguridad y de mantenimiento a fin de poder asegurarse de que la silla de ruedas esté funcionando de manera apropiada, segura y al máximo de su eficiencia. Además, estas inspecciones apropiadas y regulares de seguridad y de mantenimiento extenderán la vida útil de la silla de ruedas.

Inspecciones de seguridad y mantenimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si no se realizan los controles y el mantenimiento de la silla de ruedas, tal como se indica en este manual, correrá el riesgo de complicaciones de salud o probablemente pueda caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.

⚠ ADVERTENCIA

Después de realizar cualquier ajuste o reparación de la silla de ruedas y de realizarle los controles de servicio apropiados, asegúrese SIEMPRE de que todas las piezas estén completamente ajustadas en su lugar antes de volver a usar la silla. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

1. DEBERÁ inspeccionar y conservar su silla de ruedas TiLite de total conformidad con las indicaciones de la siguiente tabla.
2. Si mediante la inspección que realiza detecta un problema, asegúrese de resolverlo o repararlo ANTES de usar la silla de ruedas.
3. Si mediante la inspección que realiza detecta piezas dañadas, dobladas, desgastadas o flojas, DEBERÁ ajustarlas, repararlas o reemplazarlas antes de utilizar la silla de ruedas TiLite.
4. Limpie la silla de ruedas SOLO del modo establecido en las instrucciones, en la sección “Limpieza”, en la página 2-3.
5. Al menos una vez al año DEBERÁ realizar inspecciones y servicios de mantenimiento exhaustivos de la silla de ruedas mediante un distribuidor calificado de TiLite.
6. Además de las inspecciones de seguridad y de mantenimiento indicadas en la tabla que aparece a continuación, asegúrese SIEMPRE de que todos los pernos y las tuercas estén correctamente ajustados antes de usar la silla de ruedas.

Elemento que debe inspeccionarse	Inicialmente	Semanal-mente	Cada 3 meses
General <ul style="list-style-type: none">• Asegúrese de que la silla se desplace correctamente (que no se arrastre ni tire hacia uno de los lados)• Inspeccione si hay piezas flojas, faltantes, rotas, desgastadas o dañadas	√ √	√ √	
Ruedas traseras <ul style="list-style-type: none">• Inspeccione si hay rayos quebrados, doblados o rotos• Asegúrese de que todos los rayos estén uniformemente firmes• Inspeccione los cubos y las llantas para detectar grietas o desgaste• Inspeccione la silla para detectar su “conformidad” (el movimiento excesivo hacia un lado cuando se levanta y se hace girar la rueda indica que no hay “conformidad”)	√ √ √ √	√ √	√ √

CAPÍTULO 2: INSPECCIÓN DE SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Elemento que debe inspeccionarse	Inicialmente	Semanalmente	Cada 3 meses
Ejes de liberación rápida/liberación para cuadripléjicos <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los ejes estén limpios y de que no tengas pelusas • Limpie el eje con un paño y un pulverizador de silicona “seca” o un lubricante “seco” a base de Teflon® • Asegúrese de que las trabas de los ejes estén adecuadamente asentadas en los casquillos del eje 	√ √	√ ¹	√ √
Neumáticos traseros <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si los neumáticos traseros están bien inflados, según la indicación que figura en el lateral del neumático • Inspeccione para detectar grietas, desgaste o áreas planas 	√ √	√ √	
Tubo de inclinación/casquillos de eje <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que las abrazaderas de los tapones de inclinación estén bien ajustadas • Asegúrese de que los tapones de inclinación estén fijos en las abrazaderas de los tapones de inclinación y de que los casquillos de eje estén fijos en los tapones de inclinación 	√ √	√ √	
Aros de empuje <ul style="list-style-type: none"> • Inspecciónelos para detectar signos de bordes ásperos o descascaramiento • Asegúrese de que los aros de empuje estén sujetos firmemente a la llanta 	√ √		√ √
Frenos de las ruedas <ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los frenos de las ruedas se incrusten a una distancia adecuada en el neumático y que eviten que la silla se mueva cuando están accionados • Asegúrese de que los frenos de las ruedas no interfieran con el neumático cuando no están accionados • Asegúrese de que los puntos de pivote no presenten desgaste y de que no estén flojos 	√ √ √	√ √ √	
Eslinga del asiento y tapizado del respaldo <ul style="list-style-type: none"> • Inspecciónelos para detectar rasgados o deformación • Inspeccione las solapas de ajuste para asegurarse de que estén adecuadamente instaladas • Inspeccione estos elementos mientras está sentado para asegurarse de que la eslinga soporta su peso y no toca tubos transversales 	√ √ √	√ √	√

¹DEBE asegurarse de que el eje se trabe de manera adecuada en el casquillo del eje cada vez que retira o reinstala una rueda trasera y debe verificar que esto sea así al menos una vez por semana.

CAPÍTULO 2: INSPECCIÓN DE SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Elemento que debe inspeccionarse	Inicialmente	Semanalmente	Cada 3 meses
Ruedas delanteras y horquillas <ul style="list-style-type: none"> • Inspeccione las ruedas y los neumáticos para detectar grietas o desgaste • Inspeccione el conjunto de la rueda y la horquilla para verificar que tengan la tensión adecuada haciendo girar la rueda (esta debería detenerse de manera gradual); si la rueda se tambalea, ajuste el eje; si la rueda se detiene de repente, afloje el eje • Inspeccione el conjunto de la rueda, la horquilla y el perno del vástago para asegurarse de que este último esté fijo (el conjunto de la rueda y la horquilla no debería tener demasiado juego en relación con el perno del vástago, sino que debería rotar libremente); si es necesario, ajuste el perno del vástago • Asegúrese de que los rodamientos de la rueda estén limpios y de que no presenten humedad • Si las ruedas son neumáticas, verifique que estén bien infladas, según la indicación impresa en el lateral 	<p style="text-align: center;">√</p> <p style="text-align: center;">√</p> <p style="text-align: center;">√</p> <p style="text-align: center;">√</p> <p style="text-align: center;">√</p>	<p style="text-align: center;">√</p> <p style="text-align: center;">√</p> <p style="text-align: center;">√</p> <p style="text-align: center;">√</p>	<p style="text-align: center;">√</p> <p style="text-align: center;">√</p>
Apoyabrazos <ul style="list-style-type: none"> • Inspeccione los apoyabrazos para asegurarse de que todas las piezas estén bien instaladas 	√	√	
Apoyapiés/soportes colgantes <ul style="list-style-type: none"> • Inspeccione los apoyabrazos para asegurarse de que todas las piezas estén bien instaladas 	√	√	
Dispositivo antivuelco <ul style="list-style-type: none"> • Inspeccione las ruedas antivuelco para detectar grietas o desgaste • Inspeccione los receptáculos de los dispositivos antivuelco para asegurarse de que todas las piezas estén bien instaladas 	<p style="text-align: center;">√</p> <p style="text-align: center;">√</p>	√	√
Armazón <ul style="list-style-type: none"> • Inspecciónelo para detectar grietas 	√		√

Limpieza

Limpie la silla con frecuencia. La limpieza suele revelar la presencia de piezas flojas o desgastadas y mejorar el funcionamiento uniforme de la silla.

Limpieza del armazón

Utilice un paño suave y limpio con agua y jabón para limpiarlo. Seque de inmediato todos los componentes y las piezas que se mojan, Nota: NO utilice las esponjas Scotch Brite™, lana de vidrio, limpiadores abrasivos ni productos derivados del petróleo para limpiar un armazón de aluminio o titanio pintado.

Limpieza del tapizado

1. Lave a mano con frecuencia las eslingas del asiento y el tapizado del respaldo con agua y un detergente suave. Siempre deje secar al sol el tapizado antes de sentarse en la silla.
2. NUNCA lave el tapizado en un lavarropas ni lo seque en una secadora.
3. Cuando lave el tapizado, verifique atentamente si presenta deformaciones, rasgaduras o roturas. Si encuentra rasgaduras o roturas, DEBE solicitar un nuevo tapizado.
4. Después de lavar la eslinga del asiento, siempre verifique la tensión mientras se encuentra sentado en la silla para asegurarse de que la eslinga no toque el tubo transversal ubicado debajo de ella.

CAPÍTULO 2: INSPECCIÓN DE SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Ejes y piezas móviles

Limpie los ejes y las demás piezas móviles todas las semanas con un paño apenas húmedo. El paño no debe estar mojado. Trate de eliminar todas las pelusas, el polvo o la suciedad que pueda encontrarse en estas piezas, ya que podrían interferir con el funcionamiento adecuado. NO utilice aceite WD-40®, 3-in-1 oil® ni otros lubricantes penetrantes sobre los ejes de liberación rápida o de liberación para cuadruplégicos. En cambio, tal como se indica en el cuadro, en la sección “Inspecciones de seguridad y mantenimiento”, SIEMPRE debe usar un lubricante “seco” a base de Teflon® o un pulverizador de silicona “seca” como lubricante.

Almacenamiento

1. Siempre debe guardar la silla en un lugar limpio y seco. El exceso de suciedad puede hacer que las piezas móviles se dañen o dejen de funcionar. La humedad puede corroer u oxidar los componentes de la silla que no son de titanio.
2. Siempre debe inspeccionar la silla íntegramente después de haber estado guardada durante un período antes de volver a utilizarla. Consulte el cuadro de la sección “Inspecciones de seguridad y mantenimiento” que se encuentra en las páginas 2-1 a 2-2.
3. Si guarda la silla durante más de tres (3) meses, solicite que un distribuidor autorizado de TiLite realice la inspección de la silla.

Solución de problemas

Su silla de ruedas TiLite es un producto de ingeniería de precisión. Para asegurarse de que la silla continúe funcionando a su más alto nivel de rendimiento, necesitará realizar ajustes menores de vez en cuando, en especial, si altera la configuración original de fábrica. El cuadro que se encuentra a continuación le brinda algunos consejos para resolver algunos de los problemas de “ajuste” más frecuentes que pueden presentarse. Si las soluciones propuestas a continuación no resuelven el problema o si tiene un problema que no está descrito en el cuadro siguiente, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de TiLite o con el Servicio de Atención al Cliente de TiLite. Recuerde que, si hay más de una solución en el cuadro que corresponde a su problema de ajuste particular, siempre pruebe una solución por vez hasta que el problema se resuelva.

CAPÍTULO 2: INSPECCIÓN DE SEGURIDAD, MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

La silla vira hacia la derecha o hacia la izquierda	Las ruedas delanteras se sacuden	La silla no está firme	Chillidos y traqueteo	Giro o funcionamiento lento	Rueda delantera suspendida	Solución
√	√			√	√	Si tiene neumáticos delanteros o traseros, asegúrese de que estén inflados como corresponde
	√	√	√	√		Asegúrese de que todas las tuercas y los pernos estén bien ajustados
		√	√			Asegúrese de que todos los rayos y las uniones roscadas estén ajustados de manera uniforme en las ruedas con rayos
√	√			√	√	Asegúrese de que los cilindros y los montantes de las ruedas delanteras estén correctamente ajustados
	√	√	√	√		Asegúrese de que las ruedas traseras estén ubicadas a la misma distancia del armazón del asiento
√				√		Ajuste la convergencia/ divergencia de las ruedas traseras

⚠ ADVERTENCIA

Controle todas las abrazaderas, los tornillos, las tuercas y los pernos que sujetan el apoyapiés al armazón de la silla de ruedas para asegurarse de que estén correctamente ajustados antes de usar la silla de ruedas. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, los apoyapiés podrían moverse de manera inesperada mientras está usando la silla, y podrían provocar una caída, un vuelco o usted que pierda el control de la silla y se lesione gravemente o que lesione a otras personas, o que se dañe la silla de ruedas.*

⚠ ADVERTENCIA

Se ofrece una correa para pantorrillas opcional con cada silla de ruedas, que sirve para prevenir que los pies se deslicen hacia atrás y se salgan del apoyapiés. TiLite recomienda comprar la correa para pantorrillas junto con la silla de ruedas. Siempre debe asegurarse de que la correa para pantorrillas esté bien colocada al utilizar la silla de ruedas. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

⚠ ADVERTENCIA

Siempre que ajuste el ángulo o la altura del apoyapiés, o que lo reemplace, debe dejar al menos 5 cm (2") de distancia desde el suelo para permitirle maniobrar por sobre los objetos. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Apoypapiés de ángulo regulable (estándar o CAT)

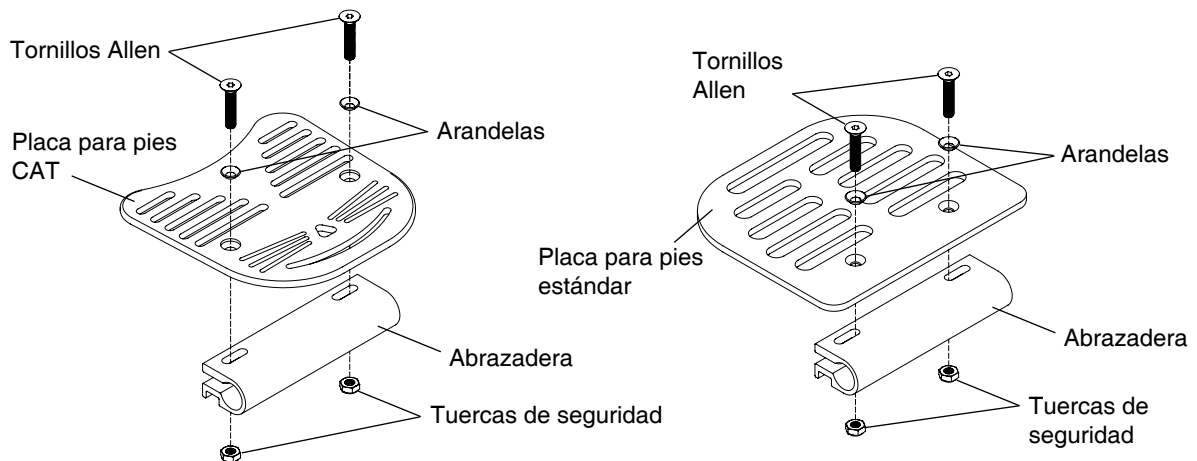
Ajuste del ángulo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"

1. Afloje, pero no quite, los dos tornillos Allen que sujetan la placa para pies a la abrazadera. Vea la Figura 3-1.
2. Ajuste el apoyapiés según el ángulo deseado.
3. Ajuste los tornillos Allen, asegurándose de que los tornillos y las tuercas de seguridad estén fijos y de que no permitirán que la placa para pies se mueva hacia arriba o hacia abajo con el peso.

Figura 3-1
Ajuste del ángulo



Ajuste de la altura/reemplazo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"
- Regla

1. Afloje los tornillos Allen de las dos abrazaderas sujetadoras que sostienen el apoyapiés en el armazón. Vea la Figura 3-2. Si va a reemplazar el apoyapiés, afloje los tornillos Allen lo suficiente para permitirle quitar completamente el apoyapiés viejo y asegúrese de dejar el casquillo postizo de plástico del apoyapiés dentro del tubo del armazón.
2. Si va a reemplazar el apoyapiés, retire el viejo e instale el nuevo en el armazón.
3. Coloque el extremo de la regla sobre el suelo y sosténgala en posición vertical contra el extremo izquierdo del apoyapiés. Ajuste el lado izquierdo del apoyapiés (o el nuevo apoyapiés) a la altura deseada (no menos de 5 cm [2"] de distancia del suelo) y ajuste levemente el tornillo Allen de la abrazadera sujetadora izquierda, de modo que el lado izquierdo del apoyapiés no pueda cambiar de posición. Vea la Figura 3-3.

CAPÍTULO 3: APOYAPIÉS

- Repita el procedimiento desde el paso 3 que se menciona arriba del lado derecho del apoyapiés (o en el nuevo apoyapiés).
- Cuando ambos lados estén a la misma distancia del suelo, asegúrese de que las cuatro (4) ruedas estén en contacto con el suelo y, a continuación, ajuste completamente los tornillos Allen en las abrazaderas sujetadoras que sostienen el apoyapiés en el armazón de la silla de ruedas.

Figura 3-2
Ajuste de la altura/reemplazo

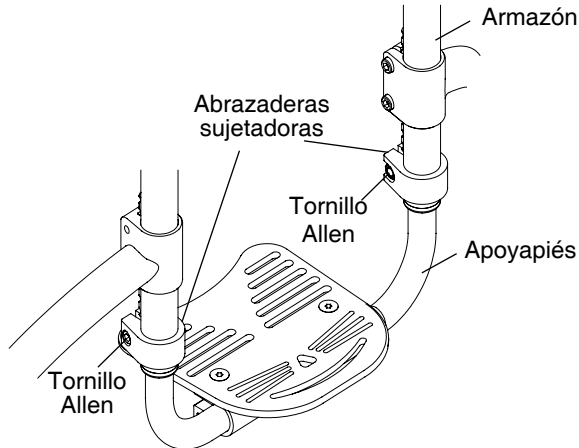
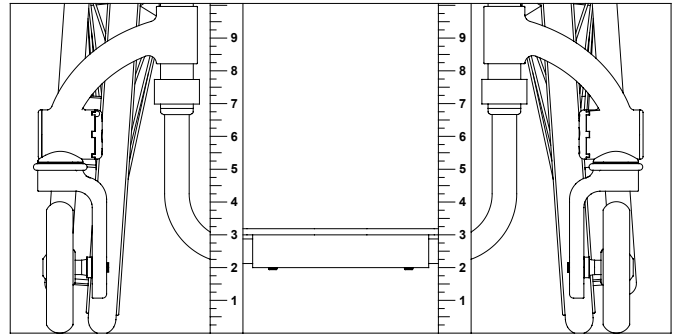


Figura 3-3
Ajuste de la altura del apoyapiés



Apoypapiés de montaje alto de ángulo regulable (estándar o CAT)

Ajuste del ángulo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

- Afloje, pero no quite, los tornillos Allen. Vea las Figuras 3-4 y 3-5.
- Ajuste el apoyapiés según el ángulo deseado.
- Ajuste los tornillos Allen, asegurándose de que los tornillos estén fijos y de que no permitirán que la placa para pies se mueva hacia arriba o hacia abajo con el peso.

Figura 3-4
Apoypapiés de montaje alto de ángulo regulable con tubos telescópicos (estándar)

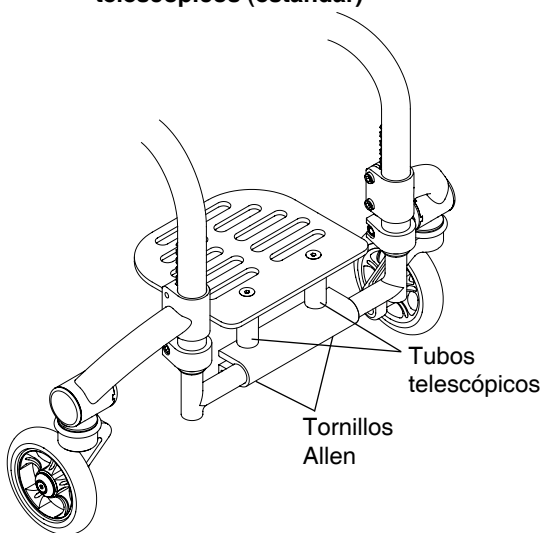
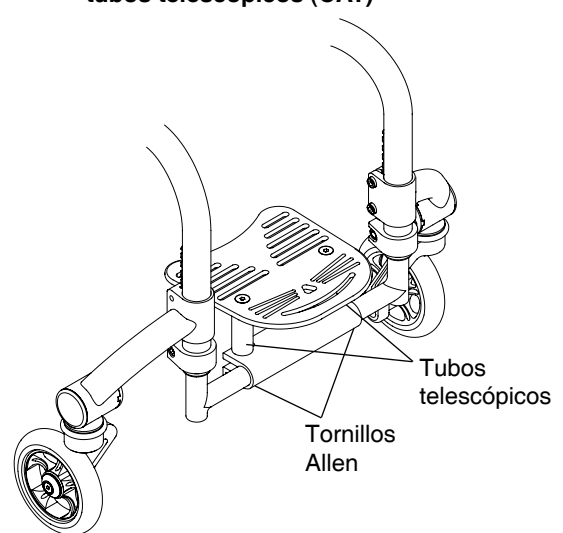


Figura 3-5
Apoypapiés de montaje alto de ángulo regulable con tubos telescópicos (CAT)



Ajuste de la altura/reemplazo

El apoyapiés de montaje alto de ángulo regulable puede reemplazarse o su altura puede regularse, usando las herramientas y los procedimientos siguientes descritos en "Apoypapiés de ángulo regulable (estándar o CAT) - Ajuste de la altura/reemplazo" en las páginas 3-1 y 3-2.

Apoyapiés de ángulo regulable rebatible CAT/apoyapiés de montaje alto de ángulo regulable rebatible CAT

El apoyapiés puede rebatirse hacia arriba y hacia atrás, y posicionar la placa para pies hacia afuera, de modo que no se interponga en su camino cuando se traslada desde la silla de ruedas o se sienta en ella. Vea las Figuras 3-6 y 3-7.

Figura 3-6
Apoyapiés rebatible

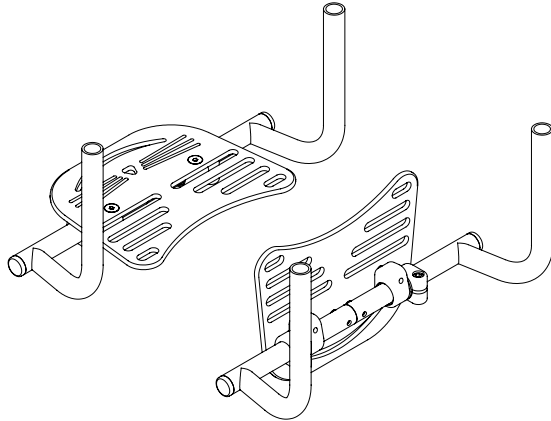
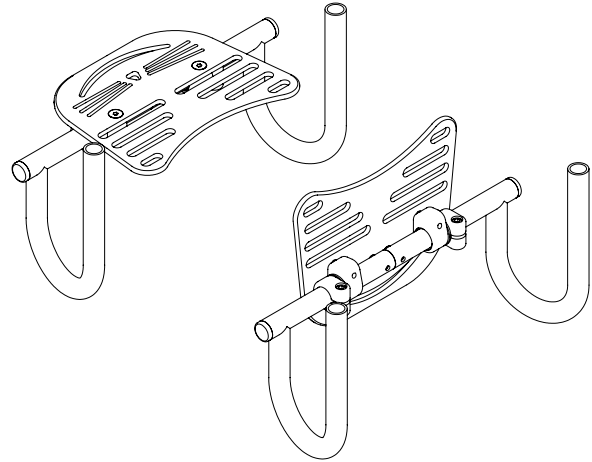


Figura 3-7
Apoyapiés rebatible de montaje alto



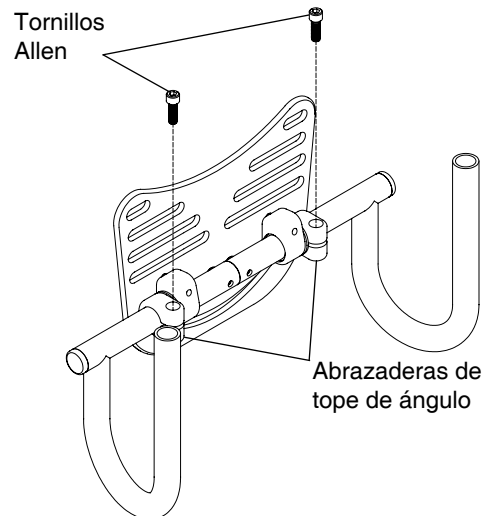
Ajuste del ángulo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Repliegue la placa para pies.
2. Afloje, pero no quite, los dos tornillos Allen, como se muestra en la Figura 3-8.
3. Ajuste el apoyapiés según el ángulo deseado.
4. Ajuste con firmeza los dos tornillos Allen, que se aflojaron en el paso 2.

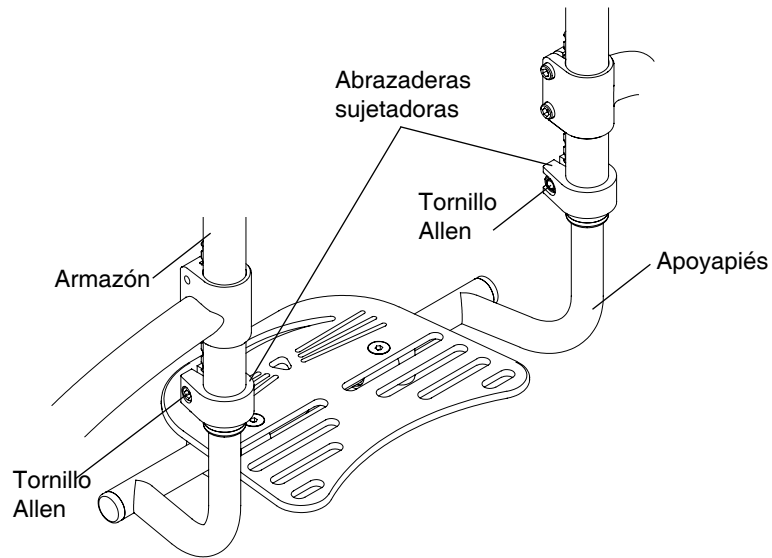
Figura 3-8
Ajuste del ángulo



Ajuste de la altura/reemplazo

El apoyapiés puede reemplazarse o su altura puede regularse, usando las herramientas y los procedimientos siguientes descritos en "Apoyapiés de ángulo regulable (estándar o CAT) - Ajuste de la altura/reemplazo" en las páginas 3-1 y 3-2. Vea la Figura 3-9.

Figura 3-9
Ajuste de la altura/reemplazo



Apoyapiés de ángulo y profundidad regulables rebatible/apoyapiés de montaje alto de ángulo y profundidad regulables rebatible

El apoyapiés de ángulo y profundidad regulables rebatible y el apoyapiés de montaje alto de ángulo y profundidad regulables rebatible pueden rebatirse hacia arriba y hacia atrás, y posicionar la placa para pies hacia fuera, de modo que no se interponga en su camino cuando se traslada desde la silla de ruedas o se sienta en ella. Vea las Figuras 3-10 y 3-11.

Puede regular el ángulo del apoyapiés usando las herramientas y los procedimientos siguientes para regular el ángulo del apoyapiés tal como se establece en la sección “Apoyapiés de ángulo regulable rebatible CAT/apoyapiés de montaje alto de ángulo regulable rebatible CAT - Ajuste del ángulo” en la página 3-3.

Puede regular la altura del apoyapiés o reemplazarlo usando las herramientas y los procedimientos siguientes para regular la altura del apoyapiés o para reemplazarlo descritos en “Apoyapiés de ángulo regulable (estándar o CAT) - Ajuste de la altura/reemplazo” en las páginas 3-1 y 3-2.

Figura 3-10
Apoyapiés rebatible de profundidad regulable

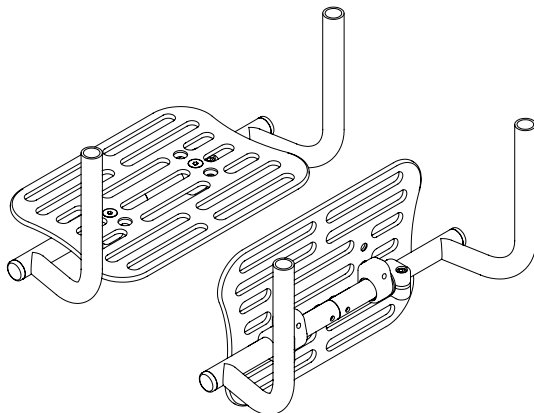
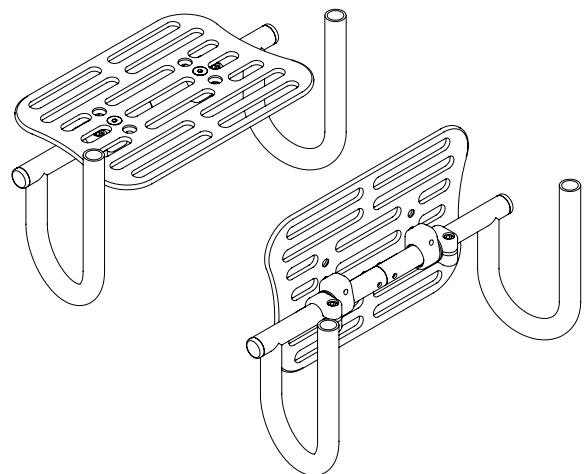


Figura 3-11
Apoyapiés rebatible de montaje alto y profundidad regulable



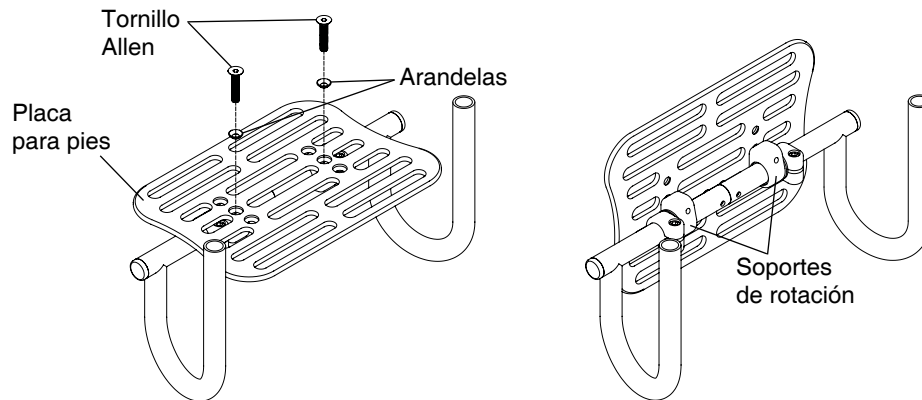
Ajuste de la profundidad

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"

1. Quite los tornillos Allen y las arandelas que sujetan la placa para pies a los soportes de rotación. Vea la Figura 3-12.
2. Mueva la placa para pies a la profundidad deseada.
3. Vuelva a colocar los tornillos Allen y las arandelas, y ajústelos firmemente.

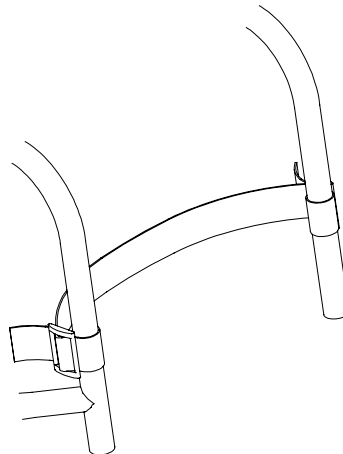
Figura 3-12
Ajuste de la profundidad



Correa regulable con hebilla para pantorrillas

La correa regulable con hebilla para pantorrillas se muestra en la Figura 3-13. Instale la correa para pantorrillas como se muestra en la Figura 3-13.

Figura 3-13
Correa regulable con hebilla para pantorrillas

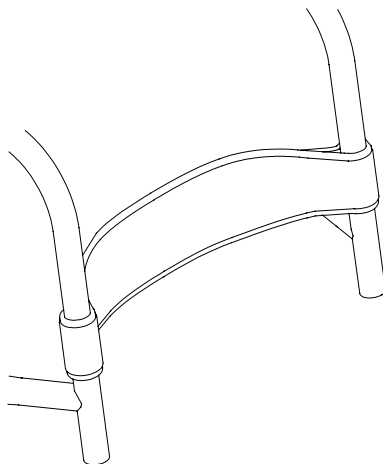


CAPÍTULO 3: APOYAPIÉS

Correa regulable con Velcro para pantorrillas/correa regulable acolchada para pantorrillas

La correa regulable con Velcro para pantorrillas y la correa regulable acolchada para pantorrillas se muestran en la Figura 3-14. Instale las correas para pantorrillas como se muestra en la Figura 3-14.

Figura 3-14
Correa regulable acolchada
para pantorrillas



CAPÍTULO 4: RESPALDOS Y MANGOS DE EMPUJE

RESPALDO DE ALUMINIO PLEGABLE DE ALTURA REGULABLE

Nota: el respaldo de aluminio plegable de altura regulable es la versión estándar y también pueden ajustarse la profundidad y el ángulo. Los mangos de empuje integrados son un accesorio sin cargo. El respaldo de seguridad es un accesorio opcional.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de usar la silla de ruedas, asegúrese de que el respaldo esté firmemente trabado en su lugar, en la posición vertical y de que todos los accesorios de montaje estén debidamente ajustados. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Plegado del respaldo

1. Sujete la barra de liberación TiShaft y tire de ella hacia arriba. Vea las Figuras 4-1.
2. Empuje el respaldo hacia delante, hacia el frente de la silla.

Nota: si tiene un respaldo de seguridad, asegúrese de que esté asegurado firmemente en la posición plegada.

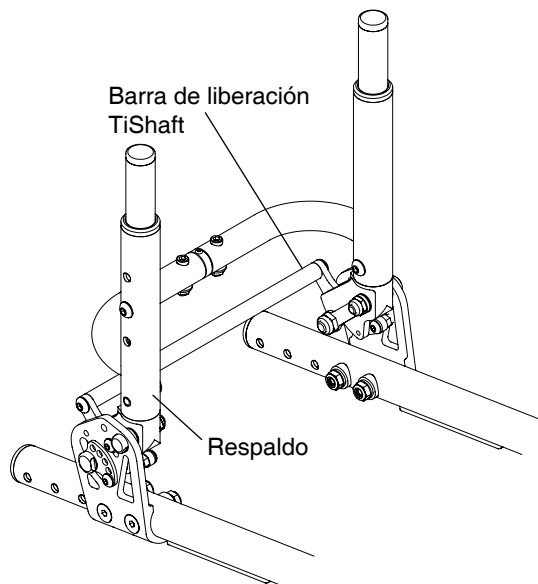
Desplegado del respaldo

1. Levante el respaldo y tire hacia la parte trasera de la silla.
2. Asegúrese de que el respaldo se trabe de manera segura en su lugar.

Desplegado del respaldo de seguridad

1. Empuje hacia arriba la barra de liberación TiShaft y tire del respaldo hacia la parte trasera de la silla.
2. Asegúrese de que el respaldo se trabe de manera segura en su lugar.

Figura 4-1
Respaldo de altura regulable plegable con barra de liberación TiShaft



Ajuste del montante trasero

Herramientas necesarias:

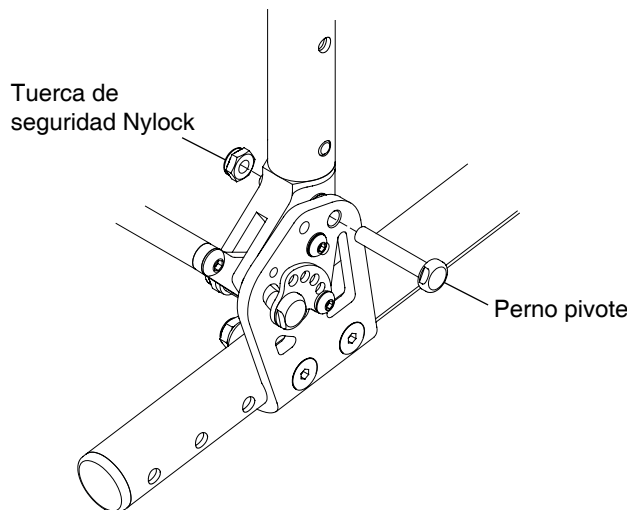
- Dos llaves de boca de 7/16"

Si el respaldo es difícil de plegar y desplegar o si está demasiado flojo, siga los procedimientos descritos a continuación:

1. Con una llave de boca, sujete el perno pivote en su lugar y afloje o ajuste levemente la tuerca de seguridad Nylock con la otra llave de boca. Vea la Figura 4-2.
2. Repita el procedimiento a cada lado de la silla hasta que se logre el ajuste deseado.

CAPÍTULO 4: RESPALDOS Y MANGOS DE EMPUJE

Figura 4-2
Ajuste del montante trasero



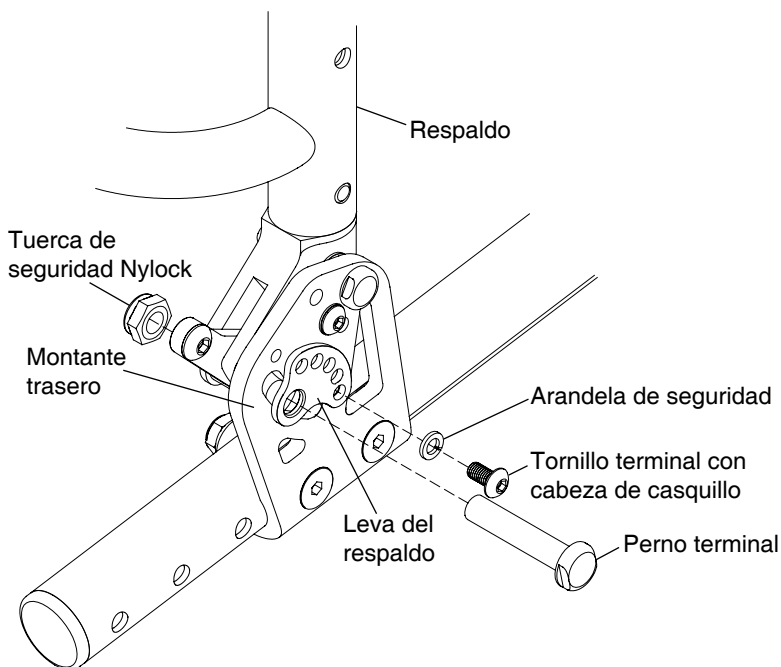
Cambio del ángulo del respaldo

Herramientas necesarias:

- Llave de boca de 7/16"
- Llave de boca de 1/2"
- Llave Allen de 1/8"

1. En cada lado de la silla, con la llave Allen, retire el tornillo terminal con cabeza de casquillo y la arandela de seguridad. Vea la Figura 4-3.
2. En cada lado de la silla, con las llaves de boca, afloje sin quitar el perno terminal y la tuerca de seguridad Nylock.
3. Ajuste el respaldo según el ángulo deseado. De un lado de la silla, mientras sostiene el respaldo en su lugar, alinee uno de los cinco orificios del respaldo con uno de los tres orificios del montante trasero. Coloque el tornillo terminal de cabeza de casquillo a través de la arandela de seguridad, la leva del respaldo e insértelo en el montante trasero. Ajuste todo con firmeza.
4. Ajuste con firmeza el perno terminal y la tuerca de seguridad Nylock.
5. Repita los pasos 3 y 4 en el otro lado de la silla.

Figura 4-3
Cambio del ángulo del respaldo



CAPÍTULO 4: RESPALDOS Y MANGOS DE EMPUJE

Ajuste de la altura del respaldo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"

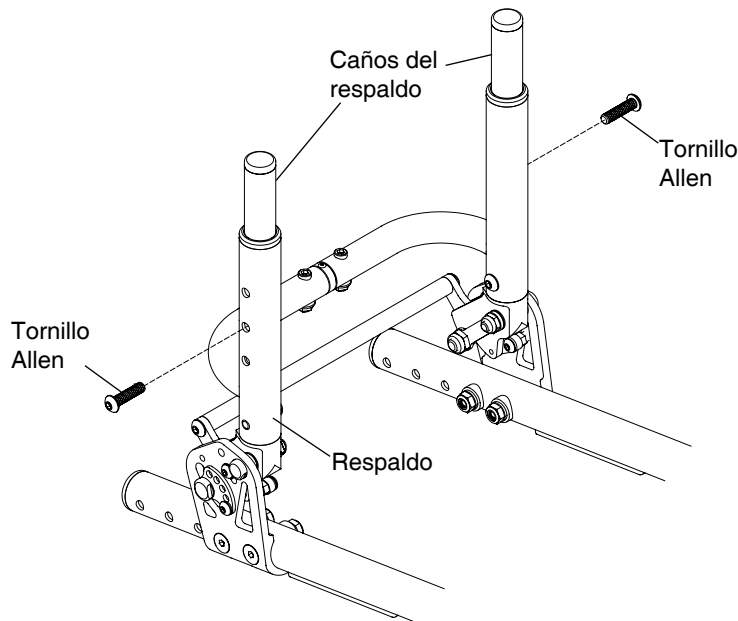
Nota: para ajustar la altura del respaldo, conviene retirar el tapizado del respaldo. Por lo tanto, preste mucha atención a la tensión del tapizado del respaldo antes de quitarlo, a fin de poder volver a colocarlo con aproximadamente el mismo grado de tensión.

1. Retire el acolchado del respaldo. Consulte la sección "Tapizado del respaldo regulable con Velcro®" o "Tapizado del respaldo con tensión regulable mediante correas", en las páginas 7-1 a 7-3.
2. A ambos lados de la silla, retire los tornillos Allen que sujetan el caño del respaldo dentro del respaldo. Vea la Figura 4-4.
3. Vuelva a colocar ambos caños del respaldo a la altura deseada dentro del respaldo, vuelva a insertar los dos tornillos Allen y ajústelos firmemente.
4. Asegúrese de que ambos caños del respaldo estén a la misma altura en el respaldo.
5. Vuelva a colocar el tapizado del respaldo. Consulte la sección "Tapizado del respaldo regulable con Velcro®" o "Tapizado del respaldo con tensión regulable mediante correas", en las páginas 7-1 a 7-3.

⚠ ADVERTENCIA

Las roscas de los tornillos Allen que sujetan los caños del respaldo en el respaldo fueron tratadas con Vibra-TITE® VC-3, un revestimiento de sellado y traba, para reducir la posibilidad de que se aflojen. Debería poder ajustar la altura del respaldo aproximadamente cuatro veces sin tener que volver a aplicar un producto para sellado de roscas en estos tornillos. TiLite requiere que vuelva a aplicar Vibra-TITE® VC-3 después del cuarto ajuste. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, los caños del respaldo podrían aflojarse o desconectarse de la silla, de ruedas y podrían provocar una caída, un vuelco o que pierda el control de la silla y se lesione gravemente o que lesione a otras personas, o que se dañe la silla de ruedas.*

Figura 4-4
Ajuste de la altura del respaldo



Reemplazo del respaldo

Herramientas necesarias:

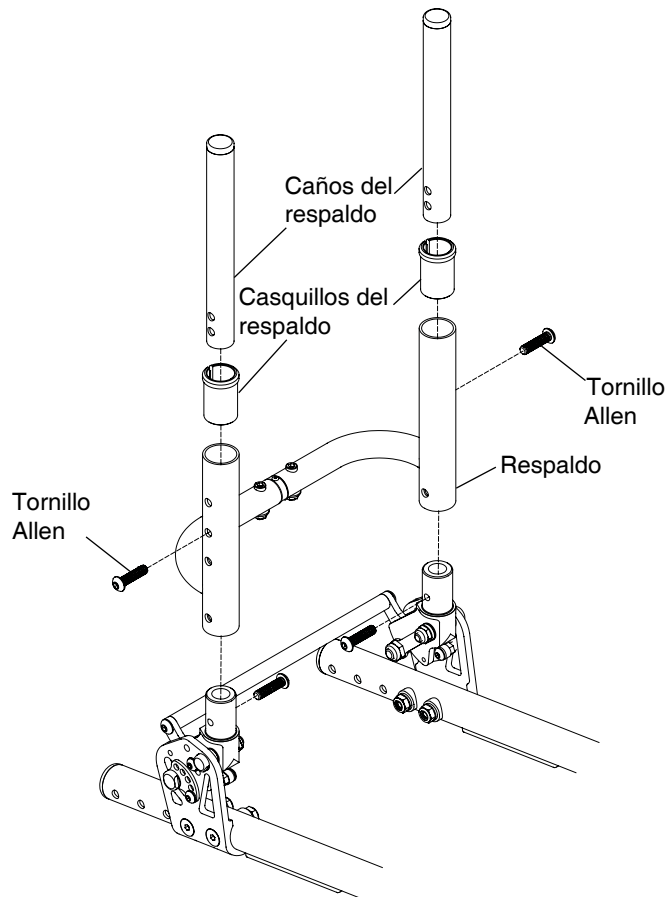
- Llave Allen de 5/32"

1. Retire el tapizado del respaldo. Consulte la sección "Tapizado del respaldo regulable con Velcro®" o "Tapizado del respaldo con tensión regulable mediante correas", en las páginas 7-1 a 7-3.
2. Quite los caños del respaldo. Vea "Respaldo plegable de aluminio de altura regulable - Ajuste de la altura del respaldo" en la página 4-3.
3. Retire los casquillos del respaldo. Vea la Figura 4-5.

CAPÍTULO 4: RESPALDOS Y MANGOS DE EMPUJE

4. Retire los dos tornillos Allen (uno en cada lado de la silla) y retire el respaldo. Vea la Figura 4-6.
5. Instale el nuevo respaldo y ajuste con firmeza los dos tornillos Allen.
6. Instale los casquillos del respaldo en el nuevo respaldo.
7. Vuelva a instalar los caños del respaldo.
8. Vuelva a colocar el tapizado del respaldo.

Figura 4-5
Reemplazo del respaldo



Ajuste de la profundidad

Herramientas necesarias:

- Llave de boca de 7/16"
- Llave Allen de 5/32"

1. Retire los cuatro tornillos Allen (dos a cada lado de la silla) que sujetan el montante del respaldo al tubo del asiento. Observe el orden de las arandelas cóncavas, las arandelas y las tuercas de seguridad Nylock. Vea la Figura 4-6.
2. Vuelva a colocar los montantes del respaldo a la profundidad deseada.
3. Vuelva a colocar los cuatro tornillos Allen en el montante trasero, el tubo del asiento, las arandelas cóncavas, las arandelas y ajuste con firmeza las tuercas de seguridad Nylock.

Nota: si su silla tiene apoyabrazos giratorios (vea la Figura 4-7), es posible que deba utilizar los tornillos más largos proporcionados con la silla para asegurar el montante del respaldo y el receptor del apoyabrazos.

⚠ ADVERTENCIA

Todo cambio que realice en la profundidad del respaldo afectará la estabilidad (*es decir*, el centro de gravedad) de la silla. Tenga mucho cuidado al configurar una nueva profundidad para el respaldo, ya que esta modificación puede hacer que la silla sea más propensa a volcarse. Después de ajustar la profundidad del respaldo, debe considerar si es preciso efectuar cambios adicionales para compensar la estabilidad modificada de la silla (por ejemplo, cambiar la posición del eje trasero, el ángulo del respaldo o la altura trasera del asiento). *Si no tiene en cuenta esta advertencia, es posible que la silla no funcione de manera adecuada y, a su vez, puede provocar que usted se caiga, que la silla se vuelque o que pierda el control de esta y se lesione o lesione a otras personas gravemente, o dañe la silla.*

CAPÍTULO 4: RESPALDOS Y MANGOS DE EMPUJE

Figura 4-6
Ajuste de la profundidad

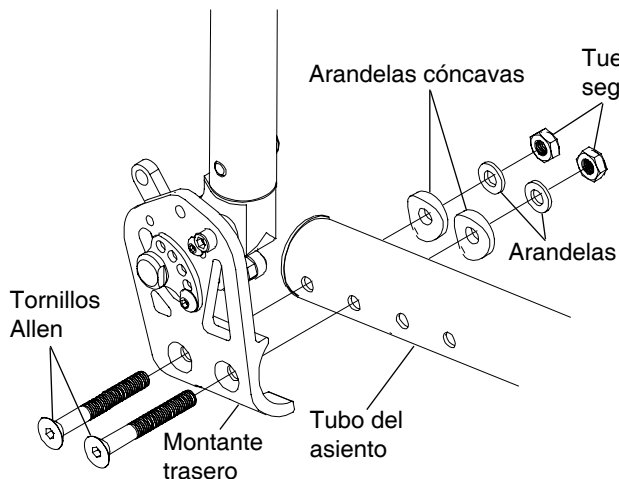
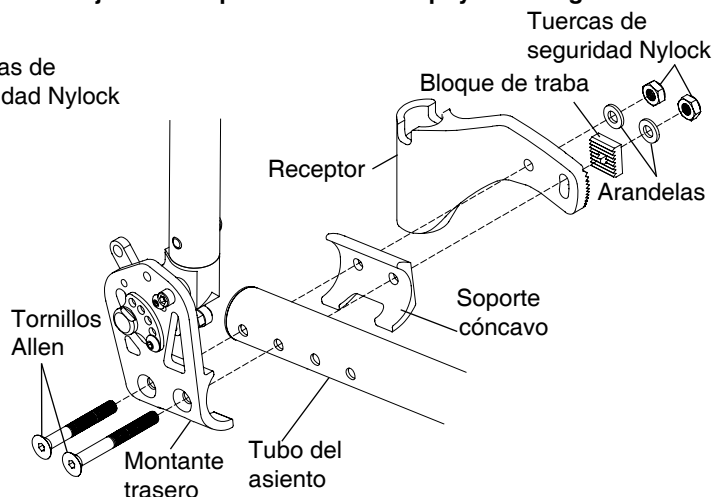


Figura 4-7
Ajuste de la profundidad con apoyabrazos giratorio



Mangos de empuje atornillados

Montaje

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"
- Llave Allen de 3/16"

1. Vea la Figura 4-8 a fin de conocer la posición correcta para montar los mangos de empuje atornillados en la barra estructural posterior.
2. Ensamble las dos mitades de la abrazadera alrededor de la barra estructural posterior. Vea la Figura 4-9.
3. Inserte el tornillo Allen de 1" a través de una arandela en el orificio inferior de la abrazadera y ajuste levemente.
4. Inserte el mango de empuje en la abrazadera y alinee los orificios del mango de empuje con los dos orificios superiores de la abrazadera.
5. Inserte los dos tornillos Allen de 1-1/8" a través de las arandelas, las dos mitades de la abrazadera y el mango de empuje, y ajústelos con firmeza.
6. Asegúrese de que el mango de empuje esté correctamente posicionado para poder empujar correctamente y ajuste con firmeza el tornillo Allen de 1".

⚠ ADVERTENCIA

Ni el asistente ni el ayudante deberán levantar una silla de ruedas para subir un cordón, un escalón o las escaleras sujetándola por las piezas extraíbles (desmontables), como los mangos de empuje atornillados. De la misma manera, ni el asistente ni el ayudante deberán bajar una silla de ruedas en un cordón, un escalón o las escaleras sujetándola por las piezas extraíbles (desmontables), como los mangos de empuje atornillados. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, las piezas extraíbles como los mangos de empuje atornillados pueden desprenderse y así provocar una caída, un vuelco o la pérdida del control de la silla; de este modo, podría lesionarse gravemente o podría lesionar a otras personas e incluso dañar la silla de ruedas.*

CAPÍTULO 4: RESPALDOS Y MANGOS DE EMPUJE

Figura 4-8
Ubicación de los mangos de empuje atornillados

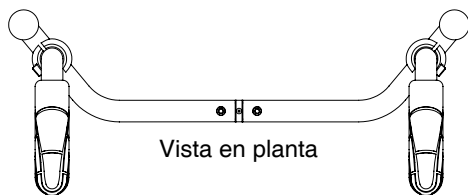
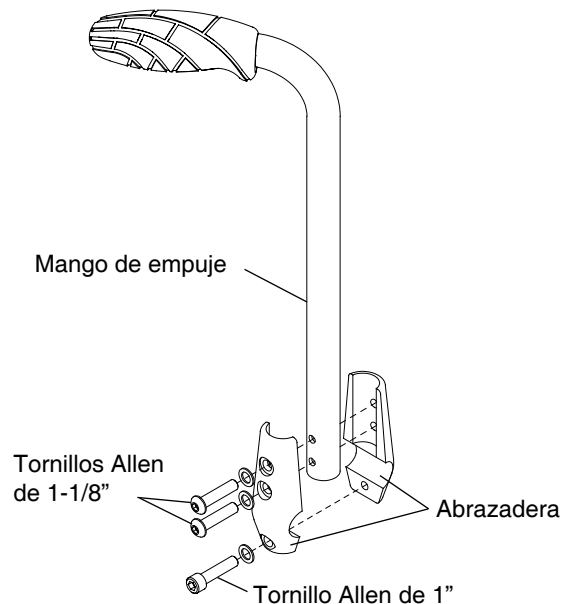


Figura 4-9
Mangos de empuje atornillados



Remoción

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"
- Llave Allen de 3/16"

1. Quite los tres tornillos Allen, la abrazadera y el mango. Vea la Figura 4-9.

Mangos de empuje de altura regulable atornillados

Montaje

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Vea la Figura 4-10 a fin de conocer la posición correcta para montar los mangos de empuje de altura regulable.
2. Ensamble las dos mitades de la abrazadera alrededor de la barra estructural posterior. Vea la Figura 4-11.
3. Inserte los cuatro tornillos Allen en las dos mitades de la abrazadera y ajústelos con firmeza.
4. Inserte el mango de empuje a través de la abrazadera hasta que el mango se encuentre a la altura deseada; a continuación, ajuste firmemente el mango regulable.

Nota: el mango regulable funciona como un trinquete, que permite así al usuario enganchar y desenganchar fácilmente las abrazaderas con el fin de repositionarse o remover los mangos de empuje.

⚠ ADVERTENCIA

Ni el asistente ni el ayudante deberán levantar una silla de ruedas para subir un cordón, un escalón o las escaleras sujetándola por las piezas extraíbles (desmontables), como los mangos de empuje de altura regulable. De la misma manera, ni el asistente ni el ayudante deberán bajar una silla de ruedas en un cordón, un escalón o las escaleras sujetándola por las piezas extraíbles (desmontables) como los mangos de empuje de altura regulable. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, las piezas extraíbles como los mangos de empuje de altura regulable pueden desprenderse y así provocar una caída, un vuelco o una pérdida del control de la silla; de este modo, podría lesionarse gravemente o podría lesionar a otras personas e incluso dañar la silla de ruedas.*

CAPÍTULO 4: RESPALDOS Y MANGOS DE EMPUJE

Figura 4-10

Mangos de empuje de altura regulable atornillados

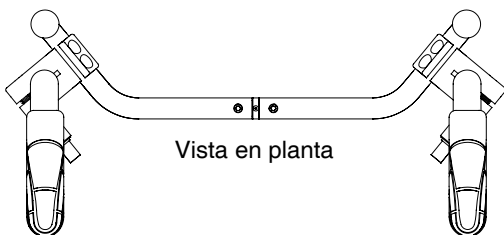
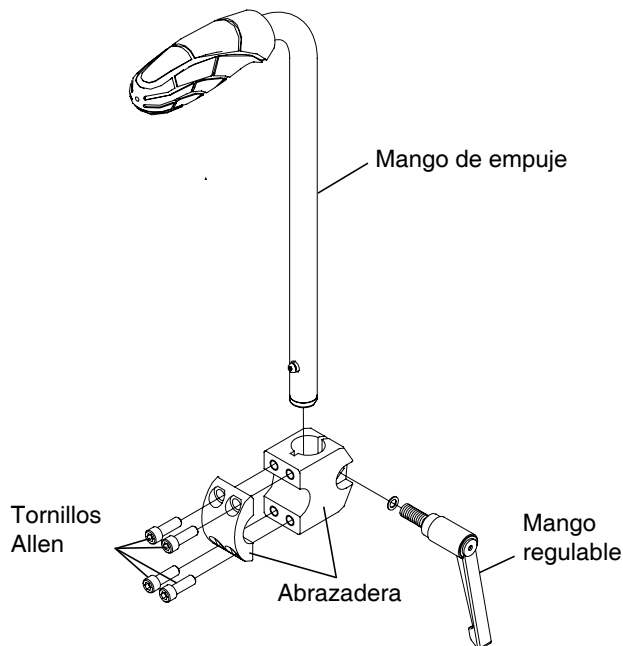


Figura 4-11

Mangos de empuje de altura regulable atornillados



Remoción

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Quite los cuatro tornillos Allen. Vea la Figura 4-11.
2. Quite la abrazadera y el mango.

Mango de empuje atornillado de altura regulable y montaje central

Ajuste

1. Sujete el mando regulable y levántelo hacia la izquierda mientras sostiene el mango de empuje. Vea la Figura 4-12.
2. Levante o baje el mando de empuje según la altura deseada.
3. Gire el mando de empuje hacia la derecha y apriételo, asegurando el mando de empuje en su lugar.

Remoción

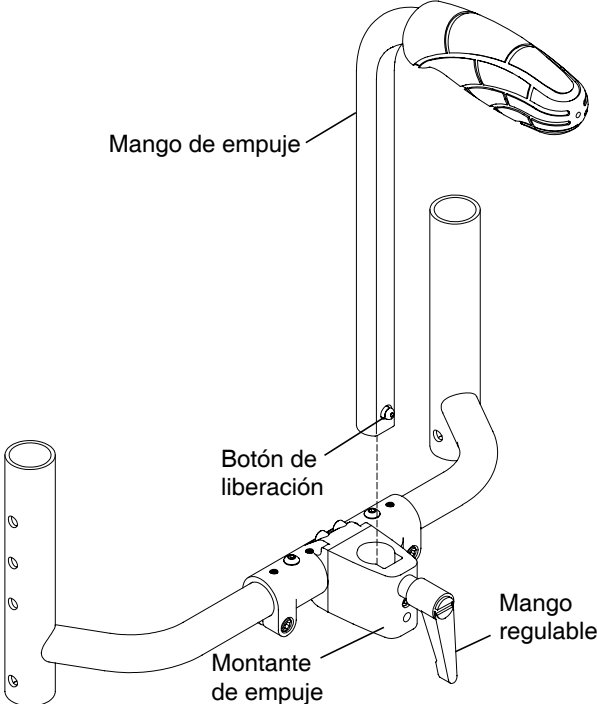
1. Sujete el mando regulable y levántelo hacia la izquierda mientras sostiene el mango de empuje. Vea la Figura 4-12.
2. Presione el botón de liberación ubicado en la parte inferior del mango de empuje y levante el mando para retirarlo del montante de empuje.

⚠ ADVERTENCIA

Ni el asistente ni el ayudante deberán levantar una silla de ruedas para subir un cordón, un escalón o las escaleras sujetándola por las piezas extraíbles (desmontables), como los mangos de empuje de altura regulable de montaje central. De la misma manera, ni el asistente ni el ayudante deberán bajar una silla de ruedas en un cordón, un escalón o las escaleras sujetándola por las piezas extraíbles (desmontables) como los mangos de empuje de altura regulable de montaje central. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, las piezas extraíbles como los mangos de empuje de altura regulable de montaje central pueden desprenderse y así provocar una caída, un vuelco o una pérdida del control de la silla; de este modo, podría lesionarse gravemente o podría lesionar a otras personas e incluso dañar la silla de ruedas.*

CAPÍTULO 4: RESPALDOS Y MANGOS DE EMPUJE

Figura 4-12
Mango de empuje atornillado de altura regulable y montaje central



Apoyabrazos tubular giratorio

Para girar el apoyabrazos, levántelo levemente y rótelo alejándolo de la silla. Vea la Figura 5-1. Asegúrese de levantar el apoyabrazos hasta que el tope esté sobre la ranura en el receptor.

Para reemplazar el apoyabrazos, rótelo nuevamente en dirección a la silla y colóquelo suavemente en su lugar. Vea la Figura 5-1. Asegúrese de que el tope del apoyabrazos esté sobre la ranura del receptor.

Nota: los apoyabrazos tubulares giratorios pivotan sobre casquillos de nylon ubicados en el interior del receptor. Si el apoyabrazos no rota como corresponde, limpie cuidadosamente el apoyabrazos y el interior del receptor. Si esto no resuelve el problema, compruebe que los casquillos de nylon no estén desgastados.

Figura 5-1
Uso del apoyabrazos giratorio

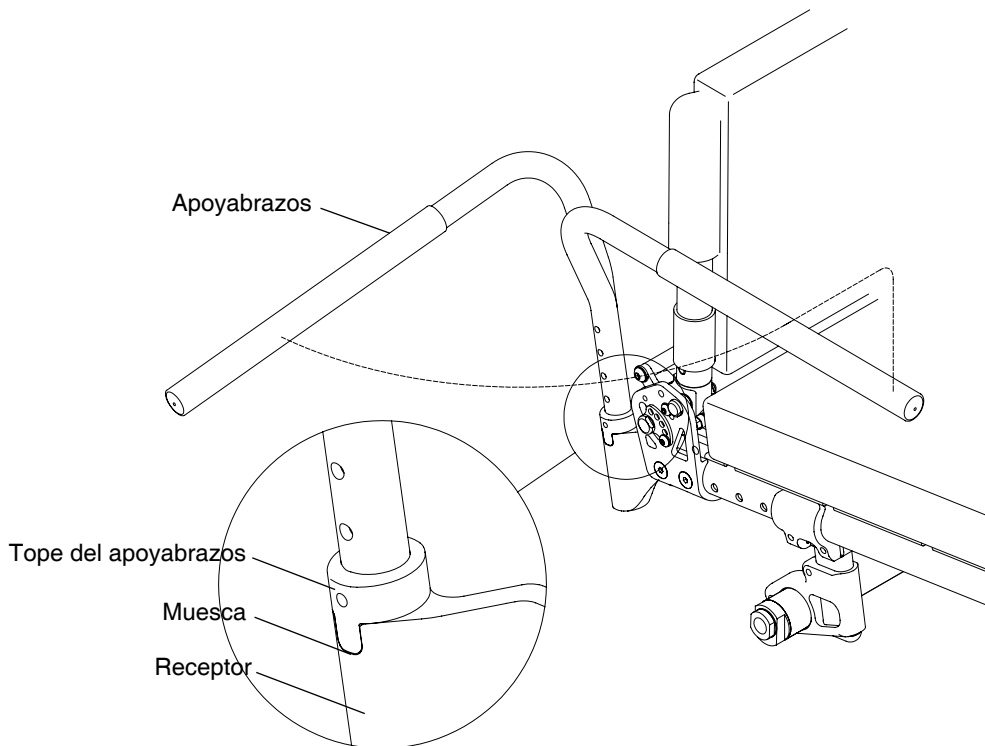


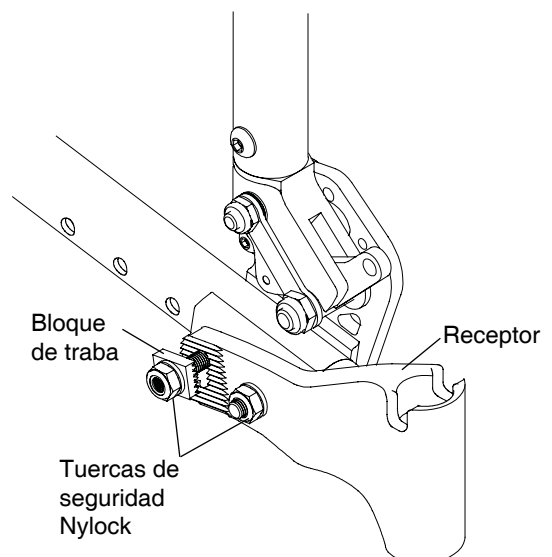
Figura 5-2
Ajuste del ángulo

Ajuste del ángulo

Herramientas necesarias:

- Llave de boca de 7/16"
- Llave Allen de 5/32"

1. Quite el apoyabrazos del receptor.
2. De un lado de la silla, afloje sin quitar las tuercas de seguridad Nylock mientras sostiene el bloque de traba en su posición con los dedos. Vea la Figura 5-2.
3. Para cambiar el ángulo del apoyabrazos, mueva el bloque de traba uno o más dientes hacia arriba o hacia abajo hasta que se alcance el ángulo deseado del apoyabrazos.
4. Asegúrese de que los dientes del bloque de traba estén completamente engranados con los dientes del receptor y apriete con firmeza las tuercas de seguridad Nylock.
5. Repita este procedimiento en el otro lado de la silla.



CAPÍTULO 5: APOYABRAZOS

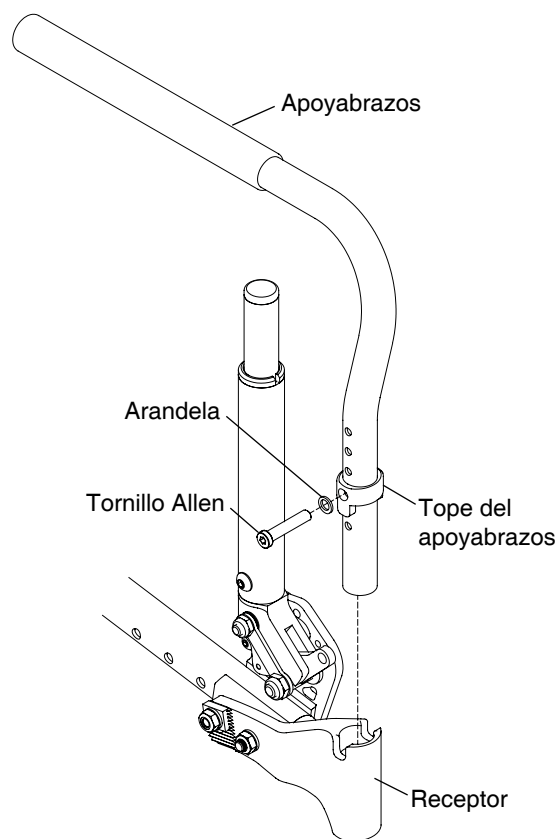
Ajuste de la altura

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"

1. Quite el apoyabrazos del receptor.
2. Retire el tornillo Allen y la arandela que sujetan el tope del apoyabrazos. Vea la Figura 5-3.
3. Vuelva a ensamblar el tope del apoyabrazos en la ubicación deseada en el apoyabrazos (en incrementos de 19,1 mm [3/4"]).
4. Ajuste con firmeza el tornillo Allen.
5. Vuelva a instalar el apoyabrazos en el receptor.

Figura 5-3
Ajuste de la altura



Apoyabrazos pediátrico con protector lateral rígido

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el apoyabrazos esté conectado con firmeza en el alojamiento del apoyabrazos (vea la Figura 5-4), antes de aplicar peso sobre el apoyabrazos. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el alojamiento del apoyabrazos se trabe con firmeza en el montante del apoyabrazos antes de aplicar peso sobre este último. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Ajuste de la altura del apoyabrazos

1. Tire la palanca de ajuste de altura hacia arriba a fin de permitir que el apoyabrazos se levante o se baje según la altura deseada. Vea la Figura 5-4.
2. Después de reposicionar el apoyabrazos según la altura deseada, suelte la palanca de ajuste de altura, presionando el mango contra el alojamiento del apoyabrazos para bloquear el apoyabrazos en esa posición. Los orificios de posicionamiento están colocados en incrementos de 12,7 mm (1/2").

Remoción

1. Para quitar el conjunto del apoyabrazos, mantenga presionada la palanca de liberación. Vea la Figura 5-4.
2. Mientras mantiene presionada la palanca, levante el conjunto del apoyabrazos para quitarlo del montante del apoyabrazos. Vea la Figura 5-5.

Reemplazo

Deslice el soporte del apoyabrazos en el montante del apoyabrazos. Vea la Figura 5-5.

Figura 5-4
Apoyabrazos extraíble

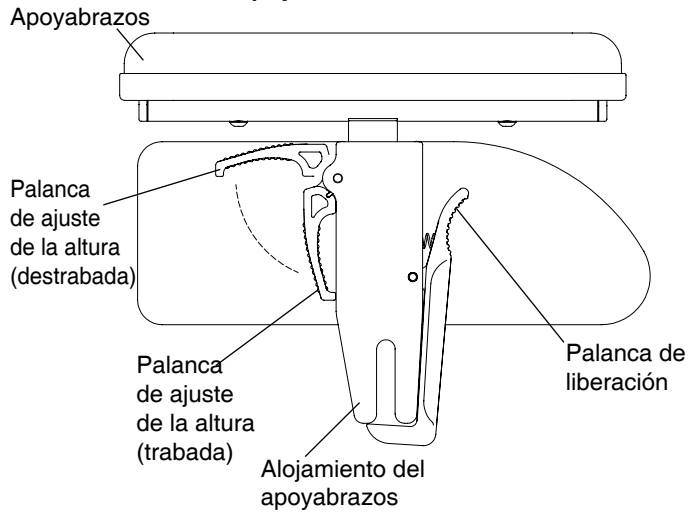
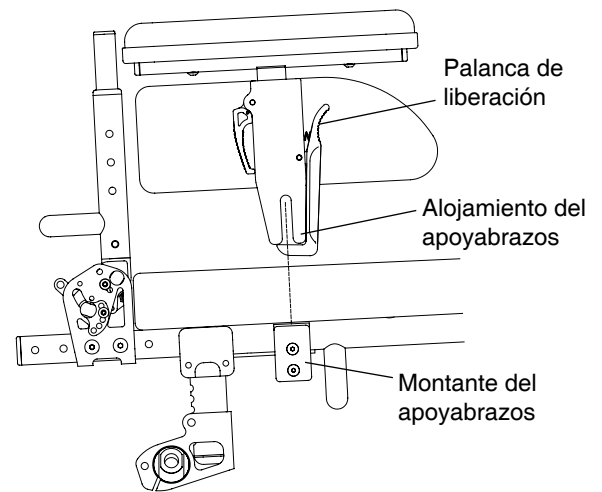


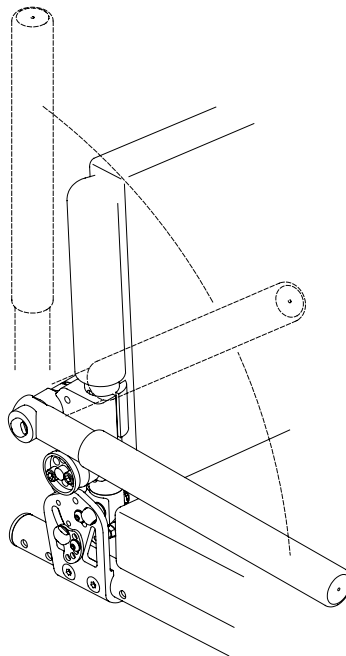
Figura 5-5
Montaje del apoyabrazos



Apoyabrazos tubular rebatible

Para retraer el apoyabrazos, levante la parte delantera del apoyabrazos y gírela hacia atrás tanto como sea posible. Realice el procedimiento inverso para volver a colocar el apoyabrazos en la posición original. Vea la Figura 5-6.

Figura 5-6
Apoyabrazos rebatible



Ajuste de la altura del apoyabrazos

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

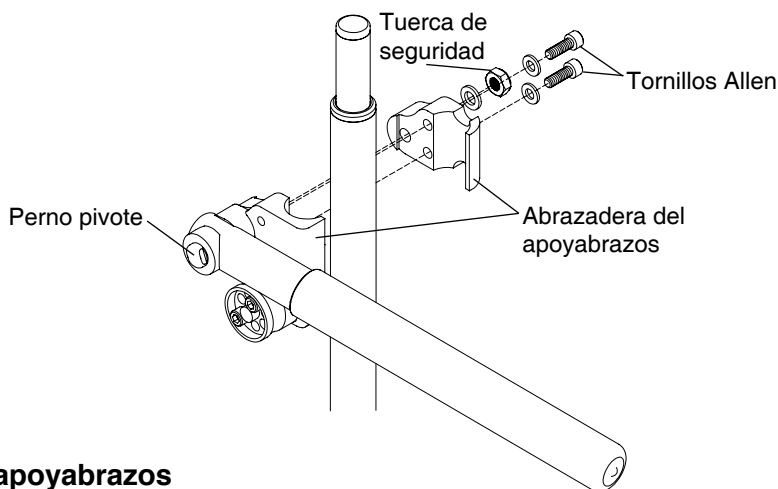
1. Afloje, pero no quite, los dos tornillos Allen que sujetan la abrazadera del apoyabrazos al respaldo. Vea la Figura 5-7.
2. Afloje sin quitar la tuerca de seguridad que sujeta el perno pivote.
3. Deslice el apoyabrazos hasta la altura deseada sobre el respaldo.
4. Ajuste con firmeza los tornillos Allen y la tuerca de seguridad.
5. Siga los pasos 1 a 4 en el otro lado de la silla. Asegúrese de que el apoyabrazos quede fijado a la misma altura de ambos lados de la silla.

CAPÍTULO 5: APOYABRAZOS

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que el apoyabrazos tubular rebatible esté ajustado con firmeza en el respaldo antes de aplicar peso sobre el apoyabrazos. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Figura 5-7
Ajuste de la altura del apoyabrazos



Ajuste del ángulo del apoyabrazos

Herramientas necesarias:

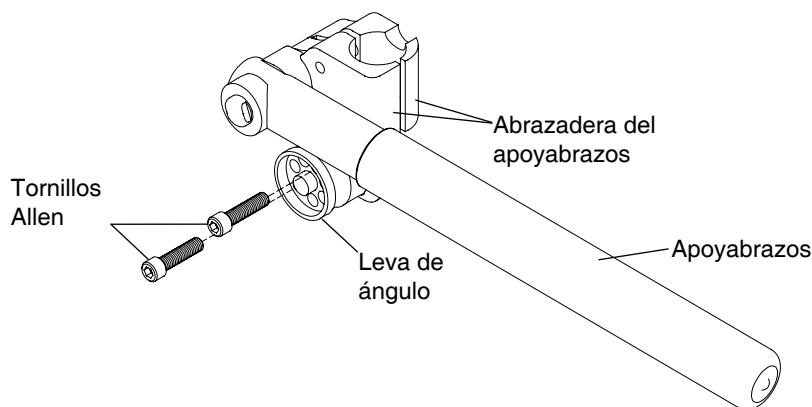
- Llave Allen de 3/16"

1. Para ajustar el ángulo en que se asienta el apoyabrazos cuando está bajado, quite los dos tornillos Allen que sujetan la leva de ángulo a la abrazadera del apoyabrazos. Vea la Figura 5-8.
2. Levante el apoyabrazos hasta el ángulo deseado en el que desea que el apoyabrazos quede asentado cuando está bajado. Alinee dos orificios de la leva de ángulo con dos orificios de la abrazadera del apoyabrazos. Vuelva a instalar los dos tornillos Allen.
3. Ajuste con firmeza los tornillos Allen.
4. Siga los pasos 1 a 3 en el otro lado de la silla.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que los tornillos Allen en la leva de ángulo estén ajustados con firmeza en la abrazadera del apoyabrazos antes de aplicar peso sobre el apoyabrazos. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Figura 5-8
Ajuste del ángulo del apoyabrazos



⚠ ADVERTENCIA

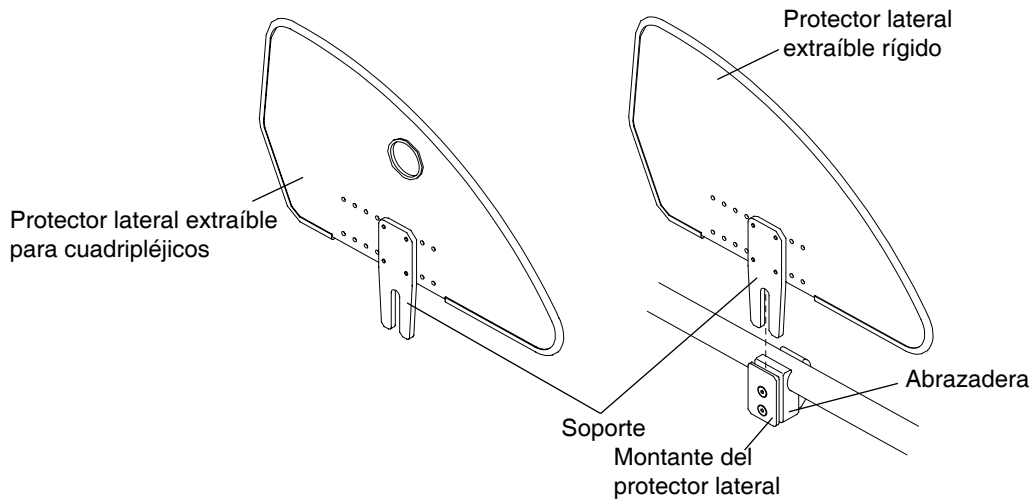
Las roscas de los tornillos Allen que sujetan la leva de ángulo en la abrazadera del apoyabrazos fueron tratadas con Vibra-TITE® VC-3, un revestimiento de sellado y traba, para reducir la posibilidad de que se aflojen. Debería poder ajustar el ángulo del apoyabrazos aproximadamente cuatro veces sin tener que volver a aplicar un producto para sellado de roscas en estos tornillos. TiLite requiere que vuelva a aplicar Vibra-TITE® VC-3 después del cuarto ajuste. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, los caños del respaldo podrían aflojarse o desconectarse de la silla, de ruedas y podrían provocar una caída, un vuelco o que pierda el control de la silla y se lesione gravemente o que lesione a otras personas, o que se dañe la silla de ruedas.*

CAPÍTULO 6: PROTECTORES LATERALES

Protectores laterales extraíbles rígidos y protectores laterales extraíbles para cuadripléjicos (aluminio y fibra de carbono)

Para retirar cualquiera de los dos tipos de protectores laterales rígidos, levante el protector lateral hasta quitarlo del montante sujetándolo de la parte superior o pase un dedo a través del orificio y tire hacia arriba. Vea la Figura 6-1. Para volver a colocar el soporte en su lugar, colóquelo en la ranura que se encuentra entre el montante del protector lateral y la abrazadera, y empuje hacia abajo.

Figura 6-1
Protectores laterales rígidos



Ajuste

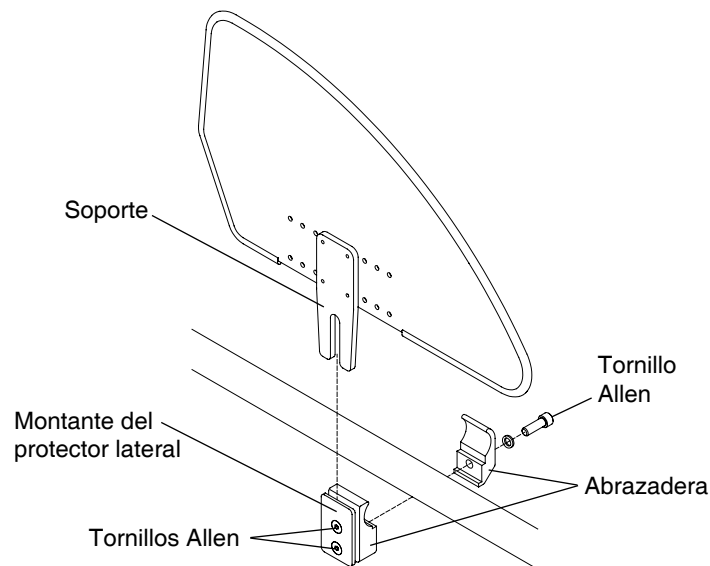
Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 1/8"

Puede ajustar la "comodidad" del calce del soporte del protector lateral en el montante de dicho protector aflojando o ajustando los dos tornillos Allen ubicados en el montante del protector lateral. Vea la Figura 6-2.

Cualquiera de los dos tipos de protector lateral pueden hacerse "no extraíble" con el simple hecho de ajustar los dos tornillos Allen ubicados en el montante del protector lateral cuando el protector lateral está instalado.

Figura 6-2
Reinserción del protector lateral rígido



CAPÍTULO 6: PROTECTORES LATERALES

Remoción

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

Para retirar todo el conjunto del protector lateral, incluso la abrazadera:

1. Retire el protector lateral del montante.
2. Retire el tornillo Allen que sujeta las dos mitades de la abrazadera al armazón. Vea la Figura 6-2.

Reinstalación

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

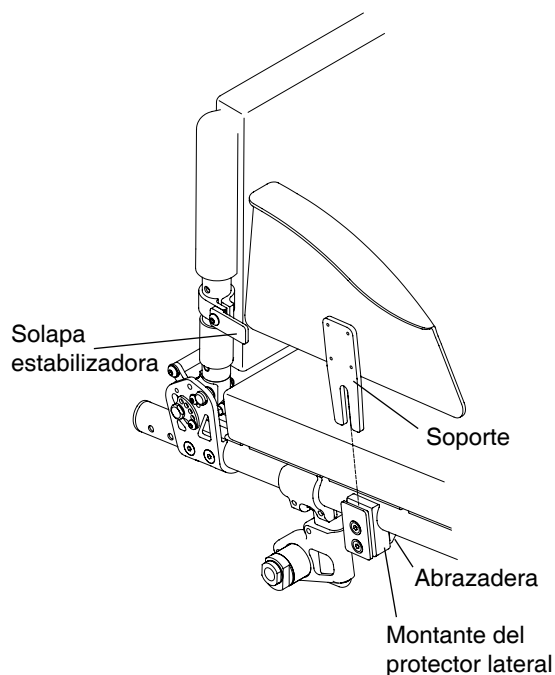
1. Alinee las dos mitades de la abrazadera alrededor del tubo del asiento del armazón de la silla. Vea la Figura 6-2.
2. Inserte el tornillo Allen en las dos mitades de la abrazadera y ajústelo con firmeza.
3. Inserte el soporte del protector lateral en el montante y ajuste los dos tornillos Allen tal como se describe en la sección "Protectores laterales extraíbles rígidos y protectores extraíbles para cuadripléjicos - Ajuste", en la página 6-1.

Protectores laterales de fibra de carbono con guardabarros

Para quitar el protector lateral con guardabarros, levántelo hasta quitarlo del montante. Para reemplazarlo, coloque el soporte en la ranura que se encuentra entre el montante del protector lateral y la abrazadera. Asegúrese de que la parte trasera del protector lateral esté dentro de la solapa estabilizadora. Vea la Figura 6-3.

Para ajustar el protector lateral con guardabarros, consulte la sección "Protectores laterales extraíbles rígidos y protectores laterales extraíbles para cuadripléjicos - Ajuste", en la página 6-1.

Figura 6-3
Protectores laterales de fibra de carbono con guardabarros



CAPÍTULO 7: TAPIZADO DEL RESPALDO, TAPIZADO DEL ASIENTO Y ALMOHADONES DEL ASIENTO

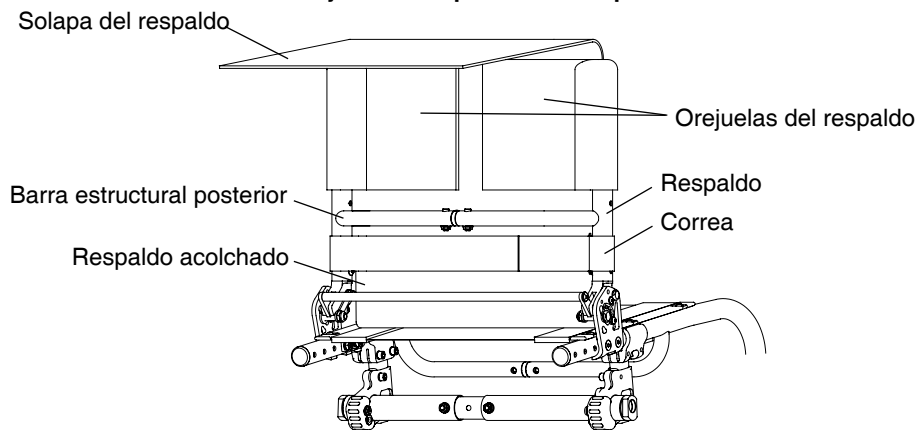
Tapizado del respaldo regulable con Velcro®

Nota: cuando ajuste la tensión del tapizado del respaldo, NO aplique demasiada tensión, de modo que los tubos del respaldo se desplacen de su posición vertical. Si esto ocurre, puede provocar que la silla se “desplace” de manera inadecuada o que se desarrolle un “flotador”.

Ajuste de la tensión

1. Levante la solapa del respaldo para dejar expuestas las orejuelas del respaldo. Vea la Figura 7-1.
2. Separe completamente las dos orejuelas del respaldo del respaldo acolchado, pero no las retire del respaldo.
3. Ajuste hasta alcanzar la tensión deseada. Cuanto más cerca estén las dos orejuelas del respaldo, mayor será la tensión del respaldo acolchado. Cuanto más lejos estén las dos orejuelas del respaldo, menor será la tensión del respaldo acolchado. Un tapizado del respaldo más tenso aumentará la estabilidad y mantendrá la maniobrabilidad normal de la silla, debido a que el usuario está levemente inclinado hacia delante. Un tapizado del respaldo menos tenso aumentará la maniobrabilidad, pero hará que la silla sea más propensa a volcarse hacia atrás, debido al peso adicional que se distribuye por detrás de las ruedas traseras.
4. Alinee la parte superior del respaldo acolchado con las dos orejuelas del respaldo para asegurarse de que la parte superior del tapizado del respaldo esté a la misma altura que la parte superior del respaldo.
5. Si lo desea, ajuste la tensión de la correa.
6. Ajuste el respaldo acolchado con firmeza a las orejuelas del respaldo con el material de tipo Velcro® y baje la solapa del respaldo hasta colocarla nuevamente en su lugar, frente a la barra estructural posterior.

Figura 7-1
Ajuste del tapizado del respaldo



Reemplazo

1. Levante la solapa del respaldo para dejar expuestas las orejuelas del respaldo. Vea la Figura 7-2.
2. Separe completamente las dos orejuelas del respaldo y la correa del respaldo acolchado, y quítelas del respaldo.

Nota: si su silla cuenta con mangos de empuje integrados o plegables, tendrá que quitar los tornillos que sujetan las orejuelas del respaldo al respaldo (con una llave Allen de 1/8”) y los pernos que sujetan los caños del respaldo dentro del respaldo (con una llave Allen de 5/32”). Vea la Figura 7-3 “Respaldo plegable de aluminio de altura regulable - Ajuste de la altura del respaldo” en la página 4-3.

3. Retire el almohadón del asiento.
4. Quite la solapa inferior del tapizado del asiento.
5. Sujete la solapa inferior del nuevo tapizado del respaldo al tapizado del asiento.
6. Instale las dos nuevas orejuelas del respaldo en el respaldo.
7. Ajuste hasta alcanzar la tensión deseada. Consulte “Tapizado regulable del respaldo con Velcro® - Ajuste de la tensión” en la página 7-1.
8. Alinee la parte superior del respaldo acolchado con las dos orejuelas del respaldo para asegurarse de que la parte superior del tapizado del respaldo esté a la misma altura que la parte superior del respaldo.
9. Vuelva a instalar la correa y ajústela hasta alcanzar la tensión deseada.
10. Ajuste el respaldo acolchado con firmeza a las orejuelas del respaldo y baje la solapa del respaldo hasta colocarla nuevamente en su lugar, frente a la barra estructural posterior.
11. Vuelva a colocar el almohadón del asiento.

CAPÍTULO 7: TAPIZADO DEL RESPALDO, TAPIZADO DEL ASIENTO Y ALMOHADONES DEL ASIENTO

Figura 7-2
Reinserción del tapizado del respaldo

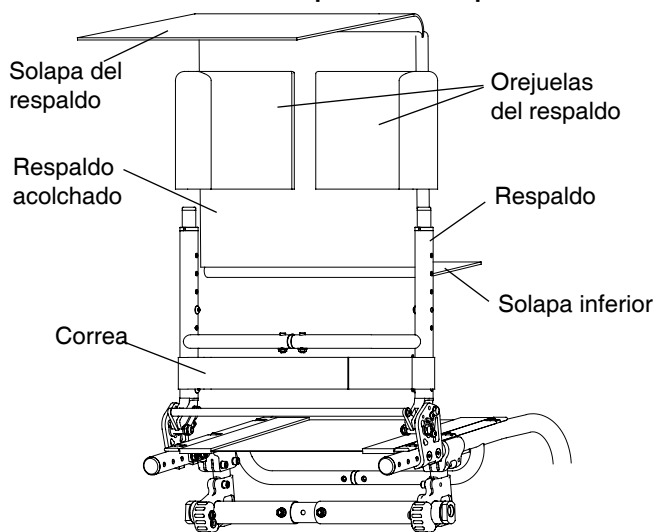
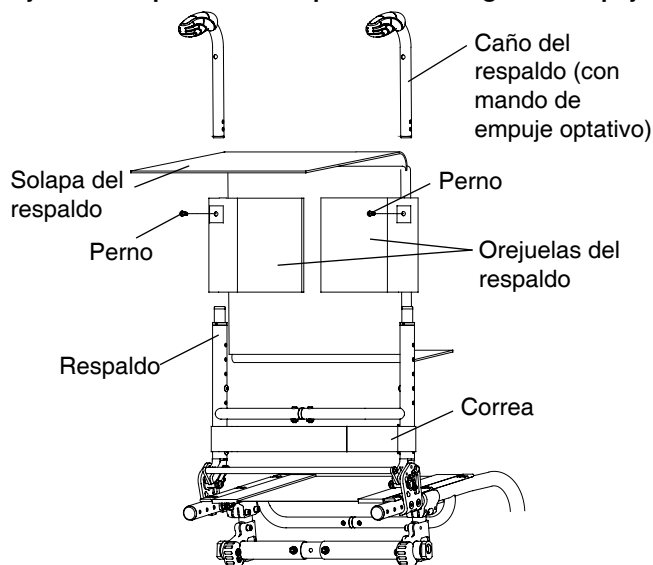


Figura 7-3
Ajuste del tapizado del respaldo con mangos de empuje



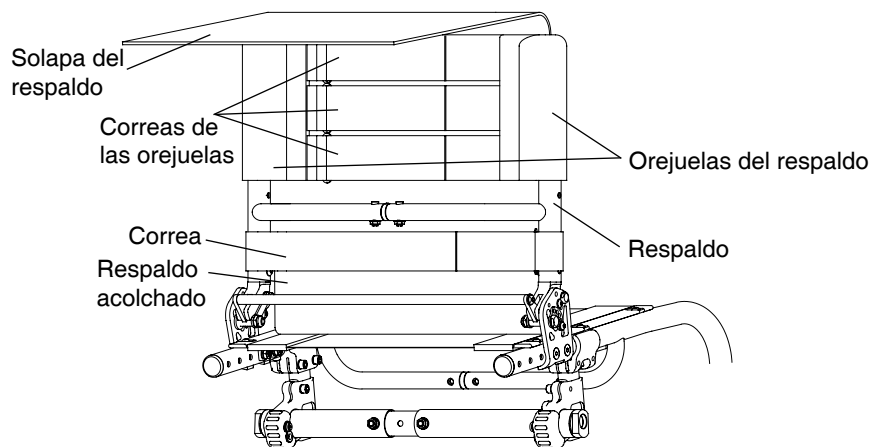
Tapizado del respaldo con tensión regulable mediante correas

Nota: cuando ajuste la tensión del tapizado del respaldo, NO aplique demasiada tensión, de modo que los tubos del respaldo se desplacen de su posición vertical. Si esto ocurre, puede provocar que la silla se “desplace” de manera inadecuada o que se desarrolle un “flotador”.

Ajuste de la tensión

1. Levante la solapa del respaldo para dejar expuestas las orejuelas del respaldo. Vea la Figura 7-4.
2. Separe por completo el respaldo acolchado de las orejuelas del respaldo. No quite las orejuelas del respaldo.
3. Ajústelas hasta alcanzar la tensión deseada aflojando las correas de las orejuelas y tirando luego del extremo flojo para acercar las orejuelas del respaldo entre sí. Un tapizado del respaldo más tenso aumentará la estabilidad y mantendrá la maniobrabilidad normal de la silla, debido a que el usuario está levemente inclinado hacia delante. Un tapizado del respaldo menos tenso aumentará la maniobrabilidad, pero hará que la silla sea más propensa a volcarse hacia atrás, debido al peso adicional que se distribuye sobre las ruedas traseras.
4. Alinee la parte superior del respaldo acolchado con las dos orejuelas del respaldo.
5. Si lo desea, ajuste la tensión de las correas.
6. Ajuste el respaldo acolchado con firmeza a las orejuelas del respaldo y baje la solapa del respaldo hasta colocarla nuevamente en su lugar, frente a la barra estructural posterior.

Figura 7-4
Ajuste del tapizado del respaldo con tensión regulable



CAPÍTULO 7: TAPIZADO DEL RESPALDO, TAPIZADO DEL ASIENTO Y ALMOHADONES DEL ASIENTO

Reemplazo

1. Levante la solapa del respaldo para dejar expuestas las orejuelas del respaldo. Vea la Figura 7-5.
2. Separe completamente las orejuelas del respaldo y las correas del respaldo acolchado, y quítelas del respaldo.

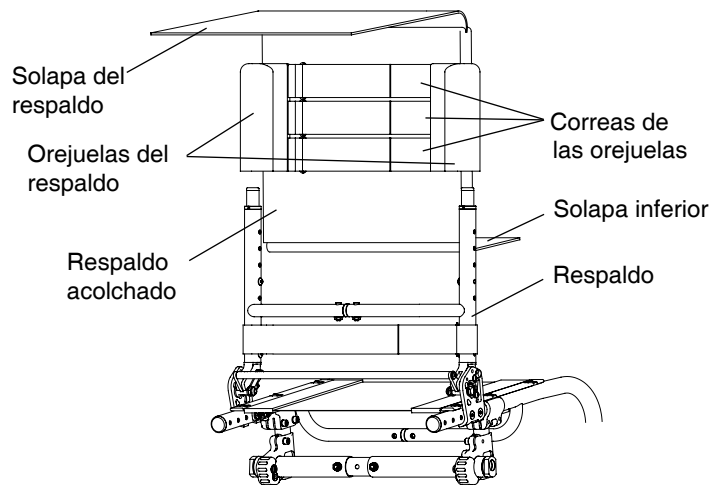
Nota: si su silla cuenta con mangos de empuje integrados o plegables, tendrá que quitar los tornillos que sujetan las orejuelas del respaldo al respaldo (con una llave Allen de 1/8") y los pernos que sujetan los caños del respaldo dentro del respaldo (con una llave Allen de 5/32"). Vea "Respaldo plegable de aluminio de altura regulable - Ajuste de la altura del respaldo" en la página 4-3.

3. Retire el almohadón del asiento.
4. Separe la solapa inferior del tapizado del asiento, de la parte inferior del tapizado del asiento.

Nota: en las sillas con respaldos de profundidad regulable, el tapizado del respaldo se sujeta a la parte superior del tapizado del asiento.

5. Sujete la solapa inferior del nuevo tapizado del respaldo al tapizado del asiento en la parte inferior del tapizado del asiento.
6. Instale las nuevas orejuelas del respaldo en el respaldo.
7. Ajuste hasta alcanzar la tensión deseada. Vea "Tapizado del respaldo con tensión regulable mediante correas - Ajuste" en la página 7-2.
8. Alinee la parte superior del respaldo acolchado con las orejuelas del respaldo.
9. Vuelva a instalar las correas y ajústelas hasta alcanzar la tensión deseada.
10. Ajuste el respaldo acolchado con firmeza a las orejuelas del respaldo y baje la solapa del respaldo hasta colocarla nuevamente en su lugar, frente a la barra estructural posterior.
11. Vuelva a colocar el almohadón del asiento.

Figura 7-5
Ajuste del tapizado del respaldo con tensión regulable mediante correas



Tapizado del asiento atornillado con tensión regulable

⚠ ADVERTENCIA

No afloje demasiado la tensión del tapizado con eslinga del asiento de modo que no soporte el peso como corresponde. Nunca debe permitir que la eslinga se afloje de modo que su peso sea sostenido por el tubo transversal ubicado debajo de la eslinga del asiento. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, es posible que sufra lesiones por presión, que pueden ser una complicación médica que puede poner en peligro su vida.*

Ajuste de la tensión

Herramientas necesarias:

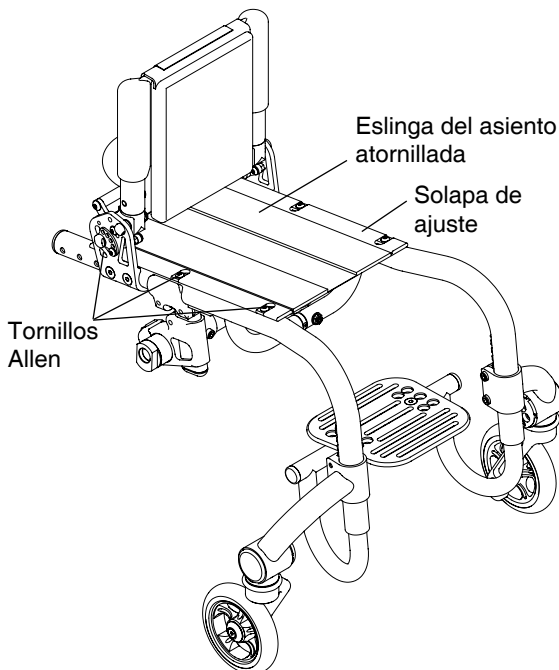
- Llave Allen de 1/8"

1. Retire el almohadón del asiento.
2. Separe el tapizado del respaldo del tapizado del asiento (consulte la sección "Tapizado del respaldo regulable con Velcro®" o "Tapizado del respaldo con tensión regulable mediante correas", en las páginas 7-1 a 7-3).

CAPÍTULO 7: TAPIZADO DEL RESPALDO, TAPIZADO DEL ASIENTO Y ALMOHADONES DEL ASIENTO

3. Afloje, pero no quite, los tornillos Allen ubicados en el lateral del tapizado del asiento, donde se encuentra la solapa de ajuste en la parte inferior del tapizado del asiento. Vea la Figura 7-6.
4. Separe la solapa de ajuste, ajuste el tapizado del asiento hasta alcanzar la tensión deseada y vuelva a asegurar el ajuste con el material de tipo Velcro®.
5. Vuelva a ajustar los tornillos Allen que sujetan el tapizado del asiento al armazón.
6. Vuelva a sujetar el tapizado del respaldo al del asiento y vuelva a colocar el almohadón del asiento.

Figura 7-6
Ajuste/reemplazo



Reemplazo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 1/8"

1. Retire el almohadón del asiento.
2. Separe el tapizado del respaldo del tapizado del asiento (consulte la sección "Tapizado del respaldo regulable con Velcro®" o "Tapizado del respaldo con tensión regulable mediante correas", en las páginas 7-1 a 7-3).
3. Retire todos los pernos que sujetan el tapizado del asiento al armazón de la silla. Vea la Figura 7-6.
4. Retire la eslinga del asiento atornillada.
5. Si el nuevo tapizado incluye nuevos rieles de aluminio para el asiento, proceda con el paso 6. De lo contrario, retire los rieles de aluminio para el asiento del viejo tapizado e insértelos en el nuevo.
6. Coloque el nuevo tapizado del asiento en el armazón y alinee los orificios de sujeción en el tapizado y los rieles de aluminio para el asiento con los orificios que se encuentran en los tubos del asiento del armazón.
7. Instale sin ajustar todos los pernos en el lateral de la eslinga del asiento donde se encuentra la solapa de ajuste.
8. Instale todos los pernos en el lado opuesto de la eslinga del asiento y sujételos con firmeza.
9. Separe la solapa de ajuste y ajuste el tapizado del asiento hasta alcanzar la tensión deseada.
10. Ajuste completamente los pernos que sujetan el tapizado del asiento al armazón.
11. Vuelva a colocar la parte inferior del tapizado del respaldo en el asiento y vuelva a colocar el almohadón del asiento.

Placa de asiento de aluminio sólido

Remoción/reemplazo

Herramientas necesarias:

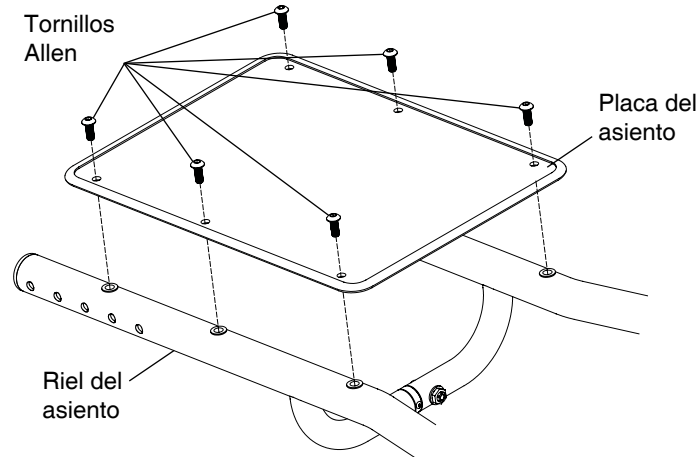
- Llave Allen de 1/8"

1. Retire el almohadón del asiento.
2. Retire los tornillos Allen que sujetan la placa del asiento al riel del asiento. Vea la Figura 7-7.

CAPÍTULO 7: TAPIZADO DEL RESPALDO, TAPIZADO DEL ASIENTO Y ALMOHADONES DEL ASIENTO

3. Alinee los orificios de la nueva placa de asiento de repuesto con los orificios de los rieles del asiento.
4. Primero ajuste los 6 tornillos Allen con los dedos (hay tres de cada lado).
5. Ajuste con firmeza los tornillos Allen.
6. Vuelva a colocar el almohadón del asiento.

Figura 7-7
Remoción/reemplazo



Almohadones del asiento

Reemplazo del postizo de espuma en el almohadón del asiento TiLite

1. Levante y retire el almohadón del asiento del tapizado del asiento.
2. Abra la cremallera de la funda del almohadón del asiento y retire el postizo de espuma.
3. Inserte el nuevo postizo de espuma en la funda del almohadón del asiento.
4. Cierre la funda del almohadón del asiento y vuelva a colocarlo en la silla.

En el caso de almohadones de asiento producidos por otros fabricantes que no son TiLite (p. ej., Corbee, StimuLite, Roho, Varilite), consulte el manual del usuario proporcionado por el fabricante pertinente.

Cinturón de seguridad regulable con Velcro®

⚠ ADVERTENCIA

La instalación de un cinturón de seguridad con Velcro® debe ser llevada a cabo por un distribuidor autorizado por TiLite o por un técnico calificado. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, pueden producirse lesiones graves.*

⚠ ADVERTENCIA

El cinturón de seguridad con Velcro® debe ajustarse de manera adecuada en la parte inferior de la pelvis y los muslos en todo momento. Si el cinturón está flojo, el usuario podría deslizarse y podría generarse un riesgo de estrangulación. Solicítele al especialista en cómo sentarse que le muestre cómo ajustar y usar adecuadamente el cinturón. Vea las Figuras 7-8 y 7-9. La liberación accidental del cinturón de seguridad con Velcro® puede permitir que el usuario se deslice o se caiga de la silla de ruedas. Si los movimientos del usuario o sus capacidades cognitivas pueden hacer que el cinturón se libere de manera accidental, debe haber una persona encargada del cuidado del usuario en todo momento durante el uso de la silla. Asegúrese de que todas las personas a cargo del cuidado del usuario de la silla sepan cómo liberar el producto. Si no saben hacerlo, podría retrasarse la liberación de la persona en caso de emergencia. Tal como sucede con cualquier tipo de soporte para sentarse, el cinturón de seguridad con Velcro® puede cambiar el modo de sentarse de una persona. Los usuarios deben continuar practicando las actividades de liberación de presión regulares y los controles de integridad de la piel, no solo donde este producto hace contacto con el usuario, sino también en áreas principales que soportan presión, como el sacro, las piernas y las nalgas. Si se produce enrojecimiento o irritación de la piel, interrumpa el uso de la silla y consulte a su médico o especialista en cómo sentarse. Si no lo hace, se pueden producir lesiones graves, como úlceras por presión. *Si no tiene en cuenta estas advertencias, podría sufrir lesiones graves o que pongan en peligro su vida.*

Instalación

El cinturón de seguridad debe instalarse tal como se muestra en la Figura 7-9.

CAPÍTULO 7: TAPIZADO DEL RESPALDO, TAPIZADO DEL ASIENTO Y ALMOHADONES DEL ASIENTO

Figura 7-8

Cinturón de seguridad con Velcro® con anillo en D

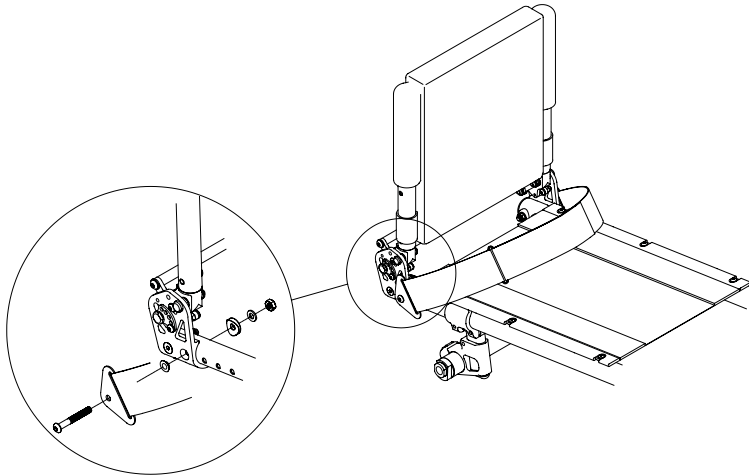
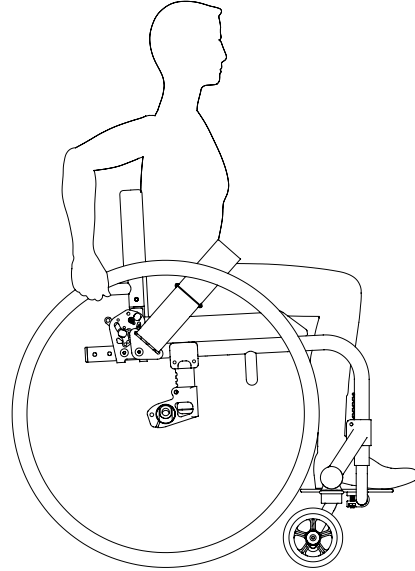


Figura 7-9

Posición correcta del cinturón para un cinturón con anillo en D



Ajuste

Cuando el cinturón esté regulado y ajustado como corresponde, debería tener un calce ceñido de modo que la pelvis del usuario quede bien sujeta. Vea la Figura 7-9. Si es preciso realizar un ajuste de longitud para lograr un buen calce o para quitar el cinturón para limpiar la silla, puede hacerse usando los accesorios ubicados en el extremo del cinturón.

Control de seguridad

Cuando el usuario está sentado correctamente en la silla de ruedas, debería inclinarse hacia delante y hacia los costados para controlar que el calce sea correcto. Se debe controlar lo siguiente:

1. Funcionamiento normal de las correas de ajuste.
2. Comodidad: detección de áreas de irritación.
3. Posición si están demasiado altos o demasiado bajos; se deben ajustar los puntos de anclaje.
4. Interferencia con otros dispositivos: se debe modificar la ubicación de los puntos de anclaje si es necesario.
5. Desplazamiento de la silla en todo el rango de movimiento, incluso el plegado y el rodamiento. Se debe controlar cualquier tipo de interferencia.

Mantenimiento

Se debe controlar con regularidad la presencia de signos de desgaste en las costuras y la malla. Si detecta un desgaste importante, póngase en contacto con el proveedor para solicitar la reparación o el reemplazo adecuados por parte de TiLite.

CAPÍTULO 8: PLACAS AXIALES Y TAPONES DE INCLINACIÓN (CENTRO DE GRAVEDAD; ALTURA TRASERA DEL ASIENTO)

El modelo Twist está equipado con un tubo de inclinación. Al ajustar la posición del tubo de inclinación, puede ajustar el centro de gravedad de la silla. También puede ajustar la altura trasera del asiento. En este capítulo, se explican los diversos ajustes que pueden realizarse. El mismo ajuste se aplicará independientemente del grado de inclinación.

⚠ ADVERTENCIA

Todo cambio que se realice a la posición del tubo de inclinación afectará la estabilidad de la silla. Tenga mucho cuidado al configurar una nueva posición para el tubo de inclinación, ya que esta nueva posición puede hacer que la silla sea más propensa a volcarse. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, es posible que la silla no funcione de manera adecuada y, a su vez, puede provocar que usted se caiga, que la silla se vuelque o que pierda el control de esta y se lesione o lesione a otras personas gravemente, o dañe la silla.*

⚠ ADVERTENCIA

Siempre que ajuste la posición del tubo de inclinación (ya sea para ajustar la altura trasera del asiento o el centro de gravedad), es posible que sea necesario ajustar la convergencia o la divergencia de las ruedas traseras. Consulte la sección "Ajuste de la convergencia/divergencia", en las páginas 8-3 a 8-4. Además, siempre que ajuste la posición del tubo de inclinación o cuando ajuste la convergencia o la divergencia, es posible que sea necesario poner en ángulo recto las ruedas delanteras respecto del suelo. Consulte la sección "Montaje de la rueda delantera con cargador rápido de ángulo - Ajuste del ángulo" en la página 11-8. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, es posible que la silla no funcione de manera adecuada y, a su vez, puede provocar que usted se caiga, que la silla se vuelva o que pierda el control de esta y se lesione o lesione a otras personas gravemente, o dañe la silla.*

Nota: se recomienda quitar las ruedas traseras y colocar la silla boca abajo antes de intentar realizar cualquiera de los ajustes que se describen en este capítulo.

Montantes de inclinación

Ajuste de la altura trasera del asiento

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

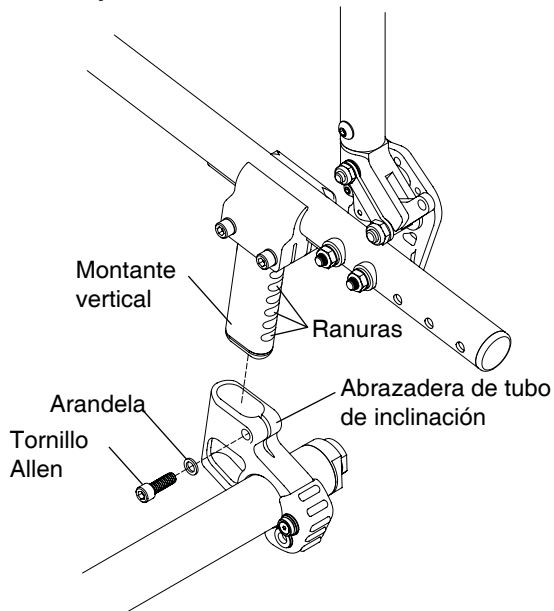
1. Observe la posición original de la abrazadera del tubo de inclinación respecto de las ranuras en el montante vertical. Vea la Figura 8-1.
2. Quite los dos tornillos Allen (uno en cada lado) y las arandelas que sujetan las abrazaderas del tubo de inclinación a los montantes verticales.
3. Vuelva a colocar la abrazadera del tubo de inclinación en la altura deseada. Las ranuras están separadas por 1 cm (3/8").

Nota: los montantes verticales vienen de tres tamaños, corto, mediano y largo. Si no puede lograr la altura del asiento deseada con el montante vertical que tiene, es posible que necesite comprar uno más corto o más largo.

4. Asegúrese de que se utilicen las ranuras idénticas en ambos montantes verticales.
5. Vuelva a colocar los dos tornillos Allen (uno en cada lado) y las arandelas, y ajústelos firmemente.
6. Verifique la convergencia/divergencia y ajústela según sea necesario, y coloque las ruedas en ángulo recto si es necesario. Vea las páginas 8-3 y 8-4.

CAPÍTULO 8: PLACAS AXIALES Y TAPONES DE INCLINACIÓN (CENTRO DE GRAVEDAD; ALTURA TRASERA DEL ASIENTO)

Figura 8-1
Ajuste de la altura trasera del asiento



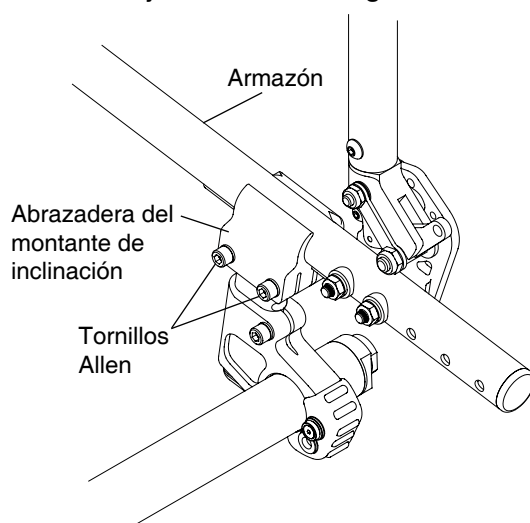
Ajuste del centro de gravedad

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"
- Regla

1. Afloje, pero no quite, los cuatro tornillos Allen (dos a cada lado de la silla) que sujetan las abrazaderas del montante de inclinación al armazón. Vea la Figura 8-2.
2. Deslice las abrazaderas del montante de inclinación hacia delante o hacia atrás junto con el armazón, hasta que esté posicionado en la ubicación deseada. Utilice una regla para asegurarse de que los conjuntos de montaje de inclinación a ambos lados de la silla estén a la misma distancia de los extremos de los tubos del armazón.
3. Ajuste con firmeza los cuatro tornillos Allen.
4. Verifique la altura trasera del asiento y ajústela según sea necesario.
5. Verifique la convergencia/divergencia y ajústela según sea necesario, y coloque las ruedas delanteras en ángulo recto si es necesario. Vea las páginas 8-3 y 8-4.

Figura 8-2
Ajuste del centro de gravedad



CAPÍTULO 8: PLACAS AXIALES Y TAPONES DE INCLINACIÓN (CENTRO DE GRAVEDAD; ALTURA TRASERA DEL ASIENTO)

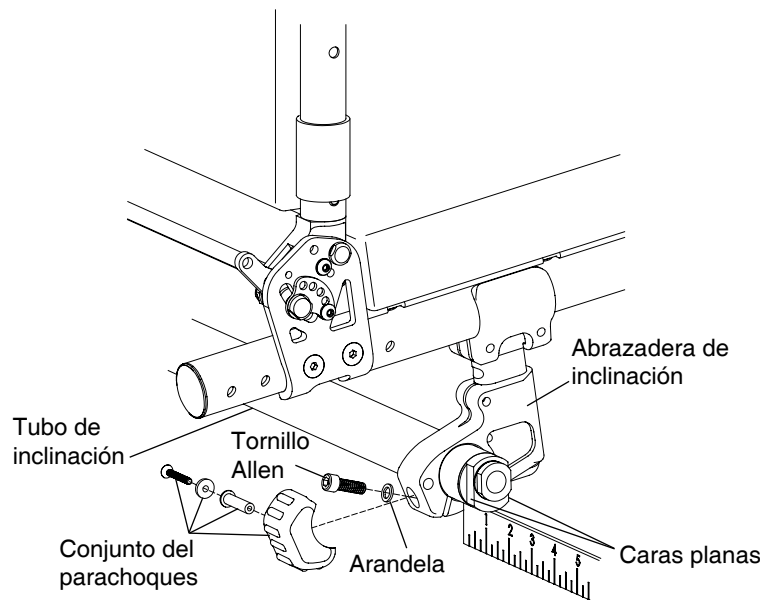
Reemplazo del tubo de inclinación

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"
- Llave Allen de 5/64"
- Regla

1. Retire las ruedas traseras.
2. Con una llave Allen de 5/64", quite el conjunto de parachoques y observe el orden en el que se ensamblan las piezas.
3. Afloje, pero no quite, el tornillo Allen que sujeta el tubo de inclinación a cada abrazadera de inclinación. Vea la Figura 8-3.
4. Quite el tubo de inclinación.
5. Instale el nuevo tubo de inclinación, asegurándose de que la distancia desde el borde exterior de la abrazadera de inclinación hasta el extremo del tubo de inclinación sea la misma a cada lado de la silla.
6. Asegúrese de que las caras planas de los tapones de inclinación estén perpendiculares al piso y que la inclinación esté orientada como corresponde.
7. Ajuste con firmeza ambos tornillos Allen.
8. Vuelva a colocar el conjunto de parachoques.
9. Vuelva a instalar las ruedas traseras.
10. Verifique la convergencia/divergencia y ajústela según sea necesario, y coloque las ruedas delanteras en ángulo recto. Vea las páginas 8-3 y 8-4.

Figura 8-3
Reemplazo del tubo de inclinación



Ajuste de la convergencia/divergencia

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"
- Llave de boca de 7/8"
- Regla o cinta métrica

Nota: el ajuste de la convergencia/divergencia no se aplica a las sillas con una inclinación de 0°; sin embargo, sigue siendo necesario asegurarse de que las caras planas de los tapones de inclinación estén perpendiculares al suelo.

1. Asegúrese de que la distancia del extremo del tubo de inclinación a la abrazadera de inclinación sea idéntica a ambos lados de la silla. Vea la Figura 8-4.
2. Asegúrese de que las ruedas traseras estén bien infladas.
3. Coloque la silla sobre las cuatro ruedas con las ruedas delanteras apuntando hacia la parte trasera del armazón. Vea la Figura 8-5.

CAPÍTULO 8: PLACAS AXIALES Y TAPONES DE INCLINACIÓN (CENTRO DE GRAVEDAD; ALTURA TRASERA DEL ASIENTO)

Figura 8-4
Ajuste de la convergencia/divergencia

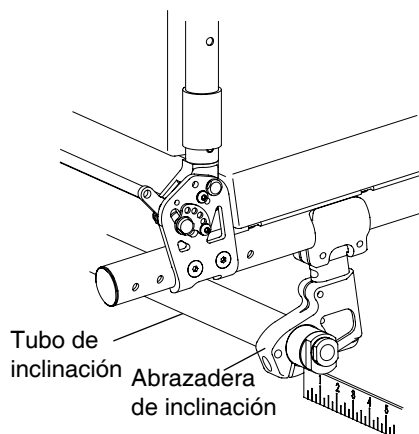
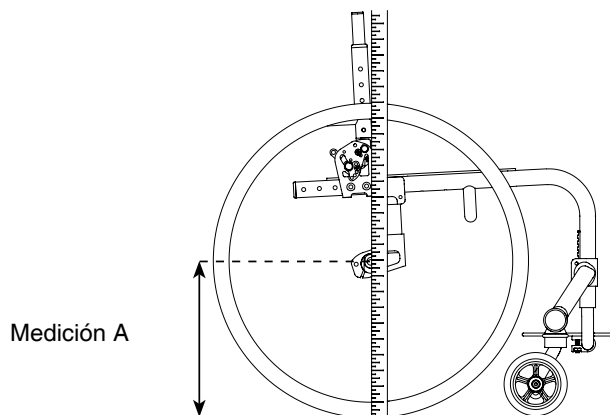


Figura 8-5
Ajuste de la convergencia/divergencia



4. Mida la distancia desde el piso hasta el centro del eje ("Medición A"). Asegúrese de que la cinta métrica o la regla esté perpendicular al piso.
5. Bloquee las ruedas con un objeto pesado para que la silla no pueda desplazarse hacia delante o hacia atrás (no use los frenos de las ruedas, ya que esto podría afectar el ajuste de la convergencia/divergencia).
6. Midiendo desde el suelo hasta la parte trasera de cada neumático, marque el neumático (con un lápiz con punta de felpa) a la misma altura indicada por la Medición A.
7. Midiendo desde el suelo hasta la parte delantera de cada neumático, marque el neumático (con un lápiz con punta de felpa) a la misma altura indicada por la Medición A.
8. Mida la distancia que existe entre los neumáticos izquierdo y derecho en las marcas de referencia traseras hechas en el paso 6. Vea la Figura 8-6.
9. Mida la distancia que existe entre los neumáticos izquierdo y derecho en las marcas de referencia delanteras hechas en el paso 7.
10. Si las mediciones de los pasos 8 y 9 son iguales (dentro de 3 mm [1/8"]), no es preciso ajustar la convergencia, y puede pasar al paso 13. De lo contrario, pase al paso 11.
11. Afloje el tornillo Allen en cada abrazadera de inclinación que sujeta el tubo de inclinación en su lugar.
12. Si la medición del paso 9 es inferior a la medición del paso 8, rote el tubo de inclinación con la llave de boca de 7/8" hacia atrás para aumentar la divergencia de las ruedas traseras. Si la medición del paso 9 es superior a la medición del paso 8, rote el tubo de inclinación con la llave de boca de 7/8" hacia delante para aumentar la convergencia de las ruedas traseras. Continúe ajustando el tubo de inclinación hasta que estas dos mediciones sean iguales. Vea la Figura 8-7.
13. Ajuste con firmeza los tornillos Allen en el montante del tubo de inclinación.
14. Coloque las ruedas delanteras en ángulo recto al piso.

Figura 8-6
Ajuste de la convergencia/divergencia

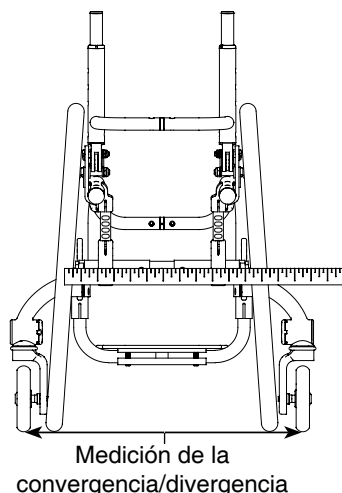
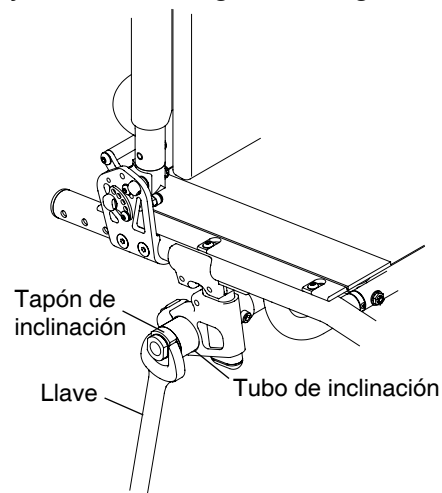


Figura 8-7
Ajuste de la convergencia/divergencia



△ ADVERTENCIA

No intente realizar ninguno de los procedimientos mencionados en este capítulo cuando la silla esté ocupada. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Ejes de liberación rápida de acero inoxidable y titanio

Ajuste

△ ADVERTENCIA

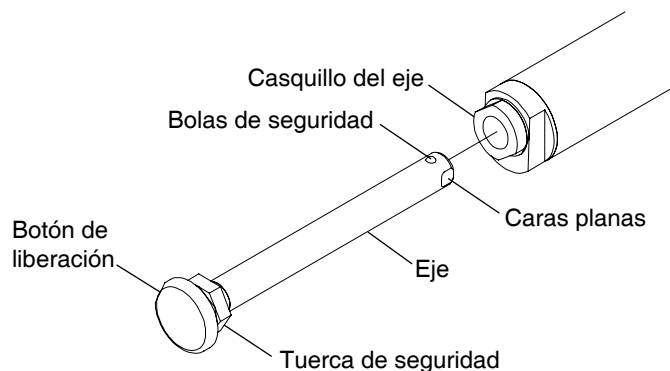
Los ejes de liberación rápida están preajustados para permitir que exista un “juego” mínimo en el eje. TiLite recomienda no ajustar el eje. Si se ajusta el eje de manera incorrecta podría generarse el mal funcionamiento de la silla; demasiado juego puede hacer que el eje se doble o que quede trabado en el casquillo del eje; muy poco “juego” puede impedir que las bolas de seguridad se engranen íntegramente, lo que a su vez hace que la rueda se desprenda de la silla sin previo aviso. TiLite recomienda que estos ajustes sean llevados a cabo por un distribuidor autorizado por TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Herramientas necesarias:

- Llave de boca de 3/4”
- Llave de boca de 7/16”

1. Presione el botón de liberación y retire la rueda trasera y el eje de liberación rápida. Vea la Figura 9-1.
2. Retire el eje de la rueda presionando el botón de liberación y deslizando el eje a través del cubo de la rueda trasera.
3. Una vez retirado el eje del cubo, suelte el botón de liberación (las bolas de seguridad deben estar totalmente extendidas).
4. Aumente o disminuya el “juego” del eje mediante el ajuste de la tuerca de seguridad mientras sujeta el lado opuesto del eje con una pequeña llave colocada en las caras planas del extremo del eje.
5. Presione el botón de liberación del eje de liberación rápida y deslice el eje a través del cubo de la rueda trasera.
6. Presione el botón de liberación y vuelva a colocar la rueda trasera en el casquillo del eje.
7. Antes de sentarse en la silla, asegúrese de que las bolas de seguridad hayan fijado completamente la rueda en el casquillo del eje, tirando del cubo sin presionar el botón de liberación del eje de liberación rápida. Si las bolas de seguridad no se engranan correctamente, repita estos procedimientos y aumente el “juego” (es decir, aumente la distancia entre la tuerca de seguridad y las bolas de seguridad) para permitir que estas bolas se engranen por completo. Además, controle para asegurarse de que no haya demasiado “juego” en el eje.

Figura 9-1
Ajuste del eje de liberación rápida



CAPÍTULO 9: EJES

Ejes de liberación para cuadriléjicos

Ajuste del mango

⚠ ADVERTENCIA

Los ejes de liberación para cuadriléjicos están preajustados para permitir que exista un “juego” mínimo en el eje. TiLite recomienda no ajustar el eje. Si se ajusta el eje de manera incorrecta podría generarse el mal funcionamiento de la silla; demasiado juego puede hacer que el eje se doble o que quede trabado en el casquillo del eje; muy poco “juego” puede impedir que las bolas de seguridad se engranen íntegramente, lo que a su vez hace que la rueda se desprenda de la silla sin previo aviso. TiLite recomienda que estos ajustes sean llevados a cabo por un distribuidor autorizado por TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

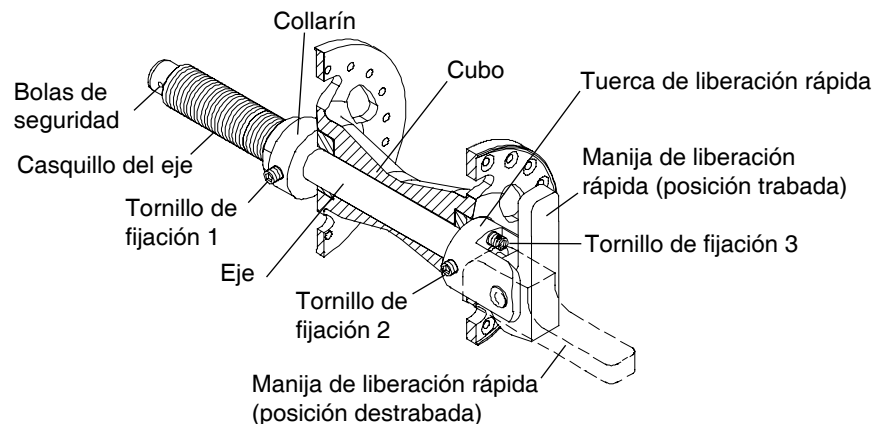
Si la manija de liberación no se rebate en ambas direcciones desde la posición trabada hasta la posición destrabada adecuadamente, o si no puede trabarla o destrabarla por completo, el procedimiento siguiente le permitirá ajustar el funcionamiento de dicha manija.

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/64”

1. Coloque la manija de liberación rápida en la posición destrabada y retire la rueda trasera y el eje de liberación para cuadriléjicos. Vea la Figura 9-2.
2. Coloque la manija de liberación rápida en la posición trabada.
3. Para ajustar el “juego” entre la manija de liberación rápida y el botón de liberación que se encuentra dentro de la tuerca de liberación rápida: (a) afloje el tornillo de fijación 2 en la tuerca de liberación rápida; (b) rote la tuerca de liberación rápida hacia la derecha o hacia la izquierda en el eje, hasta que el botón de liberación ubicado dentro de la tuerca de liberación rápida toque apenas la manija de liberación mientras está en la posición trabada; y (c) ajuste el tornillo de fijación 2.
4. Es posible que el ajuste del “juego” en la manija de liberación rápida exija un ajuste del “juego” entre el collarín y el cubo de la rueda. Consulte la sección “Ejes de liberación para cuadriléjicos - Ajuste del juego”, en la página 9-3.
5. Con la manija de liberación rápida en la posición destrabada, vuelva a instalar la rueda trasera en la silla.
6. Antes de sentarse en la silla, asegúrese de que las bolas de seguridad hayan fijado completamente la rueda en el casquillo del eje, tirando del cubo con la manija de liberación en la posición trabada. Si las bolas de seguridad no se engranan correctamente, repita estos procedimientos para aumentar el “juego” (es decir, aumente la distancia entre la tuerca de liberación rápida y las bolas de seguridad) para permitir que estas bolas se engranen por completo. Además, controle para asegurarse de que no haya demasiado juego en el eje. Consulte la sección “Ejes de liberación para cuadriléjicos - Ajuste del juego”, en la página 9-3.

Figura 9-2
Ajuste del eje de liberación para cuadriléjicos



⚠ ADVERTENCIA

Las roscas de los tornillos de fijación en los conjuntos de los ejes de liberación para cuadriléjicos están tratadas con Loctite® 242®, un producto para el sellado de roscas de resistencia media. Si afloja cualquier tornillo de fijación, DEBERÁ retirar y volver a aplicar Loctite® 242® o un producto equivalente para el sellado de roscas de resistencia media. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, la rueda trasera podría aflojarse o salirse y podría provocar una caída, un vuelco o que pierda el control de la silla y se lesione o que lesione a otras personas gravemente, o que se dañe la silla de ruedas.*

Ajuste del “juego”

△ ADVERTENCIA

Los ejes de liberación para cuadruplicos están preajustados para permitir que exista un “juego” mínimo en el eje. TiLite recomienda no ajustar el eje. Si se ajusta el eje de manera incorrecta podría generarse el mal funcionamiento de la silla; demasiado juego puede hacer que el eje se doble o que quede trabado en el casquillo del eje; muy poco “juego” puede impedir que las bolas de seguridad se engranen íntegramente, lo que a su vez hace que la rueda se desprenda de la silla sin previo aviso. TiLite recomienda que estos ajustes sean llevados a cabo por un distribuidor autorizado por TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Si hay demasiado “juego” en el eje de modo que la rueda esté floja cuando se la traba en su posición en el casquillo del eje o si hay muy poco “juego” de modo que las bolas de seguridad no engranan como corresponde, siga este procedimiento:

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/64”

1. Coloque la manija de liberación rápida en la posición destrabada y retire la rueda trasera y el eje de liberación para cuadruplicos. Vea la Figura 9-2.
2. Ajuste el tornillo de fijación 3 en la tuerca de liberación rápida de modo que ninguna parte de este tornillo sobresalga del lado opuesto de la tuerca de liberación rápida (el lado adyacente al cubo de la rueda).
3. Afloje el tornillo de fijación 1 en el collarín.
4. Vuelva a colocar la rueda en la silla.
5. Con la rueda aún colocada en la silla y la manija de liberación rápida en la posición trabada de modo que las bolas de seguridad estén correctamente engranadas, ajuste con firmeza el tornillo de fijación 1 de modo que el collarín esté fijo en el casquillo del eje.
6. Con la manija de liberación en la posición destrabada, gire el tornillo de fijación 3 hacia la derecha para eliminar el “juego” existente entre el cubo de la rueda y el collarín.
7. Coloque la manija de liberación rápida en la posición trabada y verifique el “juego” en el eje. Asegúrese de que las bolas de seguridad engranen completamente y trabe el eje en el tubo de inclinación. Si sigue habiendo mucho “juego” en el eje, repita el procedimiento descrito en el paso 6. Si eliminó mucho “juego” del eje, repita el procedimiento descrito en el paso 6, pero gire el tornillo de fijación 3 hacia la izquierda para aumentar el “juego” en el eje.
8. Antes de sentarse en la silla, verifique el “juego” en la rueda y que las bolas de seguridad hayan sujetado completamente el eje en el casquillo del eje, tirando del cubo con la manija de liberación para cuadruplicos en la posición trabada. Si las bolas de seguridad no engranan como corresponde o si hay demasiado juego, vuelva al paso 1 y repita este procedimiento.

△ ADVERTENCIA

Las roscas de los tornillos de fijación en los conjuntos de los ejes de liberación para cuadruplicos están tratadas con Loctite® 242®, un producto para el sellado de roscas de resistencia media. Si afloja cualquier tornillo de fijación, DEBERÁ retirar y volver a aplicar Loctite® 242® o un producto equivalente para el sellado de roscas de resistencia media. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, la rueda trasera podría aflojarse o salirse y podría provocar una caída, un vuelco o que pierda el control de la silla y se lesione o que lesione a otras personas gravemente, o que se dañe la silla de ruedas.*

CAPÍTULO 10: FRENOS DE LAS RUEDAS

⚠ ADVERTENCIA

TiLite recomienda retirar los frenos de la rueda del armazón de la silla antes de realizar cualquier deporte de contacto físico. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría lesionarse o podría lesionar a otras personas gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

⚠ ADVERTENCIA

El tope de la rueda debe incrustarse al menos 4,8 mm (3/16") en el neumático, o la silla podría rodar de modo inesperado. Por lo tanto, antes de ajustar el freno, debe inflar los neumáticos hasta la presión deseada (vea la indicación en el lateral del neumático). Si ajusta los frenos cuando los neumáticos no están suficientemente inflados, los frenos no funcionarán como corresponde cuando los neumáticos estén totalmente inflados. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

⚠ ADVERTENCIA

Después de ajustar los frenos de la rueda, acciónelos y empújelos sobre los neumáticos para verificar que impiden que las ruedas se muevan. De lo contrario, vuelva a ajustar los frenos de las ruedas hasta que estos impidan de manera segura el desplazamiento de la silla. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Mecanismo de traba por presión de material compuesto compacto

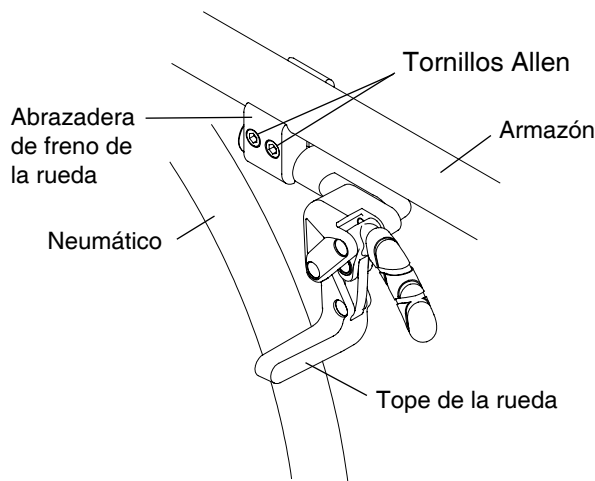
Ajuste

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Afloje los tornillos Allen en la abrazadera del freno de la rueda. Vea la Figura 10-1.
2. Ajuste la posición de la abrazadera del freno de la rueda en el armazón, de modo que el tope de la rueda se incruste al menos 3/16" en el neumático cuando se encuentra en la posición trabada.
3. Ajuste con firmeza los tornillos Allen que sujetan la abrazadera del freno de la rueda al armazón.

Figura 10-1
Ajuste/reemplazo del freno de la rueda mediante el mecanismo de traba por presión



Reemplazo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Afloje los tornillos Allen que sujetan la abrazadera del freno de la rueda al armazón. Vea la Figura 10-1.
2. Deslice el freno de la rueda para sacarlo de la abrazadera.
3. Deslice el nuevo freno de la rueda en la abrazadera del freno de la rueda, pero no ajuste los tornillos Allen.
4. Siga los procedimientos descritos en la sección "Mecanismo de traba por presión de material compuesto compacto - Ajuste", en la página 10-1, para posicionar y sujetar el nuevo freno de la rueda.

Mecanismo de traba por tracción de material compuesto compacto

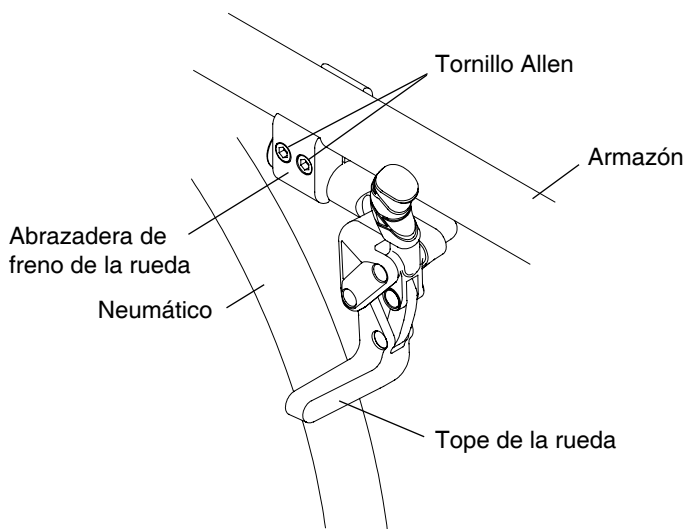
Ajuste

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Afloje los tornillos Allen en la abrazadera del freno de la rueda. Vea la Figura 10-2.
2. Ajuste la posición de la abrazadera del freno de la rueda en el armazón, de modo que el tope de la rueda se incruste al menos 4,8 mm (3/16") en el neumático cuando se encuentra en la posición trabada.
3. Ajuste con firmeza los tornillos Allen que sujetan la abrazadera del freno de la rueda al armazón.

Figura 10-2
Ajuste/reemplazo del freno de la rueda mediante el mecanismo de traba por tracción



Reemplazo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Afloje los tornillos Allen que sujetan la abrazadera del freno de la rueda al armazón. Vea la Figura 10-2.
2. Deslice el freno de la rueda para sacarlo de la abrazadera.
3. Deslice el nuevo freno de la rueda en la abrazadera del freno de la rueda, pero no ajuste los tornillos Allen.
4. Siga los procedimientos descritos en la sección "Mecanismo de traba por tracción de material compuesto compacto - Ajuste", en la página 10-2, para posicionar y sujetar el nuevo freno de la rueda.

Traba de tijeras de material compuesto

Ajuste

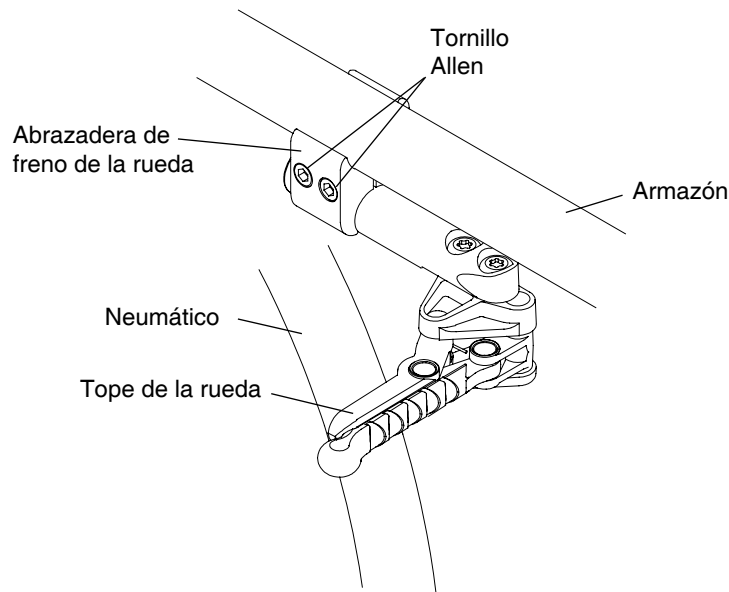
Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Afloje los dos tornillos Allen en la abrazadera del freno de la rueda. Vea la Figura 10-3.
2. Ajuste la posición de la abrazadera del freno de la rueda en el armazón, de modo que el tope de la rueda se incruste al menos 4,8 mm (3/16") en el neumático cuando se encuentra en la posición trabada.
3. Ajuste con firmeza los tornillos Allen que sujetan la abrazadera del freno de la rueda al armazón.

CAPÍTULO 10: FRENOS DE LAS RUEDAS

Figura 10-3
Ajuste/reemplazo de la traba de tijeras de material compuesto



Reemplazo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Afloje los tornillos Allen que sujetan la abrazadera del freno de la rueda al armazón. Vea la Figura 10-3.
2. Deslice el freno de la rueda para sacarlo de la abrazadera.
3. Deslice la nueva traba de tijeras de aluminio en la abrazadera del freno de la rueda, pero no ajuste los dos tornillos Allen.
4. Siga los procedimientos descritos en la sección "Traba de tijeras de material compuesto compacto - Ajuste", en la página 10-2, para posicionar y sujetar la nueva traba de tijeras.

Sistema Uni-Lock

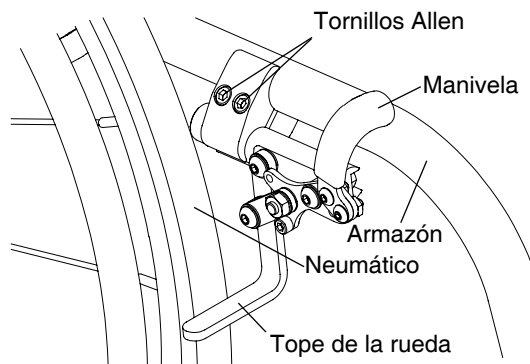
Ajuste del sistema Uni-Lock

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Afloje los dos tornillos Allen en la abrazadera del freno de la rueda. Vea la Figura 10-4.
2. Ajuste la posición de la abrazadera del freno de la rueda en el armazón, de modo que el tope de la rueda se incruste al menos 4,8 mm (3/16") en el neumático cuando se encuentra en la posición trabada.
3. Ajuste con firmeza los tornillos Allen que sujetan la abrazadera del freno de la rueda al armazón.

Figura 10-4
Ajuste/reemplazo del sistema de freno de la rueda Uni-Lock



CAPÍTULO 10: FRENOS DE LAS RUEDAS

Reemplazo del sistema Uni-Lock

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"

1. Afloje los tornillos Allen que sujetan la abrazadera del freno de la rueda al armazón. Vea la Figura 10-4.
2. Deslice el freno de la rueda para sacarlo de la abrazadera.
3. Deslice el nuevo sistema Uni-Lock en la abrazadera del freno de la rueda, pero no ajuste los tornillos Allen.
4. Siga los procedimientos descritos en la sección "Ajuste del sistema Uni-Lock", en la página 10-3, para posicionar y sujetar el nuevo freno de la rueda.

Cambio del sistema Uni-Lock de la posición de presión a la posición de tracción

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"

El sistema Uni-Lock de freno de la rueda puede instalarse de modo que pueda tirar de la manija o presionarla para accionar el freno. Para determinar qué modo le conviene, coloque un pequeño tornillo terminal con cabeza de casquillo en la base de la manija del freno de la rueda. Si está en la posición hacia arriba (vea la Figura 10-5), el sistema Uni-Lock se coloca en la posición "Tirar para trabar". Si está en la posición hacia abajo (vea la Figura 10-6), el sistema Uni-Lock se coloca en la posición "Presionar para trabar".

Figura 10-5
Posición de traba por tracción

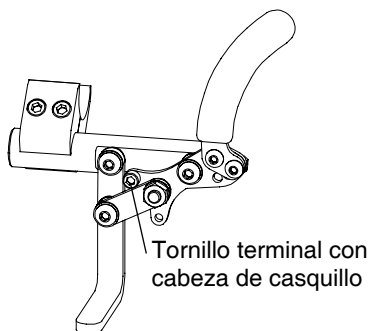
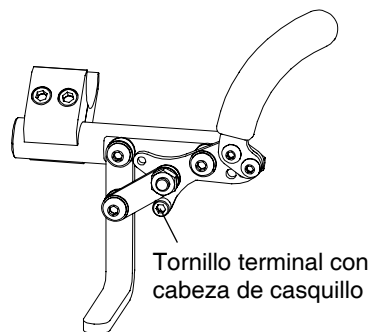


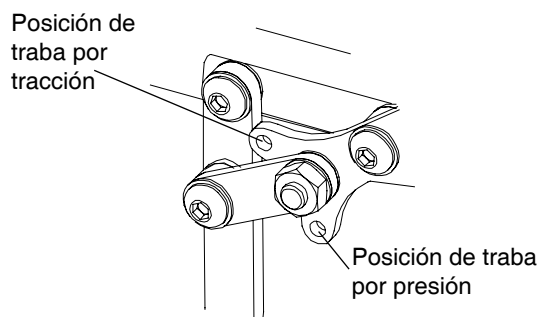
Figura 10-6
Posición de traba por presión



Puede cambiar el modo de accionamiento de tracción a presión o viceversa de la siguiente manera:

1. Quite el tornillo terminal con cabeza de casquillo y vuelva a colocarlo en la posición "tirar para trabar" o "presionar para trabar", según lo desee. Vea la Figura 10-7.
2. Ajuste con firmeza el tornillo terminal con cabeza de casquillo.

Figura 10-7
Reposicionamiento de la manija



Reposicionamiento de la manija del sistema de freno de la rueda Uni-Lock

Con el sistema Uni-Lock, la manija puede adoptar hasta seis (6) posiciones. Vea las Figuras 10-8 a 10-11. Cada posición de la manija puede usarse como traba por presión o por tracción (consulte la sección "Cambio del sistema Uni-Lock de la posición de presión a la posición de tracción", en la página 10-4), lo que da como resultado 12 posibles configuraciones para el sistema Uni-Lock.

CAPÍTULO 10: FRENOS DE LAS RUEDAS

Las Figuras 10-8 a 10-11 muestran la manija en posición trabada y destrabada. Estudie las figuras para determinar qué configuración de manija se adaptará mejor a sus necesidades. Siga las instrucciones siguientes para reconfigurar la manija en la posición deseada.

Figura 10-8
Posiciones estándares de la manija 1, 2 y 3 (trabada)

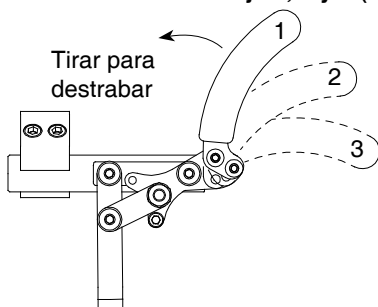


Figura 10-9
Posiciones estándares de la manija 1, 2 y 3 (destrabada)

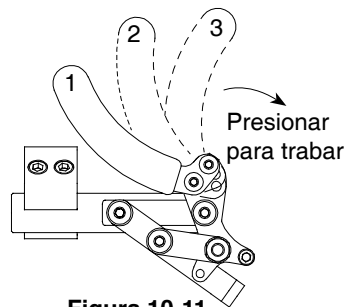


Figura 10-10
Posiciones inversas estándares de la manija 1, 2 y 3 (trabada)

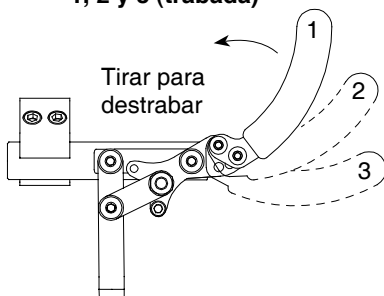
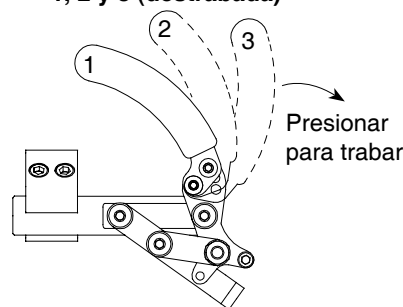


Figura 10-11
Posiciones inversas estándares de la manija 1, 2 y 3 (destrabada)



Posiciones estándares de la manija 1, 2 y 3

El sistema Uni-Lock se envía con la manija en la posición estándar 3. Si desea cambiar a las posiciones estándares 1 o 2, siga los siguientes procedimientos.

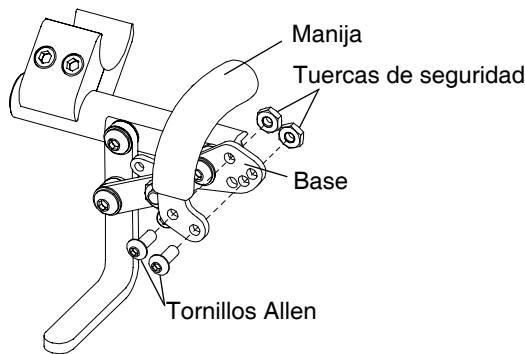
Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 1/8"
- Llave de boca de 3/8"

1. Tal como se muestra en la Figura 10-12, la manija del freno de la rueda se coloca en la base de la manija con dos tornillos Allen. Hay sólo un orificio en la base de la manija del freno de la rueda a través del cual se debe colocar el tornillo Allen superior. Hay tres orificios en la base de la manija del freno de la rueda a través de los cuales se debe colocar el tornillo Allen inferior.
2. Retire el tornillo Allen inferior y la tuerca de seguridad que sujetan la manija del freno de la rueda a la base de esta manija.
3. Afloje, pero no quite, el tornillo Allen superior que sujeta la manija del freno de la rueda a la base de esta manija.
4. Vuelva a colocar la manija del freno de la rueda en la posición de manija estándar 1, 2 o 3 (vea las Figuras 10-8 y 10-9) y vuelva a colocar el tornillo Allen y la tuerca de seguridad.
5. Ajuste con firmeza los dos tornillos Allen y las tuercas de seguridad.

CAPÍTULO 10: FRENOS DE LAS RUEDAS

Figura 10-12
Remoción de la manija de freno de la rueda



Posiciones invertidas de la manija 1, 2 y 3

Puede lograr tres posiciones de la manija del freno de la rueda adicionales para el sistema Uni-Lock al invertir las manijas de los sistemas Uni-Lock de la derecha y de la izquierda. Para ello, siga las instrucciones que se presentan a continuación.

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 1/8"
- Llave de boca de 3/8"

1. Retire los dos tornillos Allen y las tuercas de seguridad que sujetan la manija del freno de la rueda a la base de esta manija en ambos sistemas Uni-Locks (izquierda y derecha). Vea la Figura 10-12.
2. Instale la manija del freno de la rueda del sistema Uni-Lock de la izquierda en el de la derecha en la posición deseada (vea las Figuras 10-10 y 10-11).
3. Instale la manija del freno de la rueda del sistema Uni-Lock de la derecha en el de la izquierda.
4. Ajuste con firmeza todos los tornillos Allen y las tuercas de seguridad.

Sistema Uni-Lock con manijas telescópicas

Todos los ajustes mencionados en la sección "Sistema Uni-Lock" de las páginas 10-3 a 10-6 se aplican al sistema Uni-Lock con manijas telescópicas.

CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS

△ ADVERTENCIA

Siempre coloque ruedas delanteras y horquillas idénticas en ambos lados de la silla de ruedas. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Horquillas estándar

Reemplazo de las ruedas delanteras

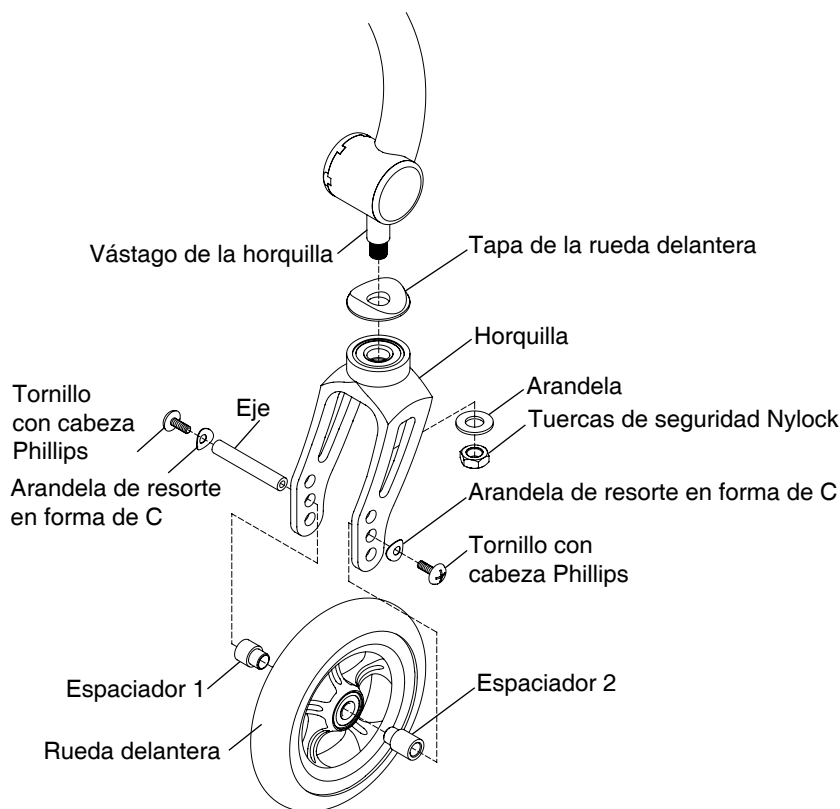
Herramientas necesarias:

- Dos destornilladores para tornillo con cabeza Phillips N.º 2

1. Quite los dos tornillos con cabeza Phillips, las arandelas de resorte en forma de C y el eje. Utilice un destornillador a fin de sostener un tornillo en su lugar y otro destornillador para aflojar el otro tornillo. Vea la Figura 11-1.
2. Retire la rueda delantera y los espaciadores.
3. Instale una nueva rueda delantera, nuevos espaciadores y nuevas arandelas de resorte en forma de C en la horquilla y ajuste con firmeza los dos tornillos de modo que no haya espacio entre la rueda delantera, los espaciadores y los costados de la horquilla. Utilice un destornillador a fin de sostener un tornillo en su lugar y otro destornillador para ajustar firmemente el otro tornillo.

Nota: si la silla tiene ruedas delanteras TiLite de 10,2 cm o 12,7 cm (4" o 5"), asegúrese de que el espaciador 2 (que es más ancho que el espaciador 1) esté colocado en el lado empotrado de la rueda, que debe orientarse hacia fuera cuando las ruedas están apuntando hacia delante.

Figura 11-1
Horquilla de soporte



Reemplazo de horquillas

Herramientas necesarias:

- Llave con ranura de 9/16"

1. Retire las ruedas delanteras. Consulte la sección "Horquillas estándar - Reemplazo de las ruedas delanteras" en la página 11-1.
2. Afloje y retire la tuerca de seguridad Nylock y la arandela. Vea la Figura 11-1.
3. Quite la vieja horquilla y la tapa de la rueda e instale la horquilla nueva y la vieja tapa en el vástago.

CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS

4. Reemplace la tuerca de seguridad Nylock y la arandela, y ajústelas firmemente.
5. Vuelva a instalar las ruedas delanteras. Consulte la sección “Horquillas estándar - Reemplazo de las ruedas delanteras” en la página 11-1.

Horquillas Slipstream monobrazo

Reemplazo de las ruedas delanteras

Herramientas necesarias:

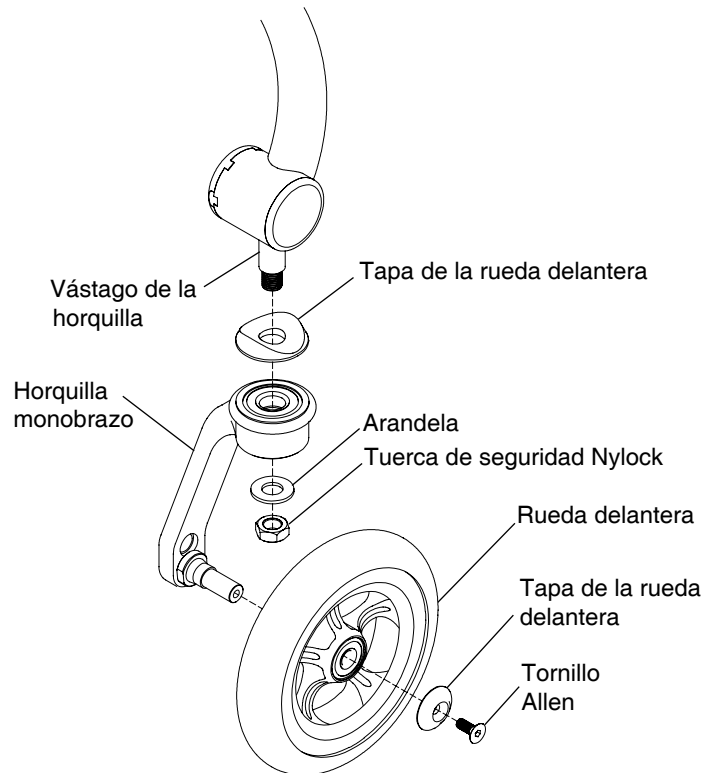
- Llave Allen de 1/8”

1. Quite el tornillo Allen y la tapa de la rueda. Vea las Figuras 11-2.
2. Retire la rueda delantera.
3. Instale una nueva rueda en la horquilla Slipstream monobrazo, vuelva a colocar la tapa de rueda monobrazo y ajuste con firmeza el tornillo de modo que no haya espacio entre la rueda y el costado de la horquilla Slipstream monobrazo.

⚠ ADVERTENCIA

Las roscas de los tornillos que sujetan las ruedas delanteras a la horquilla fueron tratadas con Vibra-TITE® VC-3, un revestimiento de sellado y traba, para reducir la posibilidad de que se aflojen. Debería poder retirar y volver a instalar los tornillos aproximadamente cuatro veces sin que sea necesario volver a aplicar el revestimiento. Si retira y vuelve a instalar en reiteradas ocasiones los tornillos, TiLite requiere que vuelva a aplicar Vibra-TITE® VC-3 después del cuarto ajuste. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Figura 11-2
Horquillas Slipstream monobrazo



Reemplazo de horquillas

Herramientas necesarias:

- Llave de 9/16”
- Llave Allen de 1/8”

1. Retire las ruedas delanteras. Consulte la sección “Horquillas Slipstream monobrazo - Reemplazo de las ruedas delanteras” en la página 11-2.
2. Retire la tuerca de seguridad Nylock y la arandela. Vea la Figura 11-2.
3. Quite la vieja horquilla e instale la horquilla nueva en el vástago.
4. Reemplace la tuerca de seguridad Nylock y la arandela, y ajústelas firmemente.
5. Vuelva a instalar las ruedas delanteras. Consulte la sección “Horquillas Slipstream monobrazo - Reemplazo de las ruedas delanteras” en la página 11-2.

CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS

Ajuste de la altura delantera del asiento usando la guía de altura de la rueda delantera

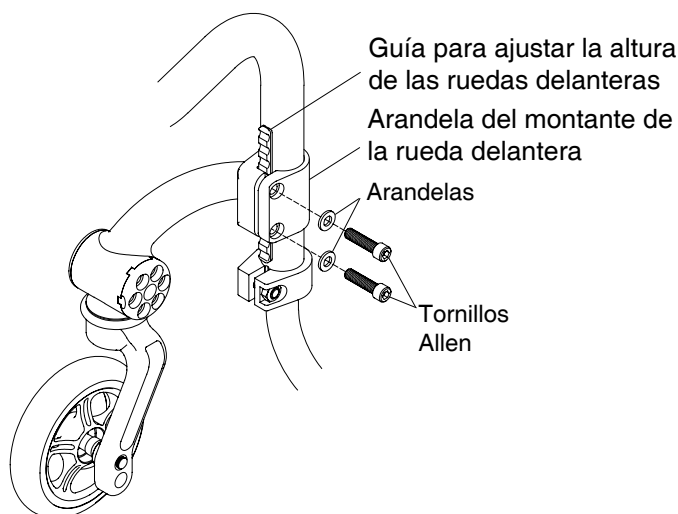
Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16"
1. De un lado de la silla, retire los dos tornillos Allen y las arandelas de la abrazadera del montante de la rueda delantera. Vea la Figura 11-3.
 2. Deslice la arandela del montante de la rueda delantera hasta la altura deseada. Las guías para ajustar la altura de las ruedas delanteras permite realizar ajustes de 12,7 mm (1/2"). Vuelva a colocar las arandelas y los tornillos Allen. Ajuste todo con firmeza.
 3. Siga los pasos 1 y 2 en el otro lado de la silla.

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre guías para ajustar la altura de las ruedas delanteras idénticas a ambos lados de la silla. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Figura 11-3
Conjunto de montante de la rueda delantera



Ajuste de la altura delantera del asiento (horquillas estándar)

Puede ajustar la altura delantera del asiento de la silla hacia arriba o hacia abajo sin necesidad de cambiar las ruedas por unas de mayor o menor tamaño. Siga los procedimientos descritos en "Horquillas estándar - Reemplazo de las ruedas delanteras", en la página 11-1, para montar las ruedas delanteras en los orificios de eje alternativos en la horquilla. En las ruedas delanteras de 12,7 cm o 15,2 cm (5" o 6") no se podrá aplicar el rango completo de ajuste. Se puede lograr un ajuste adicional con diferentes horquillas y ruedas delanteras o con extensiones del vástago de la horquilla. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de TiLite para solicitar asistencia.

Ajuste de la altura delantera del asiento (horquillas Slipstream monobrazo)

Herramientas necesarias:

- Llave de boca de 5/8"
- Destornillador

Es posible que pueda ajustar la altura delantera del asiento de la silla hacia arriba o hacia abajo sin necesidad de cambiar las ruedas por unas de mayor o menor tamaño. En las ruedas delanteras de 12,7 cm o 15,2 cm (5" o 6") no se podrá aplicar el rango completo de ajuste.

Si el conjunto de eje se asemeja a la Figura 11-4:

1. Retire la rueda delantera. Consulte la sección "Horquillas Slipstream monobrazo - Reemplazo de las ruedas delanteras" en la página 11-2.
2. Con una llave de boca de 5/8", retire el eje de la horquilla monobrazo.
3. Coloque el eje en el orificio de eje alternativo y apriete con firmeza.
4. Reemplace la rueda delantera. Consulte la sección "Horquillas Slipstream monobrazo - Reemplazo de las ruedas delanteras" en la página 11-2.
5. Siga los pasos 1 a 4 en la horquilla opuesta.

CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS

Si el conjunto de eje se asemeja a la Figura 11-5:

1. Retire la rueda delantera. Consulte la sección “Horquillas Slipstream monobrazo - Reemplazo de las ruedas delanteras” en la página 11-2.
2. Con el vástago del destornillador, retire el anillo en forma de E presionando hacia abajo en la parte abierta del anillo en forma de E. Este anillo se separará del eje; se deben usar anteojos de seguridad.
3. Con una llave de boca de 5/8”, retire el eje de la horquilla monobrazo.
4. Coloque el eje en el orificio de eje alternativo y apriete con firmeza.
5. Con el vástago del destornillador, coloque el anillo en forma de E presionando hacia abajo en la parte cerrada del anillo en forma de E, hasta que este anillo quede colocado en su lugar.
6. Reemplace la rueda delantera. Consulte la sección “Horquillas Slipstream monobrazo - Reemplazo de las ruedas delanteras” en la página 11-2.
7. Siga los pasos 1 a 6 en la horquilla opuesta.

⚠ ADVERTENCIA

Use siempre orificios de eje idénticos a ambos lados de la silla. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

⚠ ADVERTENCIA

Las roscas de los tornillos que sujetan las ruedas delanteras a la horquilla y los ejes fueron tratadas con Vibra-TITE® VC-3, un revestimiento de sellado y traba, para reducir la posibilidad de que se aflojen. Debería poder retirar y volver a instalar estos tornillos y ejes aproximadamente cuatro veces sin que sea necesario volver a aplicar el revestimiento. Si retira y vuelve a instalar en reiteradas ocasiones los tornillos o ejes, TiLite requiere que vuelva a aplicar Vibra-TITE® VC-3 después del cuarto ajuste. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Figura 11-4
Conjunto de eje de horquilla monobrazo 1

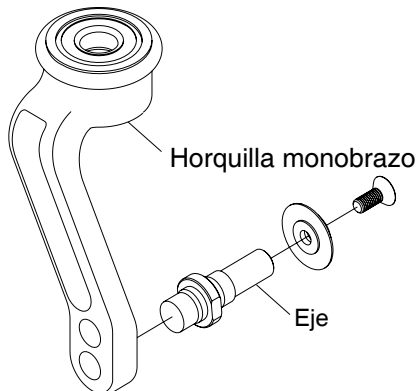
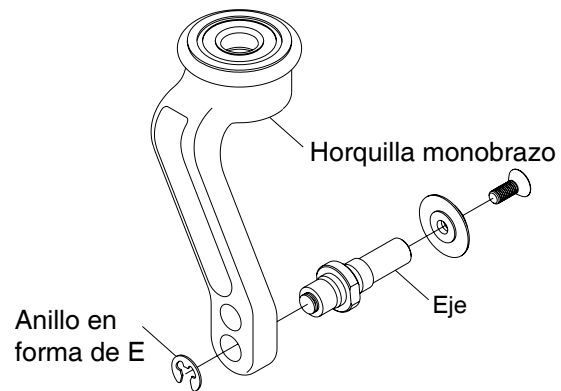


Figura 11-5
Conjunto de eje de horquilla monobrazo 2



Ruedas delanteras suspendidas

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16”
- Llave Allen de 1/8”
- Taco de madera (mínimo 2,5 cm [1”])
- Escuadra
- Regla

Nota: TiLite diseña sus sillas de ruedas para que sean flexibles, a fin de permitir una mejor maniobrabilidad y una mayor comodidad. Sin embargo, esta flexibilidad requiere que la silla esté correctamente configurada. El siguiente procedimiento le permitirá configurar la silla de ruedas rígida TiLite de modo que pueda aprovechar todo su potencial.

1. Coloque la silla de ruedas sobre una superficie lisa y nivelada.
2. Asegúrese de que los neumáticos estén bien inflados, de que el tubo de inclinación esté bien centrado en el armazón de lado a lado, de que el tubo de inclinación esté derecho en relación con la parte trasera del armazón, de que la convergencia/divergencia sea correcta y de que las ruedas delanteras de ángulo regulable estén en línea recta respecto de la superficie nivelada.
3. Afloje, pero no quite, los tornillos Allen de las abrazaderas del tubo de inclinación, como se muestra en la Figura 11-6.
4. Afloje, pero no quite, los tornillos Allen de las abrazaderas de los apoyapiés, como se muestra en la Figura 11-7.

CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS

5. Asegúrese de que el apoyapiés esté colocado de acuerdo con la medición deseada entre el asiento y el apoyapiés y, con una regla, asegúrese de que los lados izquierdo y derecho del apoyapiés estén a la misma distancia de la superficie nivelada.
6. Si los ajustes anteriores corrigen la rueda suspendida, ajuste con firmeza los tornillos Allen que se aflojaron en los pasos 3 y 4. De lo contrario, siga con los pasos 7 a 9.
7. Mientras presiona levemente hacia abajo sobre la parte superior del cilindro de la rueda delantera suspendida, ajuste con firmeza el tornillo Allen de la abrazadera sujetadora del apoyapiés de ese lado de la silla.
8. Ajuste con firmeza los tornillos Allen de las abrazaderas del tubo de inclinación, empezando con los tornillos que sujetan el tubo de inclinación a la abrazadera de dicho tubo (no comience con los tornillos que sujetan la abrazadera al armazón).
9. Controle el resultado para asegurarse de que todas las ruedas estén apoyadas sobre una superficie nivelada y que ninguna de las ruedas delanteras esté "suspendida". Si todas las ruedas están apoyadas y no hay ninguna que quede suspendida, ajuste con firmeza los tornillos restantes. Si sigue habiendo una rueda suspendida, realice los pasos 10 a 13.
10. Afloje, pero no quite, el tornillo Allen de la abrazadera sujetadora del apoyapiés solo del lado de la silla en el que se encuentra la rueda suspendida.
11. Coloque un taco de madera debajo de la otra rueda delantera (la que no está suspendida), como se muestra en la Figura 11-8.
12. Presione levemente hacia abajo sobre la rueda delantera suspendida. Se recomienda contar con un asistente para que presione hacia abajo del otro lado de la silla en el respaldo cuando se realiza este ajuste.
13. Retire el taco de madera y controle si la rueda delantera sigue suspendida. Si la rueda ya no está suspendida, ajuste con firmeza el tornillo Allen de la abrazadera sujetadora del apoyapiés. Si la rueda delantera sigue suspendida, o si la otra rueda delantera empieza a suspenderse, repita los pasos 10 a 13 hasta que la rueda ya no quede suspendida.

Figura 11-6
Tornillos Allen en la abrazadera de inclinación

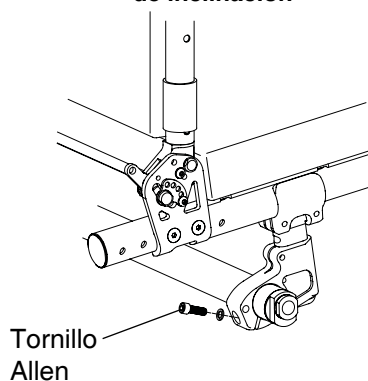


Figura 11-7
Tornillos Allen en la abrazadera del apoyapiés

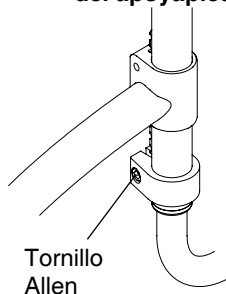
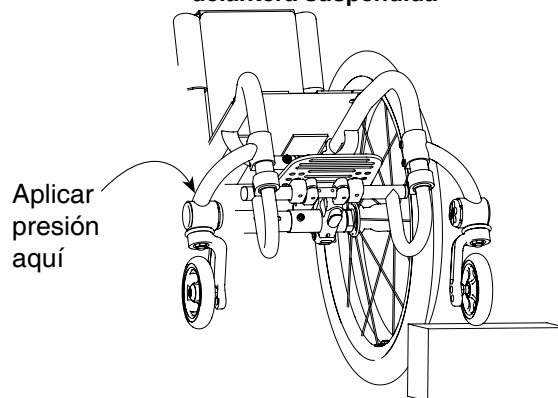


Figura 11-8
Reparación de una rueda delantera suspendida



Amortiguadores Frog Legs®

⚠ ADVERTENCIA

Siempre coloque ruedas delanteras y horquillas idénticas en ambos lados de la silla de ruedas. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Reemplazo de las ruedas delanteras

Herramientas necesarias:

- Dos llaves Allen de 5/32"

1. Retire los dos tornillos Allen, las arandelas de resorte en C y el eje que sujetan la rueda delantera a la horquilla. Utilice una llave Allen para sostener un tornillo en su lugar, y una segunda llave para aflojar el otro tornillo. Vea la Figura 11-10.
2. Retire la rueda delantera y los espaciadores de la horquilla.
3. Instale una nueva rueda delantera, nuevos espaciadores y nuevas arandelas de resorte en forma de C en la horquilla y ajuste con firmeza los dos tornillos de modo que no haya espacio entre la rueda delantera, los espaciadores y los costados de la horquilla. Utilice una llave Allen para sostener un tornillo en su lugar y ajuste con firmeza el otro tornillo con la segunda llave Allen.

Nota: si la silla tiene ruedas delanteras TiLite de 10,2 cm o 12,7 cm (4" o 5"), asegúrese de que el espaciador 2 (que es más ancho que el espaciador 1) esté colocado en el lado empotrado de la rueda, que debe orientarse hacia fuera cuando las ruedas están apuntando hacia delante.

CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS

Reemplazo del amortiguador elastomérico

Herramientas necesarias:

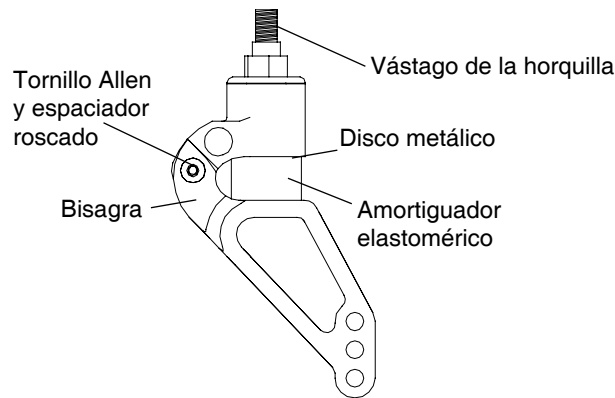
- Dos llaves Allen de 5/32"

1. Retire los tornillos Allen de la bisagra y retire el espaciador roscado. Vea la Figura 11-9.
2. Separe las dos mitades del amortiguador Frog Leg® para liberar el amortiguador elastomérico.

Nota: el disco metálico está pegado a la parte superior del amortiguador elastomérico.

3. Instale el nuevo amortiguador elastomérico (y asegúrese de que el disco metálico esté hacia arriba).
4. Empuje con firmeza ambas mitades del amortiguador Frog Legs® para facilitar la reinstalación de los tornillos Allen y el espaciador roscado.

Figura 11-9
Reemplazo del amortiguador elastomérico en Frog Legs®



⚠ ADVERTENCIA

Las roscas del tornillo Allen que conecta las dos mitades del amortiguador Frog Legs® están tratadas con Loctite® 242®, un producto para el sellado de roscas de resistencia media. Si afloja este tornillo Allen, **DEBERÁ** retirar y volver a aplicar Loctite® 242® o un producto equivalente para el sellado roscas de resistencia media. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, la rueda trasera podría aflojarse o salirse y podría provocar una caída, un vuelco o que pierda el control de la silla y se lesione o que lesione a otras personas gravemente, o que se dañe la silla de ruedas.*

Reemplazo de los amortiguadores Frog® Legs®

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 1/8"
- Llave Allen de 3/16"

1. Retire las ruedas delanteras. Consulte la sección "Amortiguadores Frog Legs® - Reemplazo de las ruedas delanteras" en las páginas 11-5 a 11-6.
2. Con una llave Allen de 1/8", quite el tornillo Allen 1 (tornillo externo) y la arandela. Vea la Figura 11-10.
3. Con una llave Allen de 3/16", quite el tornillo Allen 2 (tornillo central) y la arandela. Sosteniendo la tapa terminal de la rueda delantera y el montante de la rueda delantera en su lugar, deslice la horquilla y la tapa de la rueda delantera del amortiguador Frog Legs® viejo para sacarlo y deslice la nueva horquilla Frog Legs® a través del alojamiento de la rueda delantera y colóquela en el montante de la rueda delantera.
4. Con un soporte de nivel de burbuja, debe poner en escuadra el cilindro del amortiguador Frog Legs® respecto de una superficie horizontal porque el borde plano de la horquilla Frog Legs® no es paralelo al conjunto de montante de la rueda delantera. Vea la Figura 11-15.
5. Con una llave Allen de 1/8", coloque el tornillo Allen 1 a través de la arandela, la tapa del extremo y dentro del montante de la rueda delantera. No lo ajuste. Mientras mantiene la horquilla en su lugar y con las solapas de la tapa del extremo colocadas en las ranuras, verifique si alguno de los seis orificios del perímetro en la tapa del extremo de la rueda se alinea con alguno de los tres orificios roscados en el montante de la rueda. Si es así, vaya al paso 7. De lo contrario, vaya al paso 6.
6. Retire la tapa del extremo de la rueda del alojamiento, rótelas un sexto de vuelta y vuelva a colocar las solapas en las ranuras. Verifique nuevamente si alguno de los seis orificios del perímetro en la tapa se alinea con alguno de los tres orificios roscados en el montante de la rueda delantera. De ser así, vaya al paso 7. De lo contrario, repita el paso 6 utilizando la siguiente combinación de solapa y ranura.
7. Enrosque el tornillo Allen 1 a través de las dos partes alineadas y ajuste levemente.

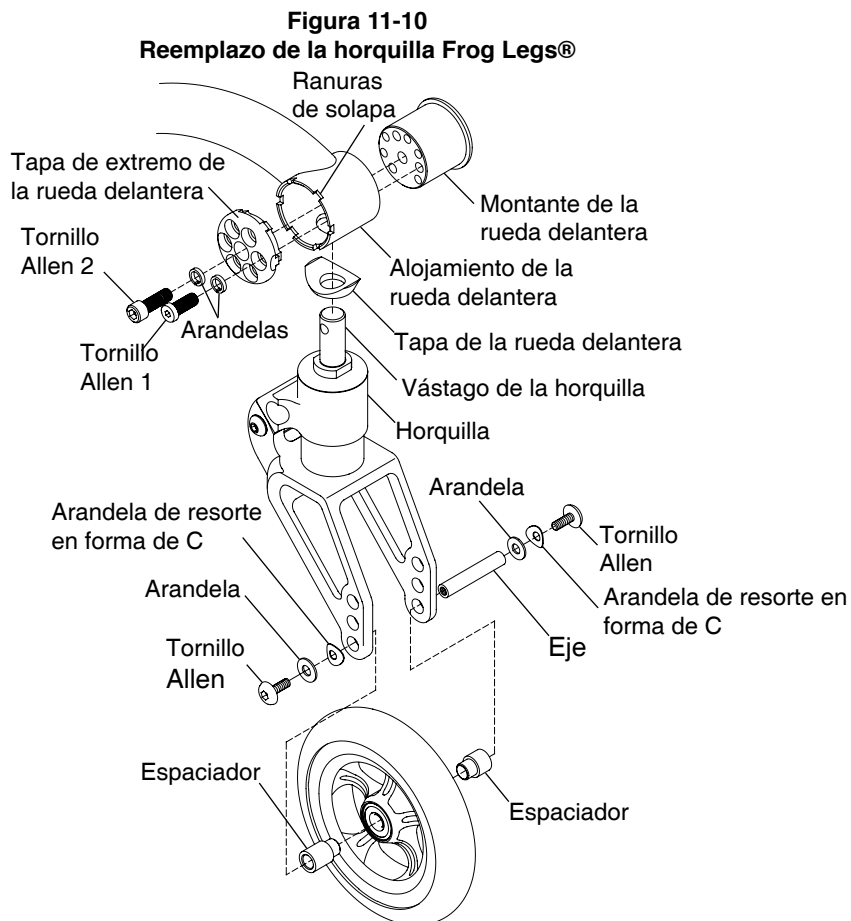
Nota: hay seis orificios de perímetro en la tapa y tres orificios roscados en el montante de la rueda. Están diseñados para permitir un ajuste de 17° en incrementos de 1°.

CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS

8. Ajuste con firmeza el tornillo central.
9. Ajuste con firmeza el tornillo externo.
10. Repita los pasos 2 a 9 para la otra rueda.

Nota: las tapas del extremo de la rueda delantera están colocadas en cada lado de la silla de forma espejada. Una se marca con una "R" y la otra con una "L". Una vez que un lado está en ángulo recto, simplemente ajuste el otro lado de forma espejada y también estará en ángulo recto.

11. Vuelva a controlar las horquillas para asegurarse de que aún estén perpendiculares a la superficie nivelada antes de andar.



MONTAJE DE LA RUEDA DELANTERA CON CARGADOR RÁPIDO DE ÁNGULO REGULABLE

Ajuste del ángulo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 1/8"
- Llave Allen de 3/16"
- Escuadra o
- Soporte de nivel de burbuja

1. Coloque la silla sobre una superficie nivelada.
2. Con una llave Allen de 1/8", quite el tornillo Allen 1 (tornillo externo) y la arandela. Vea las Figuras 11-11 a 11-13.
3. Con una llave Allen de 3/16", afloje el tornillo Allen 2 (tornillo central) lo suficiente, pero no lo quite, para permitir que las solapas de la tapa del extremo se deslicen fuera de las ranuras.
4. Con una escuadra o una herramienta similar que tenga un ángulo de 90°, como se muestra en la Figura 11-14, rote la horquilla hasta que el extremo plano de la horquilla quede perpendicular a la superficie nivelada.

Nota: si la silla cuenta con amortiguadores Frog Legs®, debe poner en escuadra el cilindro del amortiguador Frog Legs® respecto de una superficie horizontal porque el borde plano de la horquilla Frog Legs® no es paralelo al conjunto de montante de la rueda delantera. Vea la Figura 11-15. También se puede usar un soporte de nivel de burbuja con una horquilla estándar y la horquilla simple.

CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS

5. Mientras mantiene la horquilla en su lugar y con las solapas de la tapa del extremo colocadas en las ranuras, verifique si alguno de los seis orificios del perímetro en la tapa del extremo de la rueda se alinea con alguno de los tres orificios roscados en el montante de la rueda. Si es así, vaya al paso 7. De lo contrario, vaya al paso 6.
6. Retire la tapa del extremo de la rueda del alojamiento, rótelas un sexto de vuelta y vuelva a colocar las solapas en las ranuras. Verifique nuevamente si alguno de los seis orificios del perímetro en la tapa se alinea con alguno de los tres orificios roscados en el montante de la rueda delantera. De ser así, vaya al paso 7. De lo contrario, repita el paso 6 utilizando la siguiente combinación de solapa y ranura.
7. Enrosque el tornillo Allen 1 a través de las dos partes alineadas y ajuste levemente.

Nota: hay seis orificios de perímetro en la tapa y tres orificios roscados en el montante de la rueda. Están diseñados para permitir un ajuste de 17° en incrementos de 1°.

8. Ajuste con firmeza el tornillo central.
9. Ajuste con firmeza el tornillo externo.
10. Repita los pasos 2 a 9 para la otra rueda.

Nota: las tapas del extremo de la rueda delantera están colocadas en cada lado de la silla de forma espejada. Una se marca con una "R" y la otra con una "L". Una vez que un lado está en ángulo recto, simplemente ajuste el otro lado de forma espejada y también estará en ángulo recto.

11. Vuelva a controlar las horquillas para asegurarse de que aún estén perpendiculares a la superficie nivelada antes de andar.

Figura 11-11
Ajuste del ángulo (horquilla de soporte)

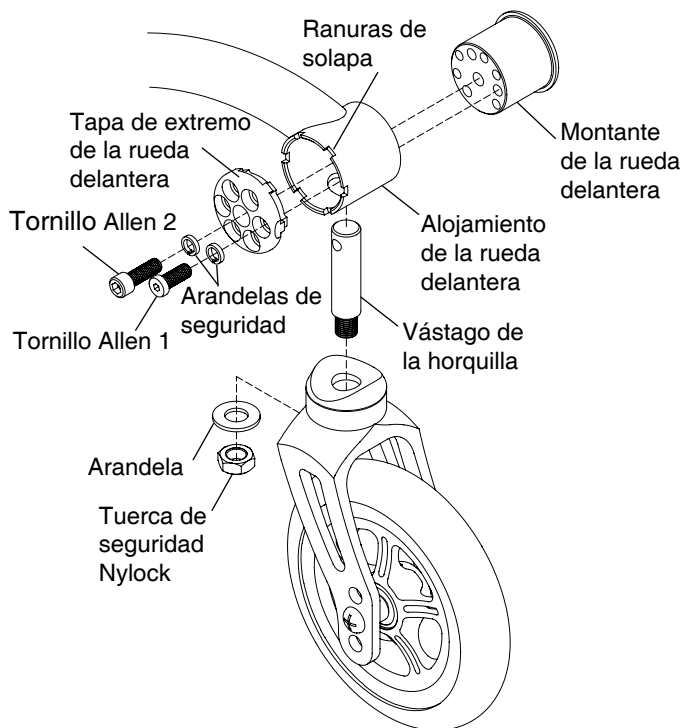
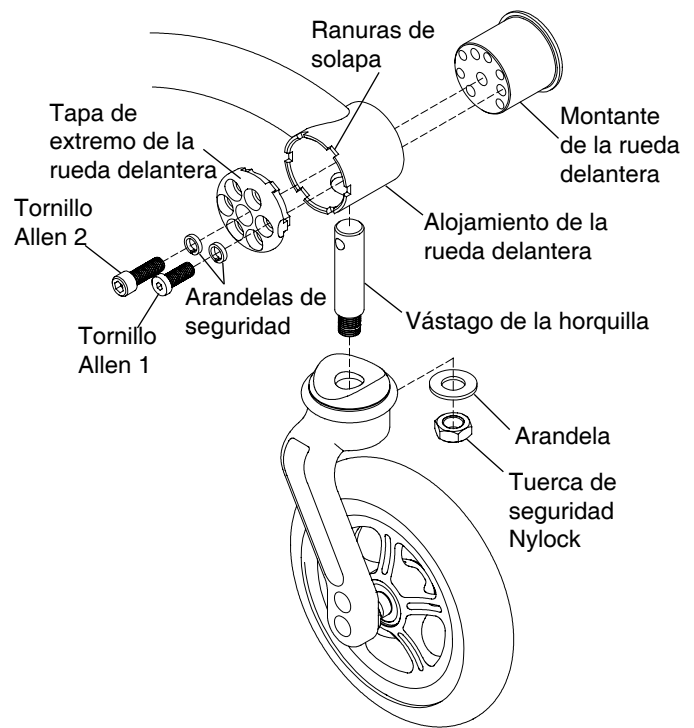


Figura 11-12
Ajuste del ángulo (horquilla monobrazo)



CAPÍTULO 11: RUEDAS DELANTERAS Y HORQUILLAS

Figura 11-13

Ajuste del ángulo (amortiguadores Frog Legs®)

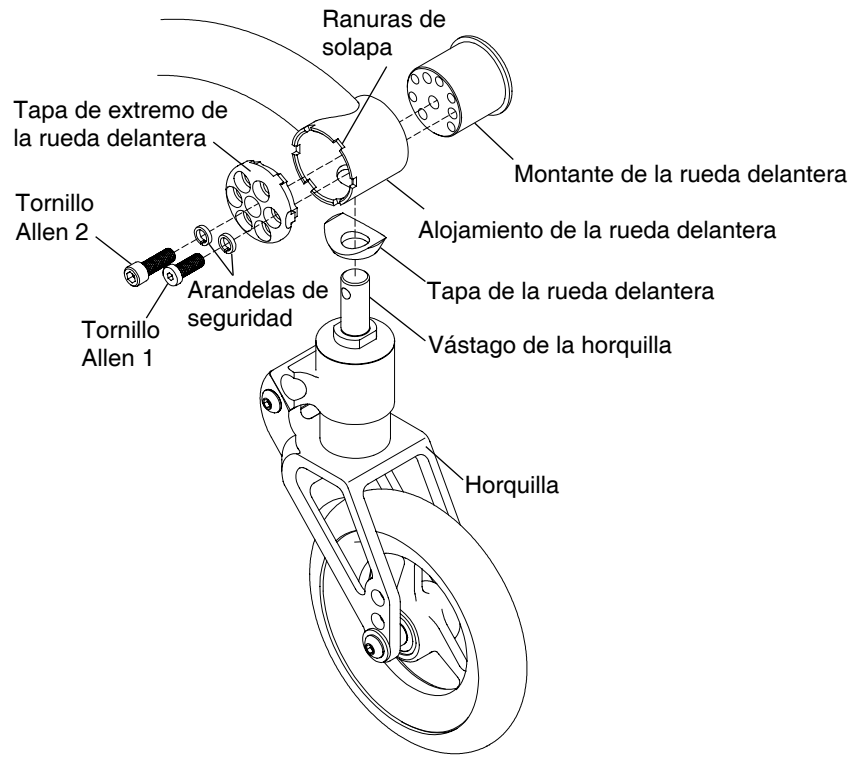


Figura 11-14

Horquilla de soporte/horquilla monobrazo

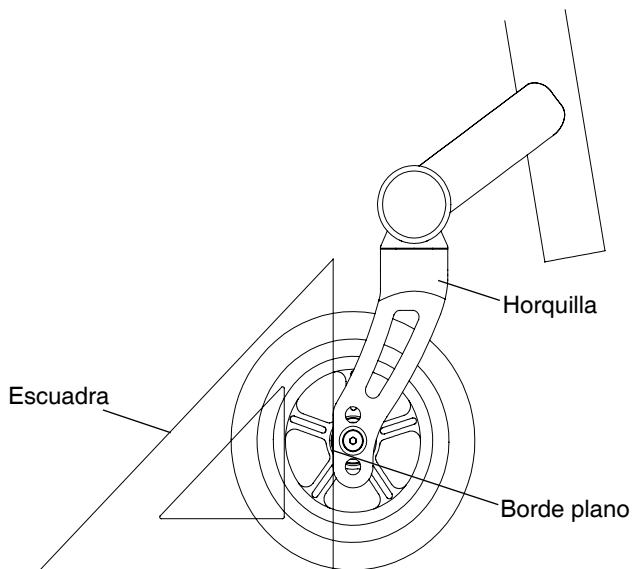
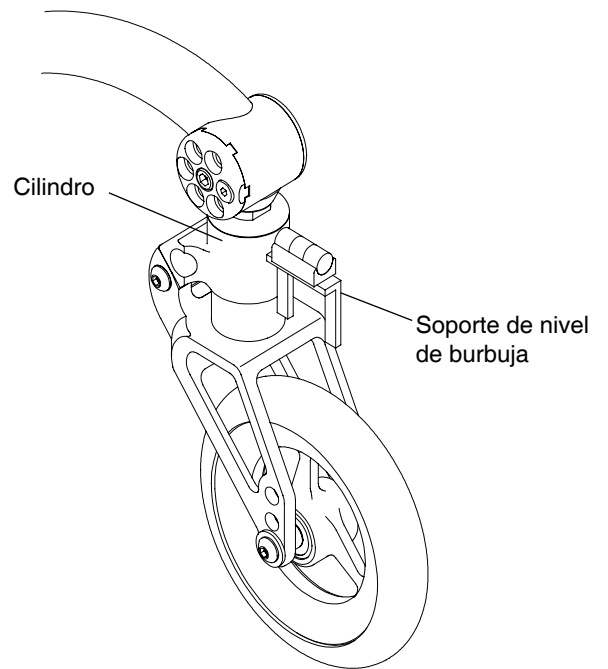


Figura 11-15

Amortiguadores Frog Legs®



⚠ ADVERTENCIA

NO intente realizar ninguno de los procedimientos mencionados en este capítulo si la silla esté ocupada. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, el ocupante de la silla sufrirá graves lesiones.*

Eje de liberación rápida

Remoción

1. Sostenga la rueda firmemente por el cubo. Vea la Figura 12-1.
2. Presione el botón de liberación en el eje de liberación rápida y deslice la rueda y el eje hasta sacarlos del casquillo del eje.
3. Suelte el botón de liberación.

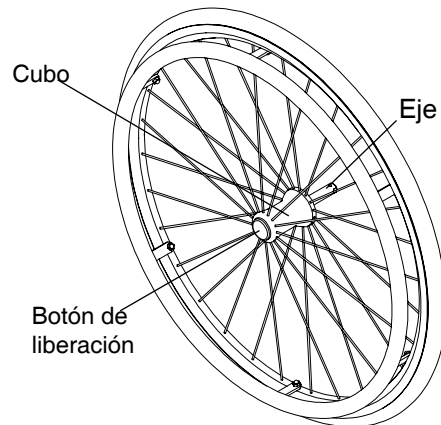
Reemplazo

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que las bolas de seguridad sujeten por completo el eje de liberación rápida dentro del casquillo del eje antes de usar la silla. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

1. Sostenga la rueda firmemente por el cubo. Vea la Figura 12-1.
2. Presione el botón de liberación en el eje de liberación rápida y asegúrese de que las bolas de seguridad queden empotradas en el eje.
3. Inserte el eje hasta el final del casquillo del eje.
4. Suelte el botón de liberación.
5. Tire con firmeza de la rueda (sin presionar el botón de liberación) para asegurarse de que la rueda esté trabada correctamente en su lugar.

Figura 12-1
Remoción y reemplazo de la rueda trasera con eje de liberación rápida



Eje de liberación para cuadripléjicos

Remoción

1. Destrabe la palanca en el eje de liberación para cuadripléjicos. Vea la Figura 12-2.
2. Deslice la rueda y el eje hasta sacarlos del casquillo del eje.

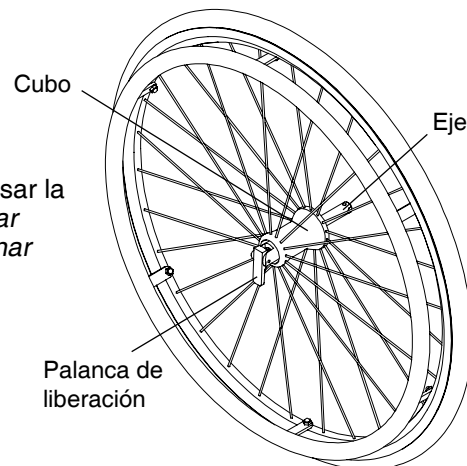
Reemplazo

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que las bolas de seguridad sujeten por completo el eje de liberación rápida dentro del casquillo del eje antes de usar la silla. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o lesionar a otras personas gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

1. Sostenga la rueda firmemente por el cubo. Vea la Figura 12-2.
2. Destrabe la palanca del eje de liberación para cuadripléjicos y asegúrese de que las bolas de seguridad queden empotradas en el eje.
3. Inserte el eje hasta el final del casquillo del eje.
4. Trabe la palanca en el eje de liberación para cuadripléjicos.
5. Tire con firmeza de la rueda (sin destrabar la palanca) para asegurarse de que la rueda esté trabada correctamente en su lugar.

Figura 12-2
Remoción y reemplazo de la rueda trasera con el eje de liberación para cuadripléjicos



CAPÍTULO 12: RUEDAS TRASERAS

Aros de empuje

⚠ ADVERTENCIA

Los aros de empuje deben ser reemplazados por un distribuidor o un técnico calificado autorizados por TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría lesionarse o podría lesionar a otras personas gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Neumáticos y cámaras

⚠ ADVERTENCIA

Desinfla completamente el neumático antes de realizar los procedimientos de desensamblado. No vuelva a inflar el neumático hasta que haya vuelto a ensamblar todo. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría lesionarse o podría lesionar a otras personas gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Herramientas necesarias:

- Destornillador Phillips n.º 2
- Llave de boca de 3/8" o llave de boca de 5/16"

1. Retire la rueda trasera de la silla.
2. Retire todo el aire de la cámara interior. Si tiene una válvula Schrader (vea la Figura 12-3), retire la tapa del vástago de la válvula y libere todo el aire de la cámara, presionando hacia abajo sobre la clavija que se encuentra en el centro del vástago de la válvula. Si tiene una válvula Presta (vea la Figura 12-4), retire la tapa del vástago de la válvula, desatornille hacia la derecha la tuerca estriada del vástago de la válvula y libere todo el aire de la cámara, presionando hacia abajo sobre la clavija que se encuentra en el centro del vástago de la válvula.
3. Retire el neumático y la cámara interior.
4. Asegúrese de que la cinta del aro esté correctamente ubicada.
5. Instale la nueva cámara y el neumático en la rueda.
6. Asegúrese de que el neumático esté correctamente colocado sobre el aro de la rueda e ínflalo hasta alcanzar la presión correcta indicada en el lateral del neumático.
7. Vuelva a instalar la rueda trasera en la silla.

Figura 12-3
Válvula tipo Schrader

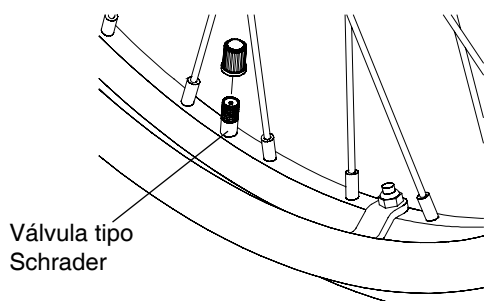
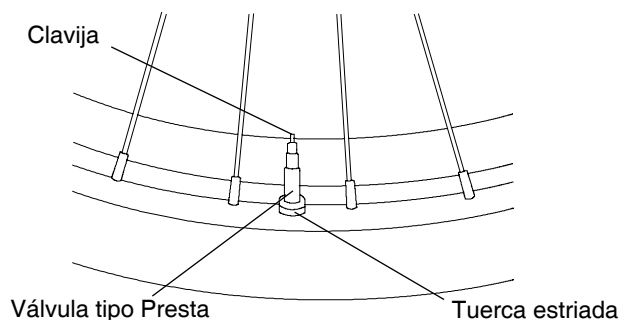


Figura 12-4
Válvula tipo Presta



Neumáticos sólidos

⚠ ADVERTENCIA

El reemplazo de los neumáticos sólidos requiere un equipo especializado. Por lo tanto, si debe reemplazar los neumáticos sólidos, debe solicitar a un distribuidor o un técnico calificado autorizado de TiLite que efectúe el procedimiento. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, podría lesionarse o podría lesionar a otras personas gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Espaciadores de ruedas traseras

Ajuste de la separación de las ruedas traseras

⚠ WARNING

Asegúrese de utilizar los mismos espaciadores a ambos lados de la silla. No use espaciadores que superen un total de 19 mm (3/4"). Si hay una distancia de más de 19 mm (3/4") del casquillo del eje fuera del tapón de inclinación, el casquillo podría desconectarse del tapón de inclinación mientras usted está usando la silla. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

CAPÍTULO 12: RUEDAS TRASERAS

Herramientas necesarias:

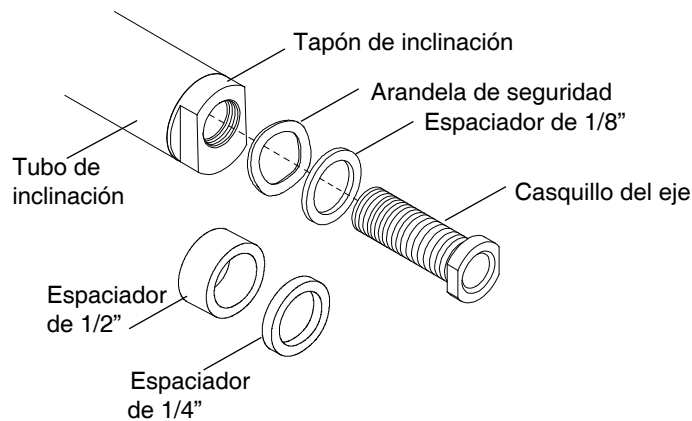
- Llave de boca de 7/8"
- Llave de boca torsiométrica de 3/4"

1. Coloque la llave de boca de 7/8" en el tapón de inclinación y use la llave de boca torsiométrica de 3/4" para retirar el casquillo del eje. Vea la Figura 12-5.

Nota: si solo tiene una arandela y no tiene una arandela de seguridad, el paquete de separación de la rueda trasera incluirá una arandela de seguridad. Siempre debe usar la arandela de seguridad.

2. Agregue o elimine los espaciadores que necesite para aumentar o disminuir la separación de las ruedas traseras y mantenga las dos arandelas contra el cabezal del casquillo del eje.
3. Después de ajustar la separación de las ruedas traseras vuelva a colocar el casquillo del eje en el tapón de inclinación y ajuste a mano.
4. Con una llave torsiométrica, ajuste el casquillo del eje a 40,25 N/mm (230 pulgadas/libra).

Figura 12-5
Separación de las ruedas traseras



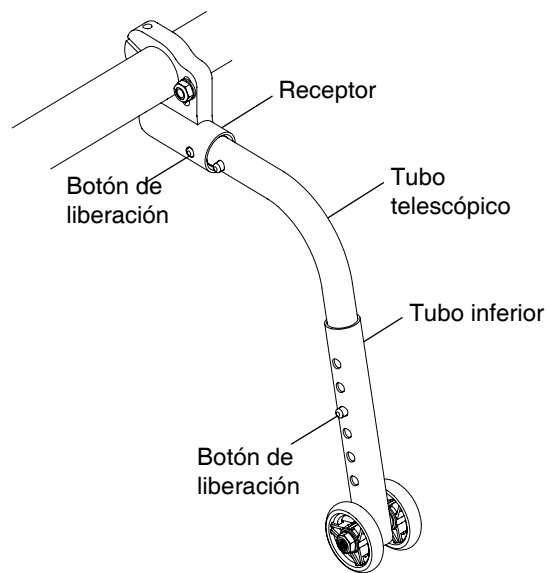
CAPÍTULO 13: DISPOSITIVOS ANTIVUELCO

Dispositivos antivuelco de aluminio negros

Ajuste

1. La parte inferior de las ruedas antivuelco debería estar a una distancia de 3,8 cm (1-1/2") y 5 cm (2") del suelo para garantizar su funcionamiento adecuado. Para ajustar la altura, presione los dos botones de liberación en el tubo inferior telescópico; luego ajuste la altura de este tubo. Vea la Figura 13-1.
2. Par rotar los dispositivos antivuelco hacia arriba, presione el botón de liberación del tubo telescópico para liberarlo y rotarlo hacia arriba hasta que el botón de liberación quede trabado en su lugar del lado opuesto del receptor del dispositivo antivuelco.
3. Para quitar el dispositivo antivuelco, presione el botón de liberación del tubo telescópico y retire este tubo del receptor del dispositivo antivuelco.

Figura 13-1
Ajuste de los dispositivos antivuelco traseros



Montaje

⚠ ADVERTENCIA

El receptor del dispositivo antivuelco debería ser instalado solamente por un distribuidor autorizado o un técnico calificado de TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"
- Llave Allen de 3/16"
- Llave de boca de 7/16"

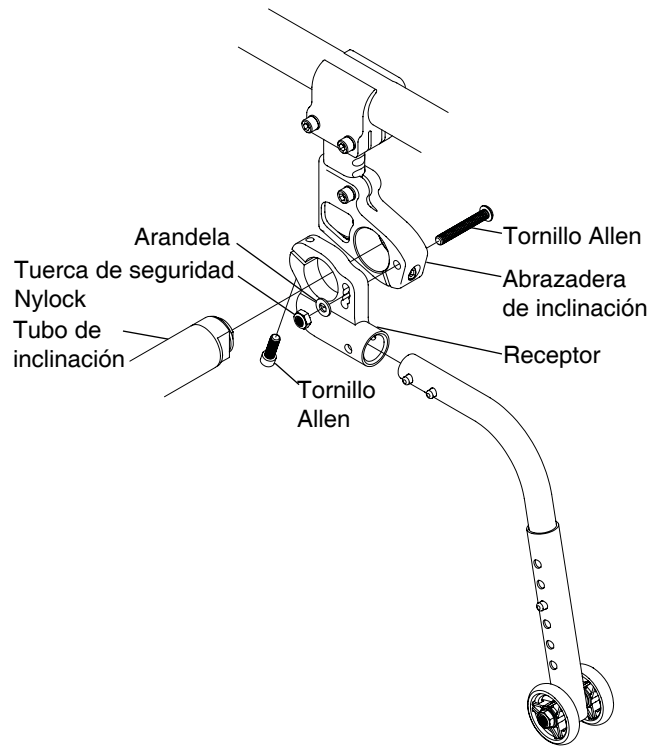
1. Retire las ruedas traseras y coloque el armazón sobre una superficie nivelada.
2. Quite el tubo de inclinación. Consulte la sección "Montantes de inclinación - Reemplazo del tubo de inclinación", en la página 8-3.
3. Enrosque el tornillo Allen a través de la abrazadera de inclinación del lado derecho, del receptor del dispositivo antivuelco del lado derecho, de la arandela y ajuste firmemente la tuerca de seguridad Nylock. Vea la Figura 13-2.

Nota: asegúrese de que el receptor antivuelco esté orientado en forma paralela respecto del piso.

4. Repita el paso 3 en la abrazadera de inclinación y el receptor del dispositivo antivuelco del lado izquierdo.
5. Vuelva a instalar el tubo de inclinación. Consulte la sección "Montantes de inclinación - Reemplazo del tubo de inclinación", en la página 8-3.
6. Ajuste el tornillo Allen en cada receptor antivuelco de modo que se sujete firmemente en el tubo de inclinación.
7. Vuelva a instalar la rueda trasera.

CAPÍTULO 13: DISPOSITIVOS ANTIVUELCO

Figura 13-2
Montaje del receptor del dispositivo antivuelco de aluminio negro

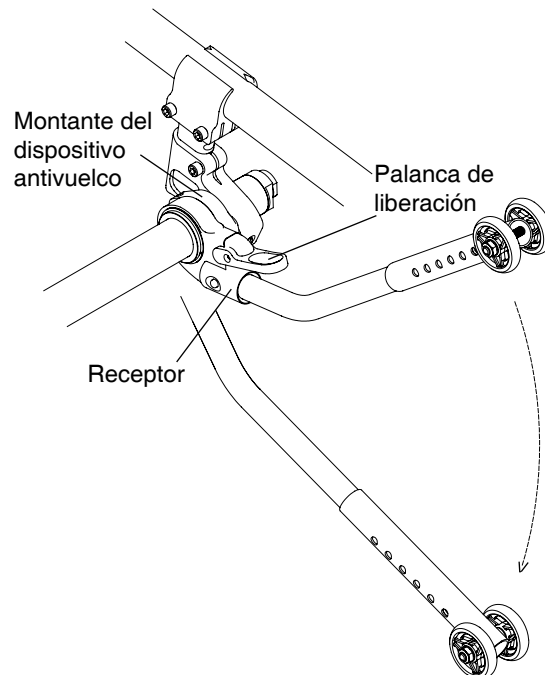


DISPOSITIVOS ANTIVUELCO REBATIBLES FÁCILES DE USAR

Conexión

Para conectar el dispositivo antivuelco, sosténgalo con firmeza presionando en la palanca de liberación, bájelo hasta que el receptor se vuelva a conectar en el montante en la posición “hacia abajo” que se muestra en la Figura 13-3.

Figura 13-3
Conexión del dispositivo antivuelco

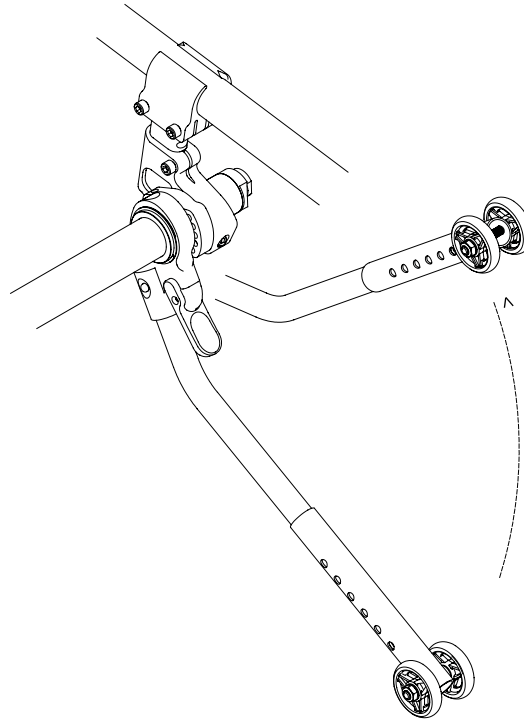


CAPÍTULO 13: DISPOSITIVOS ANTIVUELCO

Desconexión

Para desconectar el dispositivo antivuelco, sosténgalo con firmeza presionando en la palanca de liberación, súbalo hasta que el receptor se vuelva a conectar en el montante en la posición "hacia arriba" que se muestra en la Figura 13-4.

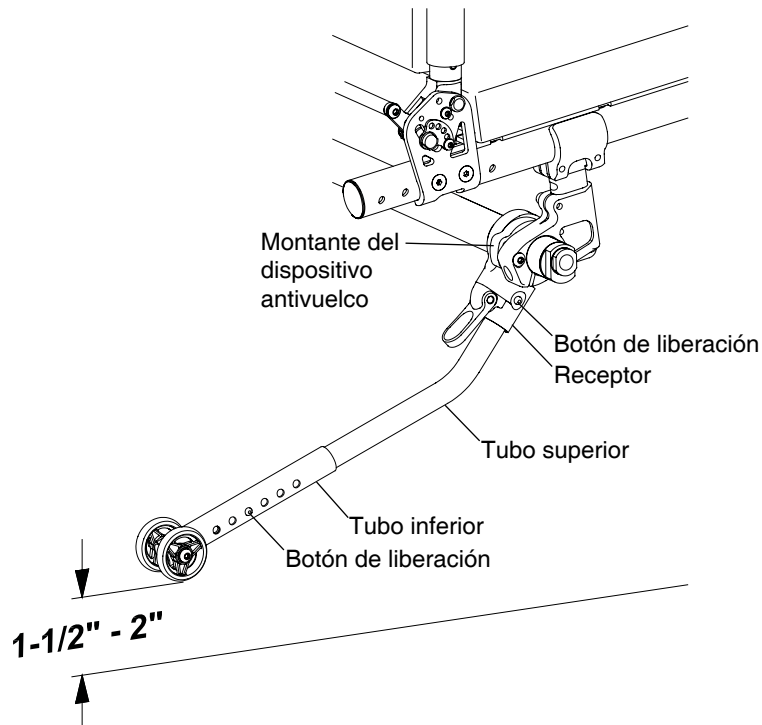
Figura 13-4
Desconexión del dispositivo antivuelco



Ajuste

Para ajustar la altura del dispositivo antivuelco, presione los dos botones de liberación del tubo inferior telescópico y ajuste la altura del tubo inferior de modo que la rueda quede a 3,8 cm (1-1/2") o 5 cm (2") del suelo. Vea la Figura 13-5.

Figura 13-5
Ajuste del dispositivo antivuelco



Remoción

Para retirar el tubo del dispositivo antivuelco, presione los dos botones de liberación del receptor del dispositivo y retire el tubo superior del receptor. Vea la Figura 13-5.

Montaje

⚠ ADVERTENCIA

El receptor del dispositivo antivuelco debería ser instalado solamente por un distribuidor autorizado o un técnico calificado de TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

⚠ ADVERTENCIA

No desarme el conjunto de montaje del dispositivo antivuelco. Vea la Figura 13-6. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"
- Llave Allen de 3/16"

1. Retire las ruedas traseras y coloque el armazón sobre una superficie nivelada.
2. Quite el tubo de inclinación. Consulte la sección "Montantes de inclinación - Reemplazo del tubo de inclinación", en la página 8-3.
3. Enrosque el tornillo Allen a través de la abrazadera del tubo de inclinación del lado derecho y en el montante del dispositivo antivuelco utilizando el centro de los tres orificios roscados y ajústelo levemente. Vea la Figura 13-6.
4. Repita el paso 3 con la abrazadera del tubo de inclinación y el montante del dispositivo antivuelco del lado izquierdo.
5. Vuelva a instalar el tubo de inclinación. Consulte la sección "Montantes de inclinación - Reemplazo del tubo de inclinación", en la página 8-3. El parachoques no puede volver a colocarse.
6. Con la silla de ruedas colocada en posición vertical sobre una superficie nivelada, conecte el dispositivo antivuelco como se describe en la sección "Dispositivos antivuelco rebatibles fáciles de usar - Conexión", en la página 13-2.
7. Ajuste ambos tubos inferiores de modo que las ruedas estén entre 3,8 cm (1-1/2") y 5 cm (2") separadas del suelo. Vea la Figura 13-5. Si no es posible, vaya al paso 8. Si puede lograr la distancia del suelo adecuada, vaya al paso 9.
8. Si no puede lograr la distancia del suelo adecuada en el paso 7, quite el tornillo Allen instalado en el paso 3 y vuelva a colocarlo en los orificios superiores o inferiores de los montantes del dispositivo antivuelco. A continuación, repita los pasos 6 y 7.
9. Ajuste con firmeza los tornillos Allen que sujetan las abrazaderas del tubo de inclinación a los montantes del dispositivo antivuelco.
10. Ajuste con firmeza el tornillo Allen en cada montante del dispositivo antivuelco para sujetar dicho montante al tubo de inclinación.

⚠ ADVERTENCIA

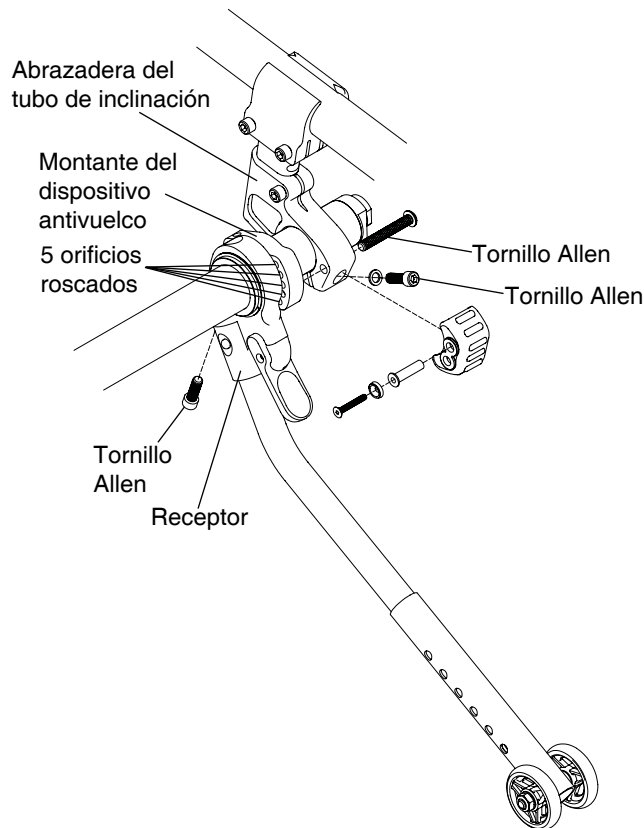
Ambos dispositivos antivuelco DEBEN colocarse en el orificio roscado idéntico en cada uno de los montantes del dispositivo antivuelco. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

⚠ ADVERTENCIA

Antes de sentarse en la silla, asegúrese de que los dispositivos antivuelco funcionen correctamente. Para ello, coloque la silla vacía sobre una superficie nivelada, accione los dispositivos antivuelco e incline la silla hacia atrás hasta que los dispositivos antivuelco sostengan el peso de la silla. Ejercer suficiente presión para asegurarse de que los dispositivos antivuelco funcionan correctamente. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

CAPÍTULO 13: DISPOSITIVOS ANTIVUELCO

Figura 13-6
Montaje



Dispositivo antivuelco simple para rueda delantera giratoria de montaje central

⚠ ADVERTENCIA

El receptor del dispositivo antivuelco debería ser instalado solamente por un distribuidor autorizado o un técnico calificado de TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

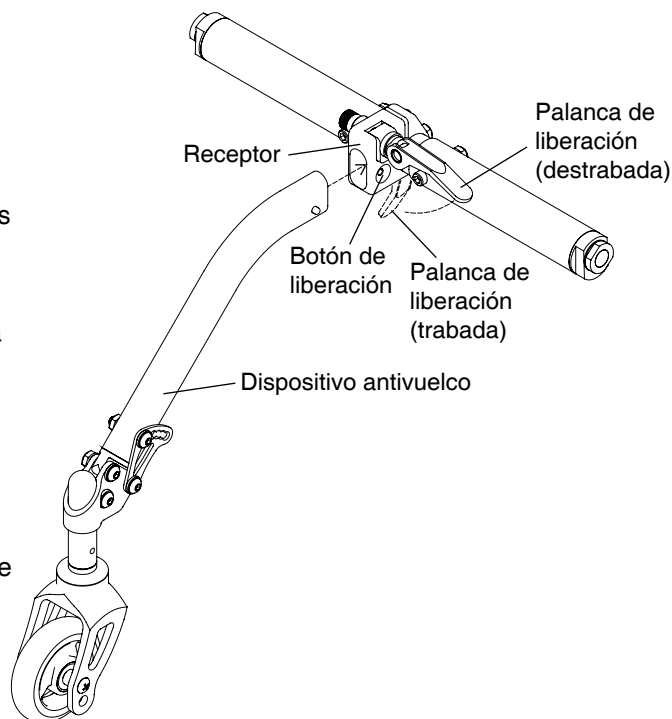
⚠ ADVERTENCIA

Antes de sentarse en la silla, asegúrese de que los dispositivos antivuelco funcionen correctamente. Para ello, coloque la silla vacía sobre una superficie nivelada, accione los dispositivos antivuelco e incline la silla hacia atrás hasta que los dispositivos antivuelco sostengan el peso de la silla. Ejercer suficiente presión para asegurarse de que los dispositivos antivuelco funcionan correctamente. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Conexión

Para conectar el dispositivo antivuelco, levante la palanca de liberación hasta la posición destrabada, sujete firmemente el dispositivo antivuelco, conéctelo en el receptor hasta que el botón de liberación quede trabado en su lugar y baje la palanca de liberación a la posición trabada, como se muestra en la Figura 13-7.

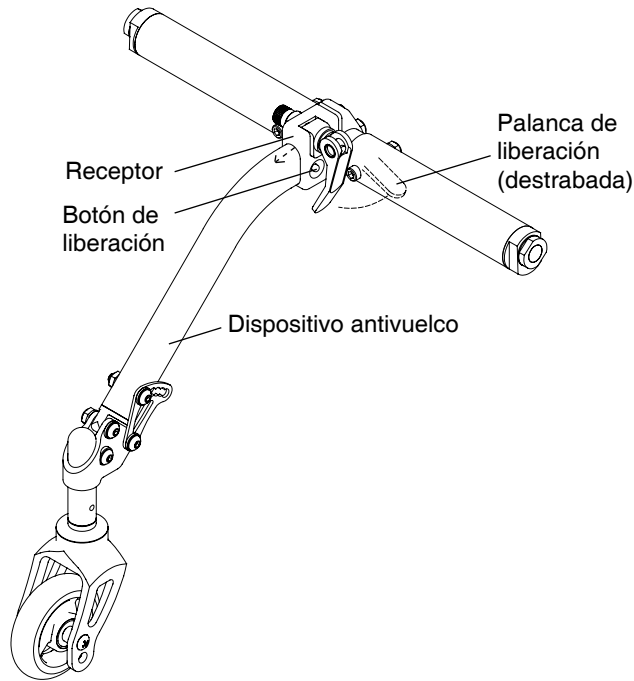
Figura 13-7
Conexión



Remoción

Para quitar el dispositivo antivuelco, levante la palanca de liberación a la posición destrabada, sujete firmemente el dispositivo antivuelco, presione el botón de liberación y tire hacia atrás del dispositivo antivuelco para desconectarlo del receptor, como se muestra en la Figura 13-8.

Figura 13-8
Remoción



Ajuste del ángulo

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 5/32"
- Llave de boca de 7/16"

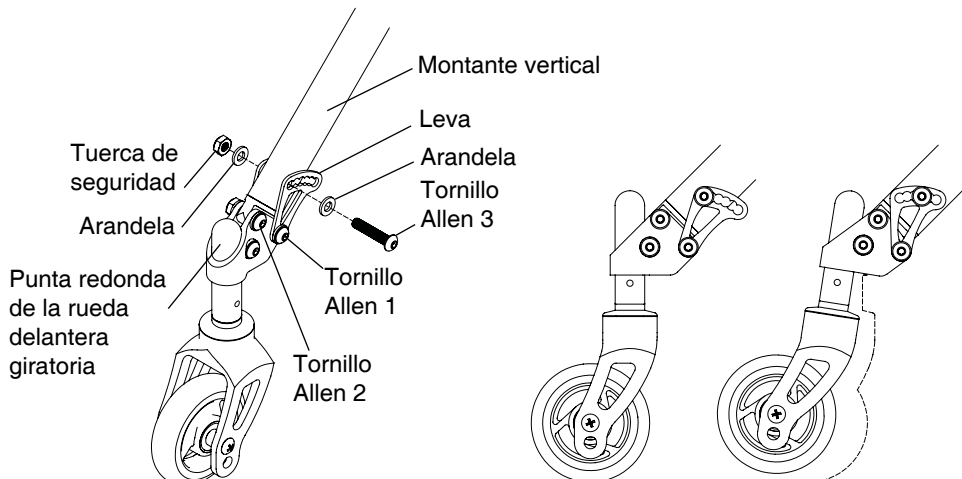
1. Afloje, pero no quite, los tornillos Allen 1 y 2. Vea la Figura 13-9.
2. Quite el tornillo Allen 3, las arandelas y la tuerca de seguridad. Preste atención al orden en que estaban ensambladas las diferentes piezas.
3. Ajuste el ángulo de la punta redonda de la rueda delantera giratoria tirando de ella en ángulo o presionándola hacia el montante vertical. Cuando se haya alcanzado el ángulo deseado, alinee el orificio correspondiente en la leva con el orificio en el montante vertical.
4. Inserte el tornillo Allen 3 a través de las arandelas, la leva, el montante vertical y colóquelo en la tuerca de seguridad. Ajuste todo con firmeza.
5. Ajuste con firmeza los tornillos Allen 1 y 2.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de sentarse en la silla, asegúrese de que los dispositivos antivuelco funcionen correctamente. Para ello, coloque la silla vacía sobre una superficie nivelada, accione los dispositivos antivuelco e incline la silla hacia atrás hasta que los dispositivos antivuelco sostengan el peso de la silla. Ejercer suficiente presión para asegurarse de que los dispositivos antivuelco funcionan correctamente. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

CAPÍTULO 13: DISPOSITIVOS ANTIVUELCO

Figura 13-9
Ajuste del ángulo



Ajuste de la altura de la rueda delantera

Herramientas necesarias:

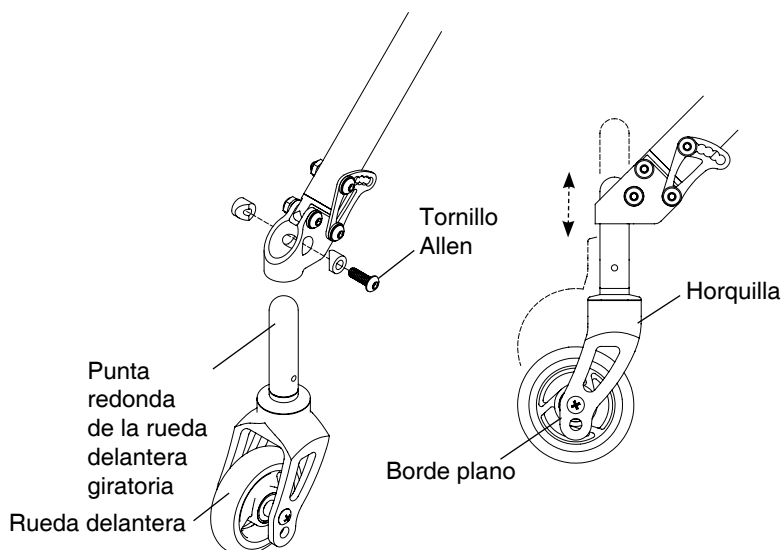
- Llave Allen de 5/32"

1. Afloje, pero no quite, el tornillo Allen. Vea la Figura 13-10.
2. Levante o baje la punta redonda de la rueda delantera giratoria según la altura deseada. En un dispositivo antivuelco inactivo, la parte inferior de la rueda antivuelco debería estar a una distancia de 3,8 cm (1-1/2") y 5 cm (2") del suelo para garantizar su funcionamiento adecuado. En un dispositivo antivuelco activo que está en contacto con el suelo en todo momento, baje la rueda hasta el nivel del suelo.
3. La rueda del dispositivo antivuelco activa deberá colocarse en ángulo recto utilizando una escuadra o una herramienta similar que tenga un ángulo de 90°, como se muestra en la Figura 11-14. Rote la horquilla hasta que el extremo plano de la horquilla quede perpendicular a la superficie nivelada. Si debe ajustarse el ángulo, use las herramientas y siga los procedimientos descritos en "Dispositivo antivuelco de la rueda delantera simple giratorio de montaje central - Ajuste del ángulo", en la página 13-6.
4. Ajuste con firmeza el tornillo Allen.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de sentarse en la silla, asegúrese de que los dispositivos antivuelco funcionen correctamente. Para ello, coloque la silla vacía sobre una superficie nivelada, accione los dispositivos antivuelco e incline la silla hacia atrás hasta que los dispositivos antivuelco sostengan el peso de la silla. Ejerza suficiente presión para asegurarse de que los dispositivos antivuelco funcionan correctamente. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Figura 13-10
Ajuste de la altura de la rueda delantera



Montaje

⚠ ADVERTENCIA

El receptor del dispositivo antivuelco debería ser instalado solamente por un distribuidor autorizado o un técnico calificado de TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Herramientas necesarias:

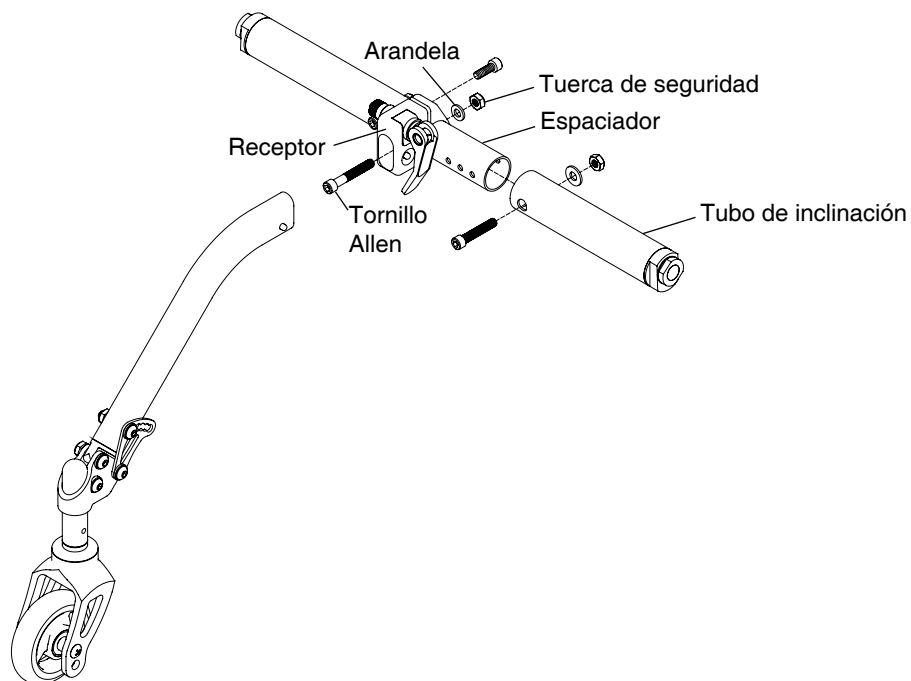
- Llave Allen de 3/16"
- Llave de boca de 7/16"

1. Retire las ruedas traseras y coloque el armazón sobre una superficie nivelada.
2. Quite el tubo de inclinación. Consulte la sección "Montantes de inclinación - Reemplazo del tubo de inclinación", en la página 8-3.
3. Retire una mitad del tubo de inclinación y deje un espaciador expuesto en un extremo.
4. Deslice la abrazadera del receptor antivuelco del montante de inclinación en el espaciador. Inserte el tornillo Allen a través del interior del receptor, el espaciador y la arandela, y colóquelo en la tuerca de seguridad. Ajuste todo con firmeza. Vea la Figura 13-11. Vuelva a ensamblar el tubo de inclinación.
5. Vuelva a instalar el tubo de inclinación. Consulte la sección "Montantes de inclinación - Reemplazo del tubo de inclinación", en la página 8-3. Asegúrese de que el receptor del dispositivo antivuelco esté abierto en la parte trasera de la silla para que pueda insertarse el montante vertical del dispositivo antivuelco.
6. Con la silla de ruedas colocada en posición vertical sobre una superficie nivelada, conecte el dispositivo antivuelco como se describe en la sección "Conexión", en la página 13-5.
7. Ajuste el ángulo del dispositivo antivuelco a un valor entre 3,8 cm (1-1/2") y 5 cm (2") desde el suelo para un dispositivo antivuelco inactivo. Consulte la sección "Dispositivo antivuelco simple giratorio de montaje central - Ajuste del ángulo", en la página 13-6. Ajuste el dispositivo antivuelco hasta que haga contacto con el suelo y coloque la rueda delantera en ángulo recto si es necesario. Consulte la sección "Dispositivo antivuelco simple giratorio de montaje central - Ajuste del ángulo", en la página 13-6.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de sentarse en la silla, asegúrese de que los dispositivos antivuelco funcionen correctamente. Para ello, coloque la silla vacía sobre una superficie nivelada, accione los dispositivos antivuelco e incline la silla hacia atrás hasta que los dispositivos antivuelco sostengan el peso de la silla. Ejercer suficiente presión para asegurarse de que los dispositivos antivuelco funcionan correctamente. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Figura 13-11
Montaje



CAPÍTULO 13: DISPOSITIVOS ANTIVUELCO

Reemplazo de una rueda delantera

Para reemplazar la rueda delantera, utilice las herramientas y siga los procedimientos descritos en la sección “Horquillas estándar - Reemplazo de las ruedas delanteras”, en la página 11-1.

Dispositivo antivuelco no giratorio de montaje central

⚠ ADVERTENCIA

El receptor del dispositivo antivuelco debería ser instalado solamente por un distribuidor autorizado o un técnico calificado de TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

⚠ ADVERTENCIA

Antes de sentarse en la silla, asegúrese de que los dispositivos antivuelco funcionen correctamente. Para ello, coloque la silla vacía sobre una superficie nivelada, accione los dispositivos antivuelco e incline la silla hacia atrás hasta que los dispositivos antivuelco sostengan el peso de la silla. Ejercer suficiente presión para asegurarse de que los dispositivos antivuelco funcionan correctamente. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

Conexión

Para conectar el dispositivo antivuelco, levante la palanca de liberación hasta la posición destrabada, sujete firmemente el dispositivo antivuelco, conéctelo en el receptor hasta que el botón de liberación quede trabado en su lugar y baje la palanca de liberación a la posición trabada, como se muestra en la Figura 13-7.

Remoción

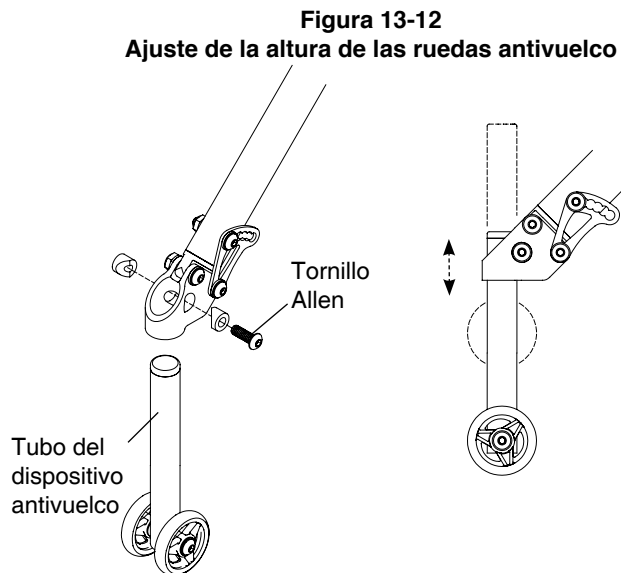
Para quitar el dispositivo antivuelco, levante la palanca de liberación a la posición destrabada, sujete firmemente el dispositivo antivuelco, presione el botón de liberación y tire hacia atrás del dispositivo antivuelco para desconectarlo del receptor, como se muestra en la Figura 13-8.

Ajuste del ángulo

Para ajustar el ángulo, utilice las herramientas y los procedimientos descritos en la sección “Dispositivo antivuelco simple giratorio de montaje central - Ajuste del ángulo”, en la página 13-6.

Ajuste de la altura de las ruedas antivuelco

Para ajustar la altura de las ruedas antivuelco, utilice las herramientas y los procedimientos descritos en la sección “Dispositivo antivuelco simple giratorio de montaje central - Ajuste de la altura de la rueda delantera”, en la página 13-7. Vea la Figura 13-12.



Montaje

⚠ ADVERTENCIA

El receptor del dispositivo antivuelco debería ser instalado solamente por un distribuidor autorizado o un técnico calificado de TiLite. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

CAPÍTULO 13: DISPOSITIVOS ANTIVUELCO

Para montar el dispositivo antivuelco simple no giratorio de montaje central, utilice las herramientas y los procedimientos descritos en la sección “Dispositivo antivuelco simple giratorio de montaje central - Montaje”, en la página 13-8.

CAPÍTULO 14: ALTURA Y PROFUNDIDAD REGULABLES DEL ASIENTO

Las sillas de ruedas Twist de TiLite están diseñadas para que puedan expandirse y adaptarse a las necesidades de un niño en crecimiento. En este capítulo, se explican los procedimientos que deben seguirse para expandir el ancho o la profundidad del asiento de estas sillas de ruedas. Se pueden solicitar hasta dos barras de liberación del respaldo de aluminio adicionales sin cargo. Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para solicitar asistencia.

Ajuste del ancho de la silla de ruedas

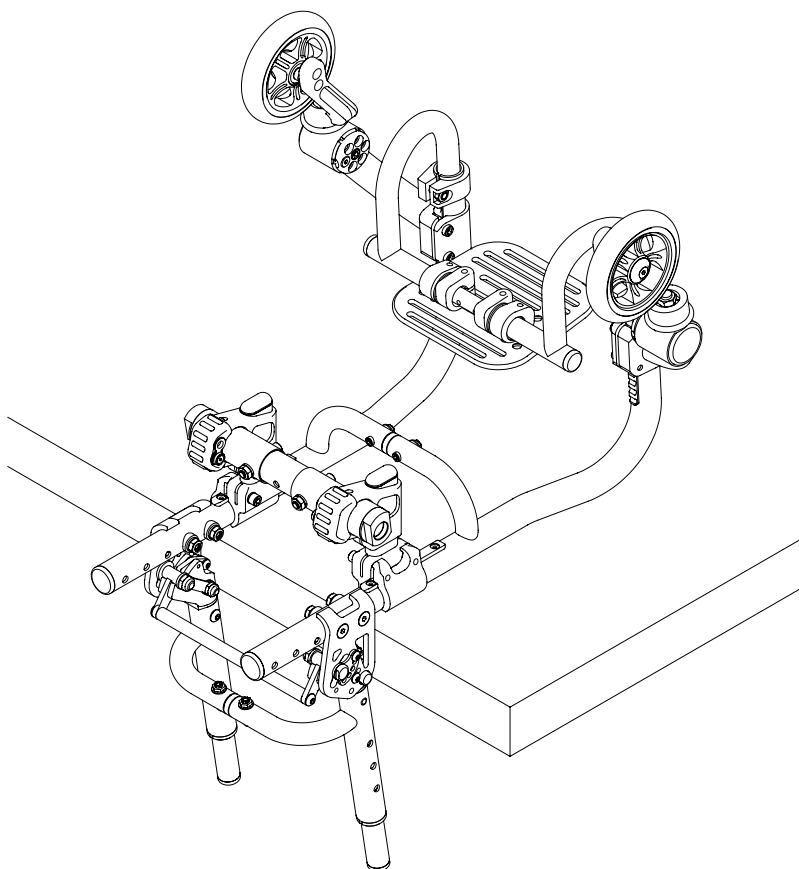
Las sillas de ruedas Twist de TiLite cuentan con espaciadores de expansión del armazón. Estos espaciadores le permiten ajustar el ancho de la silla de ruedas en un rango de 7,6 cm (3”).

Herramientas necesarias:

- Llave Allen de 3/16”
- Llave Allen de 5/32”
- Llave de boca de 7/16”
- Llave de boca de 3/8”
- Regla o cinta métrica

1. Retire las ruedas traseras de la silla.
2. Retire el almohadón del asiento.
3. Retire el tapizado del respaldo. Consulte la sección “Tapizado del respaldo con Velcro®” o “Ajuste de la tensión del tapizado del respaldo con correas”, en las páginas 7-2 a 7-3.
4. Retire la eslinga del asiento. Consulte la sección “Tapizado del asiento atornillado con tensión regulable - Reemplazo del tapizado”, en la página 7-4, o la sección “Placa del asiento de aluminio sólido - Remoción/ reemplazo” en las páginas 7-4 y 7-5.
5. Quite los protectores laterales o los apoyabrazos instalados en la silla.
6. Coloque el armazón boca abajo sobre una superficie nivelada, como se muestra en la Figura 14-1.

Figura 14-1
Armazón Twist sobre una superficie nivelada



CAPÍTULO 14: ALTURA Y PROFUNDIDAD REGULABLES DEL ASIENTO

7. Si el respaldo incluye el espaciador del respaldo, retire ambos tornillos Allen, las arandelas y las tuercas de seguridad que se encuentran en el espaciador del respaldo. Vea la Figura 14-2.

Si el respaldo incluye la abrazadera para el montaje del mango de empuje, afloje sin quitar los tornillos Allen 1 y retire los tornillos Allen 2. Vea las Figuras 14-3.

Figura 14-2
Respaldo con espaciador

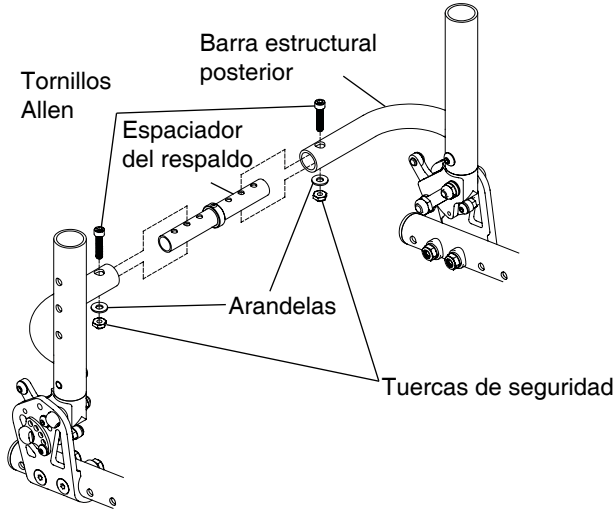
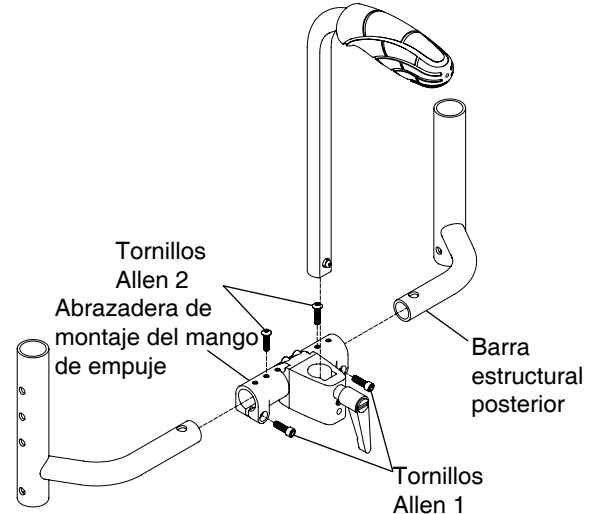
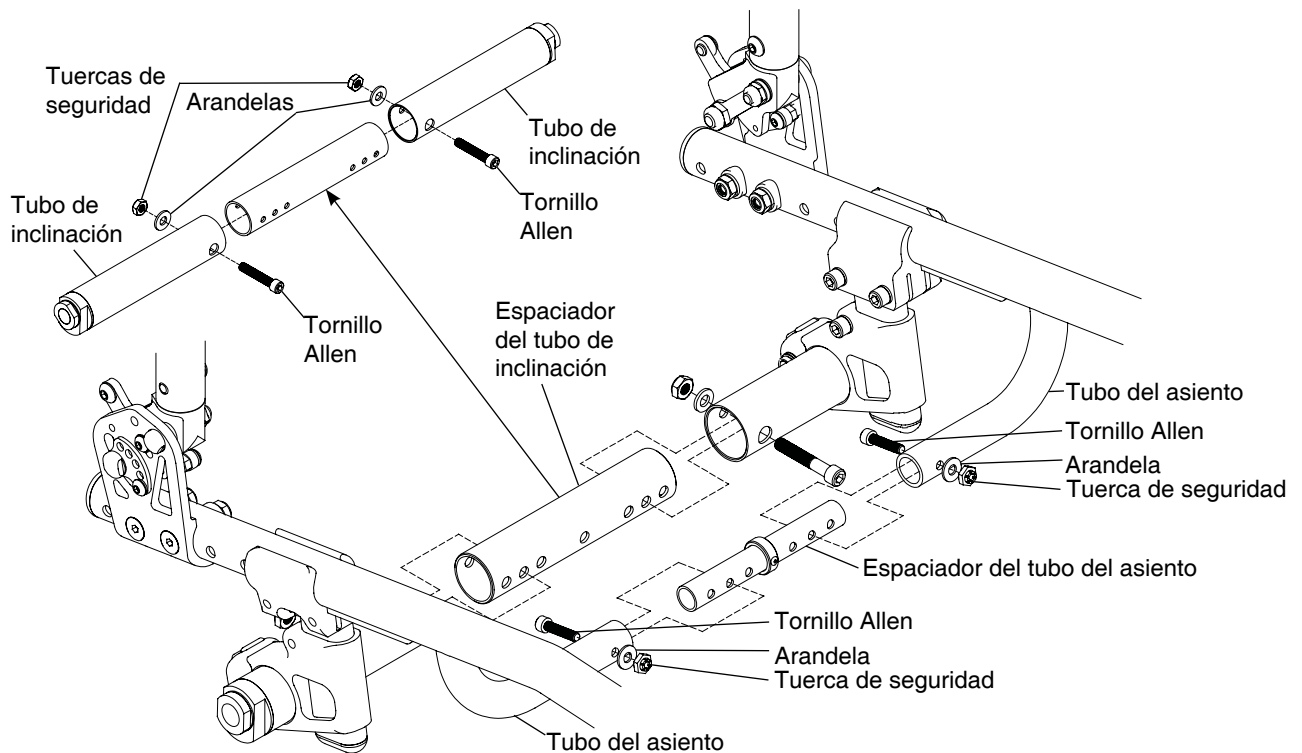


Figura 14-3
Respaldo con abrazadera para el mango de empuje



8. Quite ambos tornillos Allen, las arandelas y las tuercas de seguridad del espaciador del tubo del asiento y el espaciador del tubo de inclinación. Vea la Figura 14-4.

Figura 14-4
Espaciador del tubo del asiento y espaciador del tubo de inclinación



CAPÍTULO 14: ALTURA Y PROFUNDIDAD REGULABLES DEL ASIENTO

9A. Si tiene un apoyapiés de ángulo regulable o de ángulo regulable de montaje alto, afloje los dos tornillos Allen que sujetan la placa para pies a la abrazadera. Vea las Figuras 14-5 y 14-6.

Figura 14-5
Apoyapiés de ángulo regulable

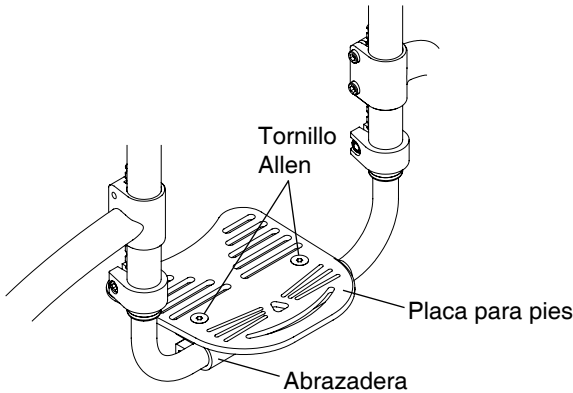
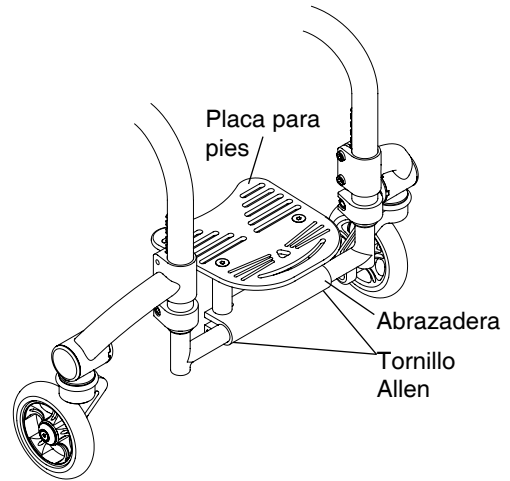


Figura 14-6
Apoyapiés de montaje alto y ángulo regulable



9B. Si tiene un apoyapiés rebatible o un apoyapiés rebatible de montaje alto (con cualquier tipo de placa para pies), como se muestra en la Figura 14-7:

- Afloje, pero no quite, los tornillos Allen en las dos abrazaderas de tope de rotación. Vea la Figura 14-8.
- Retire los tornillos Allen que sujetan las extensiones del apoyapiés al espaciador del apoyapiés (ubicado dentro de las extensiones del apoyapiés). Vea la Figura 14-8.

Figura 14-7
Ubicación de las abrazaderas de tope de rotación en un apoyapiés pequeño

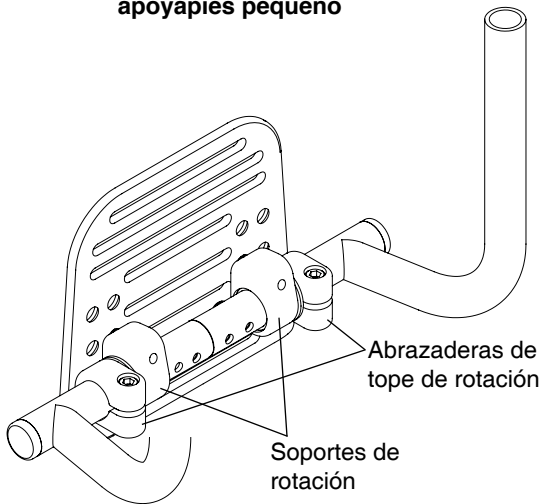
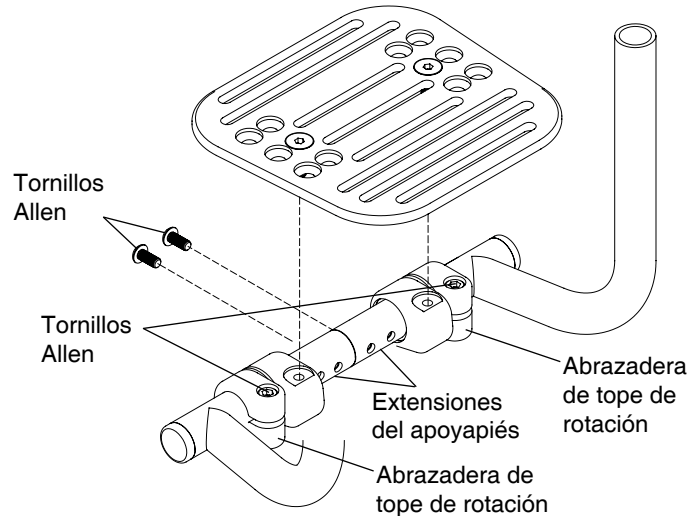


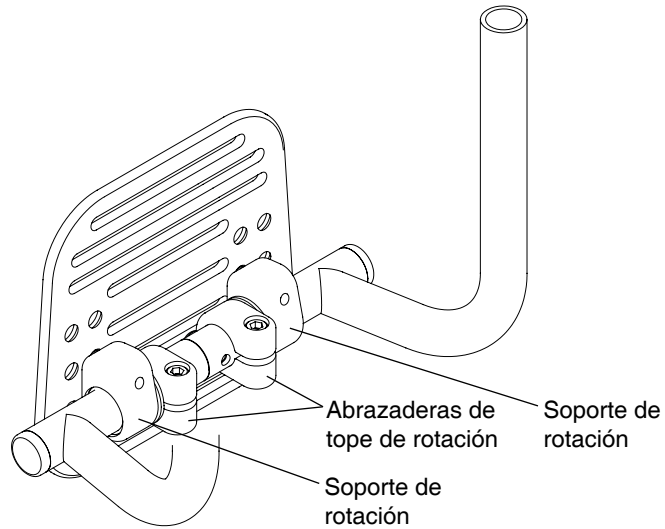
Figura 14-8
Expansión del espaciador del apoyapiés



CAPÍTULO 14: ALTURA Y PROFUNDIDAD REGULABLES DEL ASIENTO

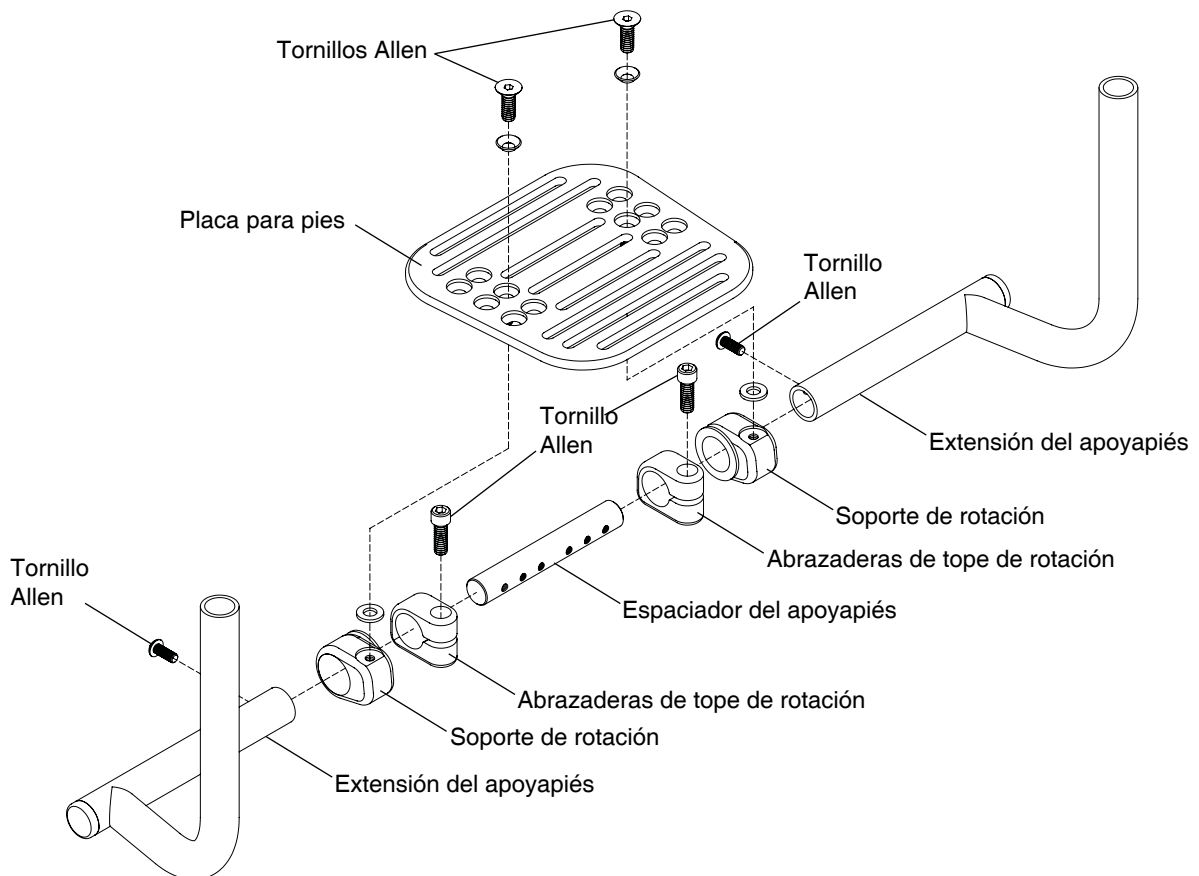
9C. Si tiene un apoyapiés rebatible o un apoyapiés rebatible de montaje alto (con cualquier tipo de placa para pies), como se muestra en la Figura 14-9:

Figura 14-9
Ubicación de las abrazaderas de tope de rotación en un apoyapiés pequeño



- a. Retire las extensiones de apoyapiés del armazón. Consulte la sección "Apoyapiés de ángulo regulable (estándar o CAT) - Ajuste de la altura/reemplazo", en las páginas 3-1 a 3-2.
- b. Quite los tornillos Allen que sujetan la placa para pies a los soportes de rotación. Vea la Figura 14-10.

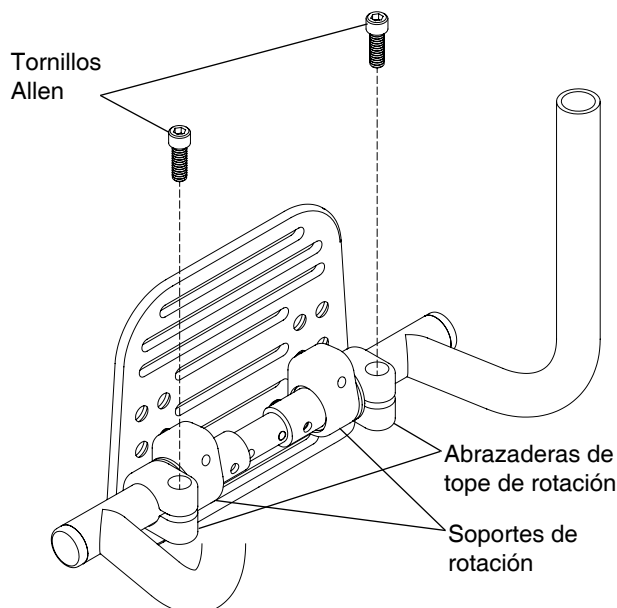
Figura 14-10
Expansión del apoyapiés



CAPÍTULO 14: ALTURA Y PROFUNDIDAD REGULABLES DEL ASIENTO

- c. Quite los tornillos Allen que sujetan las abrazaderas de tope de rotación a las extensiones de los apoyapiés.
- d. Retire los tornillos Allen que sujetan las extensiones del apoyapiés al espaciador del apoyapiés.
- e. Retire la abrazadera de tope de rotación y el soporte de rotación de cada extensión del apoyapiés y vuelva a instalarla en la extensión del apoyapiés del lado opuesto, de modo que el apoyapiés reensamblado se vea similar al que se muestra en la Figura 14-11.

Figura 14-11
Ubicación de las abrazaderas de tope de rotación en un apoyapiés pequeño después de expandir el ancho



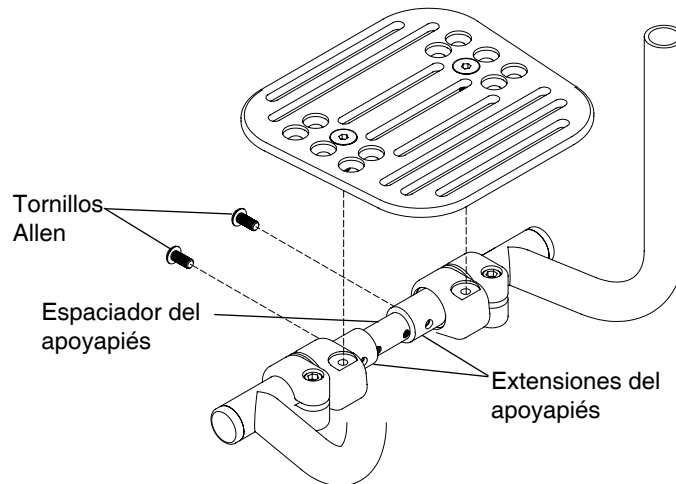
10. Comenzando con el espaciador del tubo del asiento y el espaciador del tubo de inclinación, ajuste la silla según el ancho deseado. Vea la Figura 14-4. La silla se ajusta en incrementos de 2,5 cm (1"). Vuelva a instalar y apriete a mano los tornillos Allen que sujetan el tubo del asiento al espaciador del tubo del asiento y el tubo de inclinación al espaciador del tubo de inclinación.

Nota: asegúrese de que los espaciadores estén centrados dentro del tubo de inclinación y del tubo del asiento, y que ambos tengan el mismo ancho.

11. Ajuste el respaldo al mismo ancho que el ancho del nuevo asiento y asegúrese de que el espaciador del respaldo o la abrazadera de montaje del mango de empuje esté centrado en la barra estructural de respaldo. Vea las Figuras 14-2 y 14-3. Vuelva a instalar y apriete con la mano los tornillos Allen que sujetan el espaciador del respaldo o la abrazadera de montaje del mango de empuje.
12. Mida el ancho de la silla en las partes frontal y trasera del armazón. Si ambos anchos del asiento son idénticos, y apriete con firmeza los tornillos Allen que sujetan el espaciador del tubo del asiento, el espaciador del tubo de inclinación y el espaciador del respaldo o la abrazadera de montaje del mango de empuje.
- 13A. Si tiene un apoyapiés de ángulo regulable o de ángulo regulable de montaje alto, apriete con firmeza los dos tornillos Allen que sujetan la placa para pies a la abrazadera, asegurando así la abrazadera a las extensiones del apoyapiés. Vea las Figuras 14-5 y 14-6.
- 13B. Si tiene un apoyapiés rebatible o un apoyapiés rebatible de montaje alto (con cualquier tipo de placa para pies), como se muestra en la Figura 14-7:
 - a. Vuelva a instalar los tornillos Allen que sujetan las extensiones del apoyapiés al espaciador del apoyapiés, asegurándose de que el espaciador del apoyapiés quede centrado dentro de las dos extensiones de los apoyapiés. Ajuste todo con firmeza. Vea la Figura 14-12.

CAPÍTULO 14: ALTURA Y PROFUNDIDAD REGULABLES DEL ASIENTO

Figura 14-12
Reensamblado del apoyapiés rebatible después de la expansión



Nota: las roscas de los tornillos Allen que sujetan el espaciador del apoyapiés a las extensiones del apoyapiés fueron tratadas con Vibra-TITE® VC-3, un revestimiento de sellado y traba, para reducir la posibilidad de que se aflojen. Si retira y vuelve a instalar los tornillos con frecuencia, debería poder retirar y volver a instalar los tornillos aproximadamente cuatro veces sin que sea necesario volver a aplicar el revestimiento. TiLite requiere que vuelva a aplicar Vibra-TITE® VC-3 después del cuarto ajuste. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

- b. Ajuste las dos abrazaderas de tope de rotación según el ángulo deseado para el apoyapiés (consulte la sección “Apoyapiés de ángulo regulable rebatible CAT/apoyapiés de montaje alto de ángulo regulable rebatible CAT - Ajuste del ángulo”, en la página 3-3) y ajuste todo con firmeza. Vea la Figura 14-8.

13C. Si tiene un apoyapiés rebatible o un apoyapiés rebatible de montaje alto (con cualquier tipo de placa para pies), como se muestra en la Figura 14-9:

- a. Vuelva a instalar los tornillos Allen que sujetan las extensiones del apoyapiés al espaciador del apoyapiés, asegurándose de que el espaciador del apoyapiés quede centrado dentro de las dos extensiones de los apoyapiés. Ajuste todo con firmeza. Vea la Figura 14-12.

Nota: las roscas de los tornillos Allen que sujetan el espaciador del apoyapiés a las extensiones del apoyapiés fueron tratadas con Vibra-TITE® VC-3, un revestimiento de sellado y traba, para reducir la posibilidad de que se aflojen. Si retira y vuelve a instalar los tornillos con frecuencia, debería poder retirar y volver a instalar los tornillos aproximadamente cuatro veces sin que sea necesario volver a aplicar el revestimiento. TiLite requiere que vuelva a aplicar Vibra-TITE® VC-3 después del cuarto ajuste. *Si no tiene en cuenta esta advertencia, puede caerse, podría caerse, volcar la silla de ruedas o perder el control de esta y lesionarse o lesionar a otros gravemente, o dañar la silla de ruedas.*

- b. Vuelva a instalar la placa para pies y ajuste con firmeza los tornillos Allen que sujetan la placa para pies a los soportes de rotación.
- c. Rebata el apoyapiés y vuelva a instalar los tornillos Allen que sujetan las abrazaderas de tope de rotación. Ajuste suavemente.
- d. Vuelva a instalar el conjunto de apoyapiés en el armazón de la silla. Consulte la sección “Apoyapiés de ángulo regulable (estándar o CAT) - Ajuste de la altura/reemplazo” en las páginas 3-1 a 3-2.
- e. Ajuste las dos abrazaderas de tope de rotación según el ángulo deseado para el apoyapiés (consulte la sección “Apoyapiés de ángulo regulable rebatible CAT/apoyapiés de montaje alto de ángulo regulable rebatible CAT - Ajuste del ángulo”, en la página 3-3) y ajuste todo con firmeza. Vea la Figura 14-8.

14. Ajuste el ancho de la eslinga del asiento atornillado con tensión regulable al nuevo ancho aproximado de la silla. Consulte la sección “Tapizado del asiento atornillado con tensión regulable - Ajuste de la tensión” en las páginas 7-3 y 7-4. Instale el tapizado del asiento. Consulte la sección “Tapizado del asiento atornillado con tensión regulable - Reemplazo” en la página 7-4.

Nota: si la silla tenía una placa para asiento de aluminio sólido, tendrá que solicitar una nueva placa para asiento que se adapte al nuevo ancho de la silla.

CAPÍTULO 14: ALTURA Y PROFUNDIDAD REGULABLES DEL ASIENTO

15. Vuelva a colocar el tapizado del respaldo.
16. Vuelva a colocar los protectores laterales o los apoyabrazos.
17. Vuelva a colocar el almohadón del asiento.
18. Vuelva a colocar las ruedas traseras.
19. Verifique la convergencia/divergencia y ajústela según sea necesario, y coloque las ruedas delanteras en ángulo recto.

Ajuste de la profundidad del asiento

Para ajustar la profundidad del asiento, utilice las herramientas y siga los procedimientos que se describen en la sección “Respaldo plegable de altura regulable de aluminio - Ajuste de la profundidad”, en la página 4-4.

CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECIÓN PARA TRASLADO

ADVERTENCIAS GENERALES

⚠ ADVERTENCIA

En caso de dudas respecto del uso de esta silla de ruedas como asiento en un vehículo motorizado, debe ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de TiLite llamando al 800-545-2266.

⚠ ADVERTENCIA

Este capítulo contiene información detallada sobre la configuración exacta de la silla de ruedas serie Twist de TiLite que fue sometida a una prueba de impacto frontal y a otras pruebas requeridas por la norma ISO 7176-19. Consulte la sección “Declaración de conformidad/especificaciones”, en la página 15-4. Los resultados de las pruebas corresponden solo a la configuración de la silla de ruedas tal como se probó y se describió en el presente manual. Por lo tanto, si solicita la silla con una configuración diferente, por ejemplo, con un sistema de asiento fabricado por otro proveedor que no sea TiLite, se advierte que la silla no fue probada con dicha configuración y no debería ser considerada “aprobada para el traslado” por TiLite. Dado que TiLite no probó la silla con dichas configuraciones diferentes, TiLite desconoce el desempeño del producto en dicha configuración. Por lo tanto, TiLite no se responsabiliza del desempeño de la silla de ruedas ni lo garantiza en cualquier configuración que no sea la descrita en este manual. TiLite no ha autorizado a ninguna persona a responsabilizarse o a garantizar el funcionamiento de la silla en nombre de TiLite.

⚠ ADVERTENCIA

La silla de ruedas Twist, que está equipada con la opción para traslado de TiLite, ha sido probada dinámicamente en posición hacia delante para un impacto frontal a 48 km/h (30 mph) con diferentes pesos, tal como se establece en la sección “Declaración de conformidad/especificaciones” en la página 15-4. La silla de ruedas Twist que está equipada con la opción para traslado de TiLite cumplió con los requisitos de desempeño para viajar en posición hacia delante en casos en que puede producirse un impacto frontal, y debería ser usada SOLAMENTE para sentarse mirando hacia delante en los vehículos motorizados. Su uso en otras orientaciones (por ejemplo, mirando hacia atrás o hacia los laterales) no ha sido probado, y NO debe usarse en estas otras orientaciones.

⚠ ADVERTENCIA

No se sienta en esta silla de ruedas en un vehículo motorizado si su peso, junto con el peso de todos los elementos adicionados a la silla de ruedas (como mochilas, bolsillos del asiento, etc.) supera las 75 kg (165 libras).

⚠ ADVERTENCIA

NO deben realizarse alteraciones o reemplazo en los puntos de seguridad de la silla de ruedas o en las piezas o componentes estructurales o del armazón. Las sillas de ruedas TiLite fueron probadas en las configuraciones que presentan los componentes especificados en la sección “Declaración de conformidad/especificaciones”, en la página 15-4. Cualquier modificación o reemplazo significativo efectuado en los componentes de la silla de ruedas o del asiento podrían alterar en gran medida el desempeño de la silla de ruedas durante un impacto.

⚠ ADVERTENCIA

TiLite niega expresamente toda responsabilidad de que el uso de su opción para traslado en una silla de ruedas de TiLite evitará que el usuario de la silla se lesione o muera en caso de un accidente automovilístico.

⚠ ADVERTENCIA

Una detención brusca o un choque podrían causar daños estructurales en la silla de ruedas. Dichos daños pueden no ser visibles. DEJE DE USAR INMEDIATAMENTE una silla que estuvo en un accidente automovilístico. Dado que el daño estructural puede no ser visible, DEBE reemplazar cualquier silla de ruedas que haya estado en un incidente de ese estilo.

CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECIÓN PARA TRASLADO

USO DE SISTEMAS DE ASIENTO Y SUJECIÓN DE FABRICANTES ORIGINALES

⚠ ADVERTENCIA

Siempre que sea posible, los usuarios de sillas de ruedas deben ser transferidos al asiento del vehículo y usar el sistema original de sujeción instalado en el vehículo, y la silla de ruedas desocupada debe guardarse en un área de carga o sujetarse en el vehículo durante el viaje.

USO DE SISTEMAS DE SUJECIÓN ADECUADOS Y USO CORRECTO DE ESTOS

⚠ ADVERTENCIA

Su silla de ruedas DEBE usarse con sistemas de sujeción de ocupantes y de sillas de ruedas (WTORS, Wheelchair Tie-Down and Occupant Restraint Systems) que cumplan con los requisitos de la norma de la SAE (Society of Automotive Engineers) J2249 “Prácticas recomendadas: sistemas de sujeción de ocupantes y de sillas de ruedas para uso en vehículos motorizados” (SAE J2249). NO use sistemas WTORS que estén diseñados para confiar en la estructura de la silla para transferir las cargas de sujeción del ocupante al vehículo.

⚠ ADVERTENCIA

NO use la silla de ruedas de TiLite con un sistema WTORS, a menos que dicho sistema haya sido instalado en total conformidad con las instrucciones del fabricante del sistema WTORS y la norma SAE J2249.

⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE instale el sistema WTORS en la silla de ruedas de TiLite en los cuatro (4) puntos de seguridad de la opción para traslado de TiLite de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por los fabricantes del sistema WTORS y la norma SAE J2249.

Nota: vea la Figura 15-2 para conocer la ubicación de los cuatro (4) puntos de seguridad del sistema WTORS instalados en las sillas TiLite.

⚠ ADVERTENCIA

SIEMPRE coloque las sujeciones del ocupantes ancladas al vehículo (cinturones pélvicos y cinturones para la parte superior del torso) de acuerdo con las instrucciones provistas por el fabricante respecto de dichas sujeciones y con la norma SAE J2249.

USO ADECUADO DEL EQUIPO/USO ÚNICAMENTE SEGÚN LAS INSTRUCCIONES

⚠ ADVERTENCIA

DEBE usar la silla de ruedas Twist en total conformidad con todas las advertencias e instrucciones contenidas en este Manual del usuario.

⚠ ADVERTENCIA

La silla de ruedas Twist de TiLite equipada con la opción para traslado de TiLite fue dinámicamente probada en la orientación hacia delante con los muñecos antropomórficos de prueba específicos sujetos con un cinturón de seguridad pélvico anclado en el vehículo y un cinturón para la parte superior del torso anclado en el vehículo. Se deben usar AMBOS cinturones para reducir la posibilidad de que la cabeza o el pecho se golpeen con los componentes del vehículo motorizado. TILITE REQUIERE QUE SE UTILICEN AMBOS CINTURONES (PÉLVICO Y PARA LA PARTE SUPERIOR DEL TORSO) A FIN DE BRINDAR MÁXIMA PROTECCIÓN EN CASO DE UN CHOQUE DE IMPACTO FRONTAL.

CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECCIÓN PARA TRASLADO

⚠ ADVERTENCIA

El ángulo del respaldo puede regularse en la silla de TiLite. Deje ajustar el ángulo del respaldo de manera que no exceda el ángulo especificado en la Tabla 1 que figura a continuación, cuando la silla de ruedas esté ocupada durante el traslado en un vehículo motorizado.

EVITAR EL USO DE EQUIPO INADECUADO/ASEGURAR OTROS EQUIPOS

⚠ ADVERTENCIA

NO debe confiarse en los soportes posturales (como cinturones de posicionamiento pélvico, soportes lumbares anteriores y soportes lumbares laterales) para la sujeción del ocupante en un vehículo en movimiento, a menos que estén identificados de acuerdo con la norma ISO 7176-19.

⚠ ADVERTENCIA

NUNCA debe confiarse en los accesorios posturales y de posicionamiento (como cinturones de posicionamiento pélvico, soportes lumbares anteriores y soportes lumbares laterales) para la sujeción del ocupante en un vehículo en movimiento, a menos que estén identificados de acuerdo con los requisitos especificados en la norma ISO 7176-19.

⚠ ADVERTENCIA

Siempre que sea posible, se debe asegurar o retirar de manera efectiva el equipo auxiliar de la silla de ruedas y debe asegurarse en el vehículo durante el viaje, de modo que dicho equipo no se libere ni cause lesiones a los ocupantes del vehículo en caso de choque.

⚠ ADVERTENCIA

A fin de reducir la posibilidad de que los ocupantes del vehículo se lesionen, las bandejas montadas en la silla de ruedas y demás accesorios, como soportes para infusión intravenosa, equipos respiratorios, mochilas o efectos personales, que no están diseñados exclusivamente para garantizar la seguridad en caso de choque deberían ser tratados del siguiente modo: (i) deberían retirarse y asegurarse de manera independiente en el vehículo o (ii) deberían asegurarse a la silla de ruedas, pero estar colocados lejos del ocupante con almohadillas que absorban la energía colocadas entre la bandeja u otros accesorios y el ocupante.

⚠ ADVERTENCIA

SI NO TIENE EN CUENTA LAS ADVERTENCIAS MENCIONADAS EN ESTE SUPLEMENTO, PODRÍA DAÑAR LA SILLA DE RUEDAS, CAUSAR LESIONES FÍSICAS GRAVES A OTRAS PERSONAS O LESIONARSE USTED MISMO O, INCLUSO, PODRÍA CAUSAR LA MUERTE.

INTRODUCCIÓN

En este capítulo del Manual del usuario del modelo Twist, se proporcionan instrucciones detalladas sobre el uso adecuado de la opción para traslado de TiLite para su silla de ruedas.

En 2001, la International Organization for Standardization (ISO) desarrolló y adoptó la norma ISO 7176-19 llamada "Dispositivos de movilidad sobre ruedas para el uso en vehículos motorizados" (ISO 7176-19). Esta norma establece los requisitos de diseño y desempeño, y métodos de prueba asociados para los dispositivos de movilidad sobre ruedas (sillas de ruedas) que serán utilizados como asientos en los vehículos motorizados. La norma fue revisada por última vez en 2008.

En 2000, el American National Standards Institute, Inc.(ANSI) y la Rehabilitation Engineering and Assistive Technology Society of North America (RESNA) adoptaron las normas ANSI/RESNA para sillas de ruedas Volumen 1, Sección 19, llamadas "Sillas de ruedas utilizadas como asientos en vehículos motorizados (ANSI/RESNA WC/19). Estas normas fueron desarrolladas para establecer los requisitos de diseño y desempeño para las sillas de ruedas que se utilizan como asientos en los vehículos motorizados.

CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECIÓN PARA TRASLADO

Ambas normas, ISO 7176-19 y ANSI/RESNA WC/19, proporcionan una metodología de prueba para evaluar el desempeño de una silla de ruedas en la simulación de un choque con impacto frontal a 48 km/h (30 mph). Una de las diferencias entre la norma ISO 7176-19 y la norma ANSI/RESNA WC/19 es que la ISO 7176-19 permite sujetar al muñeco antropomórfico de prueba mediante un cinturón pélvico anclado en el vehículo y un cinturón transversal anclado en el vehículo, mientras que la ANSI/RESNA WC/19 exige que el muñeco antropomórfico de prueba sea sujetado mediante un cinturón pélvico anclado en la silla de ruedas y un cinturón transversal anclado en el vehículo.

Las normas ISO 7176-19 y ANSI/RESNA WC/19 tienen por objeto promover la seguridad del ocupante y reducir el riesgo de lesiones en los ocupantes del vehículo motorizado que permanecen sentados en la silla de ruedas durante el traslado, mediante la mejora de la capacidad de resistencia a los impactos de las sillas de ruedas que cumplen con sus requisitos. De acuerdo con la opinión de los autores de la norma ANSI/RESNA WC/19, “puede considerarse que una silla de ruedas que cumple con todos los requisitos de esta norma brinda un grado razonable de seguridad y un asiento adecuado durante el ingreso o egreso del vehículo, durante el transporte normal y en caso de un impacto frontal” (con énfasis agregado). Sin embargo, los autores de la norma ANSI/RESNA WC/19 también mencionaron que “no debe considerarse que las sillas de ruedas que cumplen con los requisitos de esta norma ofrecen un asiento y una sujeción del ocupante equivalentes a los proporcionados por los asientos proporcionados por el fabricante del vehículo” (con énfasis agregado). De igual modo, los autores de la norma ISO 7176-19 establecieron que las sillas de ruedas “que cumplan con esta sección de la norma ISO 7176 tendrán características adicionales que proporcionan mayores niveles de seguridad al ocupante mientras este se encuentra sentado en ella durante un traslado en un vehículo motorizado”. En consecuencia, las normas ISO 7176-19 y ANSI/RESNA WC/19 incluyen numerosas advertencias que establecen que “los usuarios de las sillas de ruedas deben transferirse al asiento del vehículo y usar el sistema de seguridad instalado en el vehículo siempre que sea posible”.

Por lo tanto, existen muchas consideraciones importantes que los usuarios de la opción para traslado de TiLite deben tener en cuenta. En primer lugar, la norma ISO 7176-19 solo evalúa el desempeño de la silla de ruedas en los casos en que esta, asegurada en posición hacia adelante, está presente en un choque de impacto frontal a 48 km/h (30 mph). No realiza pruebas del desempeño de la silla en ningún otro tipo de choques, por ejemplo, impactos laterales, impactos traseros, vuelcos o impactos frontales a alta velocidad. En segundo lugar, el cumplimiento con la norma ISO 7176-19 no garantiza que el ocupante saldrá ileso, incluso en un choque de impacto frontal a 48 km/h (30 mph) o menos. En dicho impacto, las fuerzas experimentadas son muy graves y se pueden producir lesiones incluso si la silla se comporta tal como lo exige esta norma.

Este suplemento contiene información detallada sobre la configuración exacta de las sillas de ruedas series de TiLite que fueron sometidas a una prueba de impacto frontal y a otras pruebas requeridas por la norma ISO 7176-19. Consulte la sección “Declaración de conformidad/especificaciones” que figura a continuación. Los resultados de las pruebas corresponden solo a la configuración de la silla de ruedas tal como se probó y se describió en el presente manual. **Por lo tanto, si solicita la silla con una configuración diferente, por ejemplo, con un sistema de asiento fabricado por otro proveedor que no sea TiLite, se advierte que la silla no fue probada con dicha configuración y no debería ser considerada “aprobada para el traslado” por TiLite. Dado que TiLite no probó la silla con dichas configuraciones diferentes, TiLite desconoce el desempeño del producto en dicha configuración. Por lo tanto, TiLite no se responsabiliza del desempeño de la silla de ruedas ni lo garantiza en cualquier configuración que no sea la descrita en este manual. TiLite no ha autorizado a ninguna persona a responsabilizarse o a garantizar el funcionamiento de la silla en su nombre.**

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/ESPECIFICACIONES

Las sillas de ruedas Twist equipadas con la opción para traslado de TiLite cumplen con los requisitos de la norma ISO 7176-19. Específicamente, han sido probadas de acuerdo con la Sección 5.2 (Impacto frontal) y la Sección 5.3 (Accesibilidad de los puntos de seguridad destinados al uso de sujeciones de tipo correa de cuatro puntos con accesorios terminales tipo gancho) y la Sección 5.4 (Adaptación de las sujeciones de los cinturones ancladas en el vehículo) de la norma ISO 7176-19. El sistema de sujeción del ocupante y de la silla (WTORS) utilizado en estas pruebas era un sistema de sujeción con correas que cumplía con las normas SAE J2249 e ISO 10542-1.

CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECCIÓN PARA TRASLADO

TABLA 15-1
Configuración de prueba de la silla de ruedas de TiLite

	Twist
Ancho del asiento	38,1 cm (15 pulgadas)
Profundidad del asiento	40,6 cm (16 pulgadas)
Altura del respaldo	53,3 cm (21 pulgadas)
Altura de la parte trasera del asiento	46,36 cm (18,25 pulgadas)
Ángulo del asiento	4 grados
Ángulo del respaldo	95 grados
Peso de la silla	11,3 kg (25 libras)
Eslinga del asiento	Atornillado con tensión regulable
Tapizado del respaldo	Tensión regulable mediante correas
Tipo de respaldo	De aluminio, plegable de altura regulable con aluminio Barra de liberación posterior TiShaft
Ángulo del armazón	90 grados
Ruedas	ruedas con rayos rodado 61 cm (24") con inclinación de 4 grados
Ruedas delanteras	Ruedas de aluminio extra pulido de 5 rayos de rendimiento rodado 12,7 cm (5") con neumáticos de poliuretano
Apoyapiés	Ángulo regulable
Otras opciones	Ninguna
Masa de ATD	59 kg (130 libras)
Peso máximo del usuario	75,8 kg (165 libras)

La silla de ruedas Twist de TiLite fue probada de acuerdo con la Sección 5.2 de la norma ISO 7176-19, mediante el uso de un dispositivo de sujeción sustituto de la silla de ruedas que cumplía con el Apéndice E de la norma ISO 7176-19 y de un sistema de sujeción del ocupante de tres puntos anclado en el vehículo, que consistía en un cinturón pélvico y para la parte superior del torso. El muñeco antropomórfico de prueba tenía el peso establecido en la tabla anterior. La silla de ruedas que se probó superó la prueba de impacto frontal configurada tal como se describió anteriormente.

El usuario de una silla de ruedas Twist de TiLite no debe pesar más que el peso máximo del usuario establecido en la tabla anterior. Si hay elementos adicionales a la silla de ruedas, como mochilas, bolsillos, etcétera, el peso de dichos elementos adicionales debe contarse como parte del límite de peso máximo del usuario para la silla de ruedas. Es decir que, si el ocupante de la silla de ruedas tiene una mochila que pesa 9,1 kg (20 libras) incorporada a la silla de ruedas, entonces la persona no debe pesar más que el peso máximo del usuario establecido en la Tabla 15-1 menos 9,1 kg (20 libras). **La silla de ruedas Twist de TiLite no se probó con un cinturón pélvico anclado en la silla de ruedas, y TiLite no ofrece esta silla de ruedas con un cinturón de dicha clase.**

UBICACIÓN DE LA SILLA DE RUEDAS EN EL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

La silla de ruedas Twist de TiLite equipada con una opción de traslado de TiLite cumple con los requisitos de la norma ISO 7176-19 y, como tal, ha sido diseñada y probada para ser usada ÚNICAMENTE como asiento orientado hacia delante en un vehículo motorizado. Esta silla de ruedas de TiLite no ha sido diseñada para ser colocada mirando hacia atrás o hacia los laterales cuando se utiliza como asiento en un vehículo motorizado.

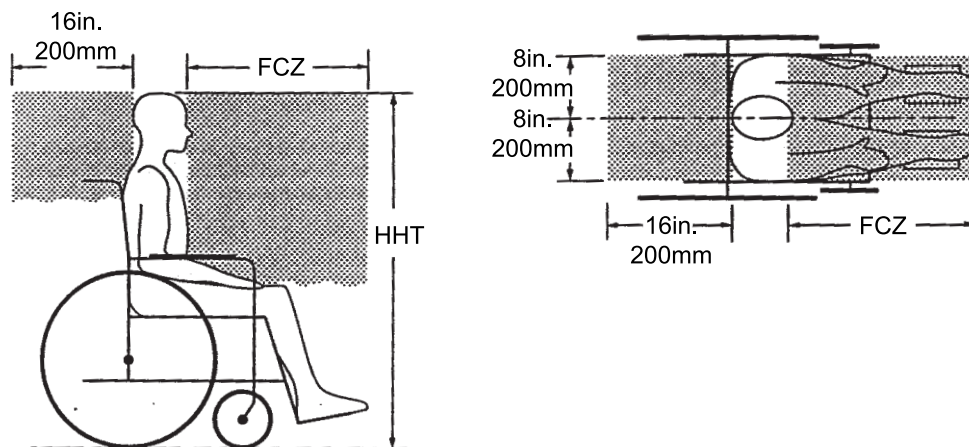
⚠ ADVERTENCIA

Es fundamental que la silla de ruedas SIEMPRE se coloque en un vehículo con zonas despejadas adecuadas alrededor porque un impacto frontal, incluso si la silla está bien asegurada, puede causar que esta y el ocupante se muevan de su posición asegurada. Las zonas despejadas son necesarias si el ocupante de la silla está sujeta mediante cinturones pélvicos y para la parte

CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECIÓN PARA TRASLADO

superior del torso o sólo mediante un cinturón pélvico. El uso de solo uno de estos dos cinturones es muy peligroso y no se recomienda en ningún caso. En la Figura 15-1, se muestran las zonas despejadas mínimas necesarias para la silla de ruedas de TiLite.

Figura 15-1
Zonas despejadas



- La zona despejada trasera se mide desde el punto trasero más alejado de la cabeza del ocupante. La zona despejada frontal se mide desde el punto más frontal de la cabeza del ocupante.
- Zona despejada trasera (FCZ) = 650 mm (26 pulgadas) con cinturones pélvico y para la parte superior del torso y 950 mm (37-1/2 pulgadas) con cinturón pélvico solamente.
- Altura de la cabeza cuando el ocupante está sentado (esta altura varía de 1200 mm [47 pulgadas] aproximadamente en el caso de una mujer adulta pequeña hasta 1550 mm [61 pulgadas] en el caso de un hombre adulto alto).

SUJECIÓN DE LA SILLA DE RUEDAS EN EL VEHÍCULO

⚠ ADVERTENCIA

Los soportes de sujeción de la silla de ruedas fueron diseñados, ubicados e instalados por TiLite de acuerdo con lo establecido por las normas ISO 7176-19 y SAE J2249, a fin de garantizar que funcionen de manera adecuada y que maximicen su desempeño en caso de un choque de impacto frontal. Los dos soportes de sujeción delanteros (vea la Figura 2) NUNCA deben retirarse o reubicarse en otra posición en el armazón de la silla de ruedas. Los dos soportes traseros pueden retirarse SOLO si es necesario ajustar la profundidad del asiento. Sin embargo, todo ajuste realizado en los soportes de sujeción traseros SIEMPRE debe ser realizado por un distribuidor autorizado de TiLite e incluso, en los casos en que se realicen dichos ajustes, SIEMPRE debe usar los pernos y las tuercas que se enviaron originalmente con la silla de ruedas. Los pernos que aseguran los soportes de sujeción traseros al armazón deben ajustarse con una llave torsiométrica a 11,2 m/kg (200 pulgadas/libra). Si reemplaza otro perno u otra tuerca o si no utiliza la torsión adecuada, es posible que los soportes de sujeción no funcionen de manera adecuada. No obstante esta advertencia sobre la remoción y reubicación de los soportes, SIEMPRE debe inspeccionar los soportes antes de sujetar la silla de ruedas en un vehículo motorizado a fin de asegurarse de que estén bien sujetos y, si es necesario, se deben ajustar los pernos.

1. Siempre que sea posible, los usuarios de sillas de ruedas deben ser transferidos al asiento del vehículo y usar el sistema original de sujeción instalado en el vehículo.
2. Esta silla de ruedas debe usarse SOLO con un sistema WTORS compuesto de una sujeción de silla de ruedas con correas de cuatro puntos y una sujeción de ocupante de tipo cinturón pélvico y de torso anclado en el vehículo de tres puntos que se instaló de acuerdo con las instrucciones del fabricante y la norma SAE J2249. NO es compatible con otros tipos de sistemas WTORS.

CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECCIÓN PARA TRASLADO

Nota: para obtener una copia de la norma SAE 2249 sobre sistemas de sujeción de ocupantes y de sillas de ruedas (WTORS, Wheelchair Tie-Down and Occupant Restraint Systems) para su uso en vehículo motorizados, póngase en contacto con SAE International, 400 Commonwealth Drive, Warrendale, PA 15096-0001, EE. UU. Teléfono: +1-724-776-4970. Sitio web: www.sae.org

3. Esta silla de ruedas DEBE ser colocada mirando hacia delante antes de activar el sistema WTORS.
4. Las posiciones de los cuatro puntos de ajuste de la silla de ruedas (soportes de sujeción) se muestran en la Figura 15-2.
5. Cada uno de los cuatro soportes de sujeción (vea la Figura 2) está identificado con el símbolo que se muestra en el Figura 15-3.

Figura 15-2
Soportes de sujeción

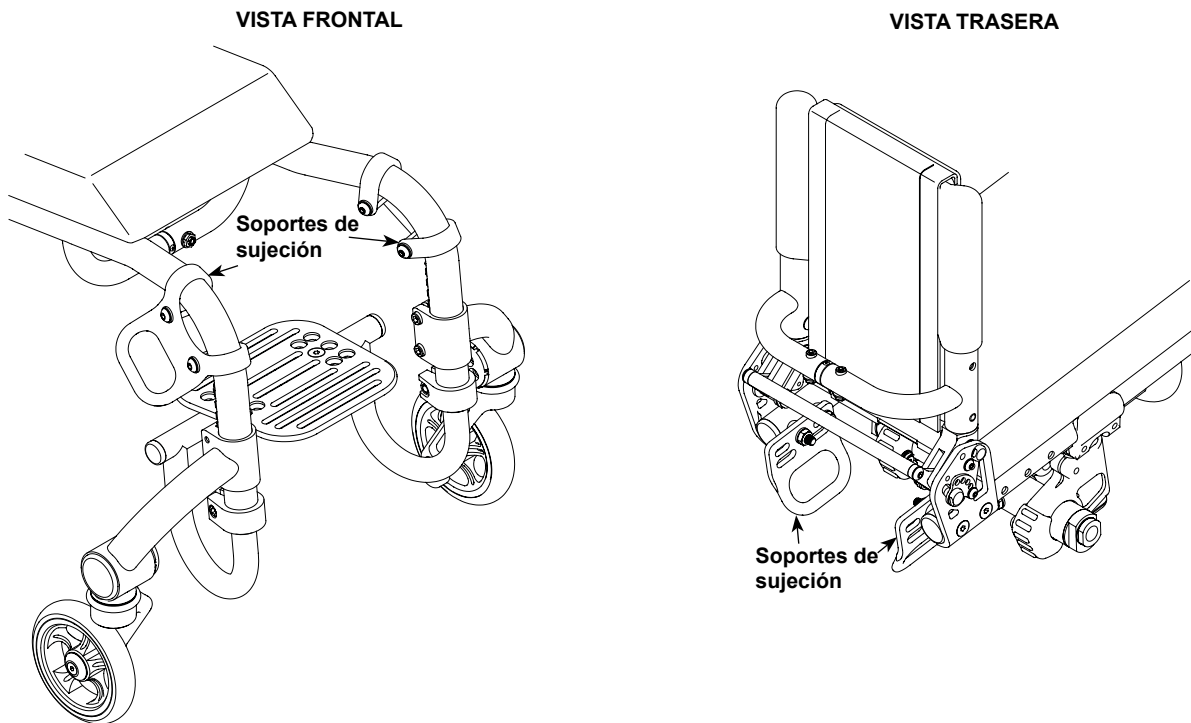


Figura 15-3
Etiquetas de los soportes



6. Inspeccione con atención cada uno de los cuatro puntos de sujeción para asegurarse de que están fijados adecuadamente a la silla de ruedas.
7. Inspeccione con atención cada una de las correas de sujeción de la silla de ruedas para detectar daños o desgaste.
8. Las cuatro correas de sujeción de la silla de ruedas deben fijarse a los cuatro soportes de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante del sistema WTORS y con lo establecido en la norma SAE J2249.
9. Cada una de las cuatro correas de sujeción de la silla de ruedas debe ajustarse a fin de garantizar que la silla de ruedas esté correctamente sujeta al vehículo (no debería haber "juego" ni holgura en ninguna de las cuatro correas de sujeción de la silla de ruedas).

CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECIÓN PARA TRASLADO

SUJECIÓN DEL OCUPANTE; COLOCACIÓN DE LOS CINTURONES PÉLVICO Y DE LA PARTE SUPERIOR DEL TORSO

⚠️ ADVERTENCIA

Debe instalarse un sistema de sujeción del ocupante con cinturón de tres puntos (pélvico y parte superior del torso) anclado en el vehículo y debe usarse mientras se traslada sentado en la silla de ruedas Twist de TiLite dentro de un vehículo motorizado.

⚠️ ADVERTENCIA

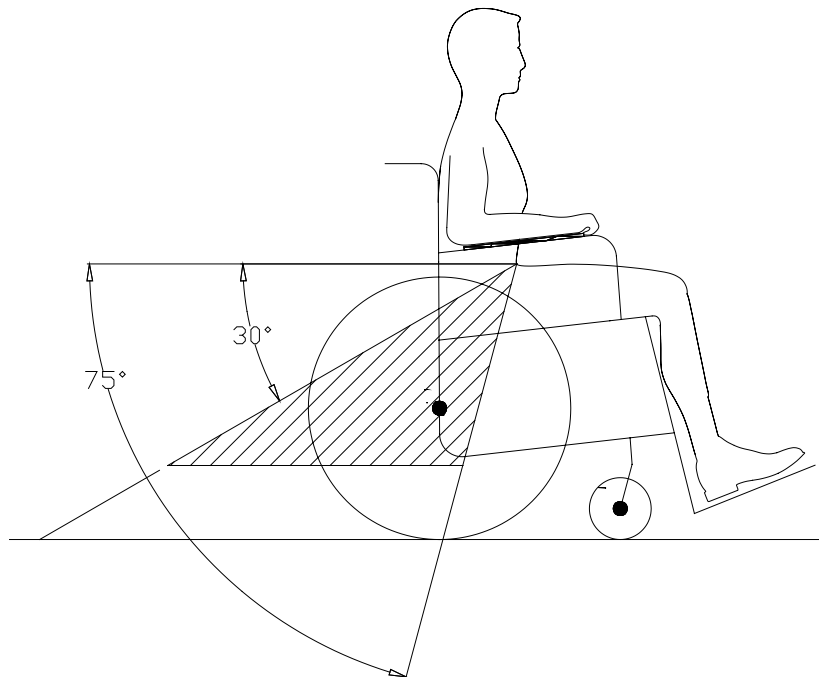
Es preferible utilizar un ángulo de 30° a 75° en el cinturón pélvico en relación con el plano horizontal cuando se lo ve de forma lateral (vea la Figura 15-4) en lugar de disminuir los ángulos del cinturón pélvico.

⚠️ ADVERTENCIA

Asegúrese siempre de que las hebillas de los cinturones pélvico y de la parte superior del torso anclados en el vehículo estén posicionados de modo que los botones de liberación no puedan hacer contacto con componentes de la silla de ruedas durante un choque.

1. Inspeccione con atención los cinturones, los soportes y las abrazaderas del sistema de sujeción del ocupante anclados en el vehículo para asegurarse de que estén correctamente fijados al vehículo y de que no estén dañados ni desgastados.
2. Sujete al ocupante de la silla de ruedas con el cinturón pélvico y el cinturón para la parte superior del torso anclados en el vehículo. Vea la Figura 15-4. Es fundamental que coloque los cinturones de manera adecuada. En los párrafos 3 a 7 siguientes, se explica cómo colocar de manera adecuada los cinturones de sujeción anclados en el vehículo.
3. El cinturón pélvico debe colocarse bajo pasando por delante de la pelvis de modo que el ángulo de este cinturón esté dentro de la zona preferida de 45° a 75° respecto del plano horizontal o en la zona opcional de 30° a 75° respecto del plano horizontal. Vea la Figura 15-4. Se recomienda usar un ángulo más pronunciado (mayor) en el área preferida.

Figura 15-4
Ángulo del cinturón pélvico



Nota: los ángulos más pronunciados en la vista lateral del cinturón pélvico son de especial importancia si este cinturón tiene por objeto ser utilizado como apoyo postural además de como sujeción del ocupante en caso de un choque frontal. Los ángulos más pronunciados reducirán la tendencia de que exista un espacio vertical entre el usuario y el cinturón debido al cumplimiento de los almohadones del asiento y el movimiento del cinturón, lo que reduciría la tendencia del usuario a deslizarse por debajo del cinturón y de que el cinturón se suba por encima del abdomen en el uso normal.

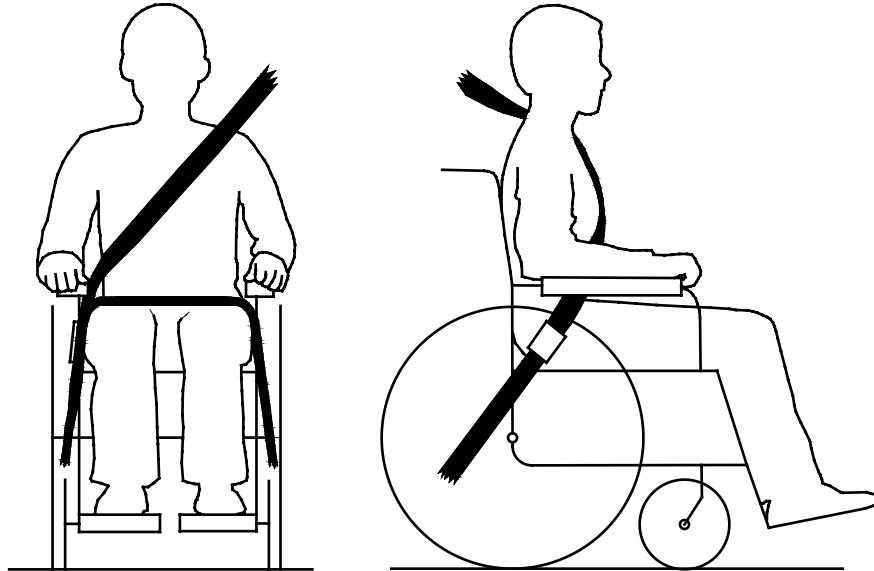
CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECIÓN PARA TRASLADO

Nota: los ángulos más pronunciados del cinturón reducen la tendencia de que los cinturones para la parte superior del torso tiren del cinturón pélvico hacia el abdomen durante la carga de un choque frontal.

4. El cinturón para la parte superior del torso debe colocarse por encima del hombro y debe cruzar el pecho. Vea la Figura 15-5.

Figura 15-5
Ilustración de la colocación adecuada de la sujeción con cinturón

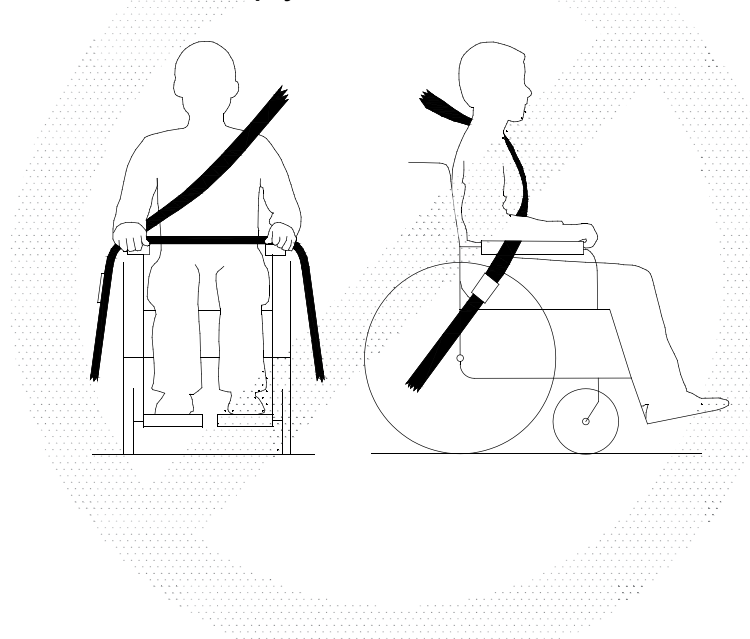
Las sujeciones con cinturón deben hacer contacto total con el hombro, el pecho y la pelvis, y los cinturones pélvicos deben posicionarse en la parte baja sobre la pelvis, cerca de la articulación entre el muslo y el abdomen.



5. Las sujeciones de los cinturones no deben estar alejadas del cuerpo por componentes o piezas de la silla, por ejemplo, los apoyabrazos o las ruedas de la silla. Vea la Figura 15-6 para conocer la posición correcta de las sujeciones de los cinturones. Vea la Figura 15-6 para conocer la posición incorrecta de las sujeciones de los cinturones.

Figura 15-6
Ilustración de la colocación inadecuada de la sujeción con cinturón

Las sujeciones de los cinturones no deben estar alejadas del cuerpo por componentes de la silla, como los apoyabrazos o las ruedas de la silla



CAPÍTULO 15: OPCIÓN DE SUJECIÓN PARA TRASLADO

6. Siempre debe ajustar las sujeciones del cinturón de modo que queden tan ajustadas como sea posible, sin alterar la comodidad del usuario de la silla.
7. Siempre debe inspeccionar con atención las cintas del cinturón para asegurarse de que no estén torcidas. Si lo están, se reducirá la superficie del cinturón que está en contacto con el usuario, lo que podría afectar en forma negativa el funcionamiento del cinturón y lesionar al usuario en caso de un impacto.

CLASIFICACIÓN DE LA ADAPTACIÓN DE LAS SUJECIONES DE LOS CINTURONES ANCLADAS EN EL VEHÍCULO

De acuerdo con el Apéndice D de la norma ISO 7176-19, las sillas de ruedas de TiLite fueron evaluadas por una instalación de pruebas independiente de la universidad con relación al uso eficaz de un sistema de sujeción con cinturón de tres puntos anclado en el vehículo.

La silla Twist de TiLite recibió un puntaje general de 14 puntos y una clasificación de “C”.

OPCIONES DE ASIENTO

⚠ ADVERTENCIA

La silla de ruedas Twist de TiLite fue probada en caso de choques de acuerdo con la norma ISO 7176-19 solo con el tapizado del asiento atornillado con tensión regulable y con el tapizado del respaldo con tensión regulable mediante correas. Por lo tanto, estas son las únicas opciones de asiento aprobadas por TiLite para ser utilizadas con la opción de sujeción para traslado de TiLite. Si solicita su silla de ruedas TiLite con la opción para traslado y usa componentes de asiento diferentes de los mencionados anteriormente, se desconoce el desempeño de otro tapizado o sistema de asiento. Por lo tanto, TiLite no garantiza el funcionamiento de la silla de TiLite en caso de un accidente automovilístico de cualquier tipo ni se responsabiliza de él, incluso si el otro sistema de asiento fue probado en caso de choques con una silla de ruedas de otro fabricante o con una silla sustituta de acuerdo con la norma ANSI/RESNA WC/20.

MODIFICACIÓN DE LA GARANTÍA

Cuando reciba la silla de ruedas, también recibirá una copia de la Garantía limitada de TiLite. Nuestra garantía también está disponible en nuestro sitio web: www.tilite.com. Dicha Garantía limitada es válida para la silla de ruedas de TiLite con opción para traslado, con la siguiente modificación: la garantía pierde validez si la silla de ruedas se daña como resultado del uso en traslados.



tilite.com

P 800.545.2266 | +1 509.586.6117
F 866.586.2413 | +1 509.585.8703

2701 West Court Street, Pasco, Washington 99301

PRODUCTO CON EL RESPALDO DE:



usersfirst.org